WILHELM HANSEN EDITION

Johann Sebastian Bach

Klavier-Konzert E-Dur

Ausgabe für 2 Klaviere

Herausgegeben von

EDWIN FISCHER

Eigentum des Verlegers für alle Länder

Wilhelm Hansen, Musik-Forlag, København
Norsk Musikforlag A/S, Oslo — A. B. Nordiska Musikförlaget, Stockholm
Hansen-Verlag, Frankfurt a. M.

VORWORT

Der Herausgeber ließ die Solostimme gegenüber der Bach'schen Handschrift unverändert. Er fügte nur das Phrasierungs- (Atmungs-) Zeichen | und an einigen Stellen Füllnoten in kleinem Druck hinzu. Die Ansichten des Herausgebers über Vortrag, Phrasierung usw. sind aus der begleitenden Stimme zu ersehen.

Die zweite Klavierstimme stellt eine Bearbeitung des begleitenden Streichorchesters dar, einige Erleichterungen sind im Interesse des Klanges angebracht worden. Die „fortes" und „pianos" von Bach deuten auf den Tutti- oder Solocharakter der betreffenden Stelle und sind zur Erleichterung des Vortrags als „Tutti-" und „Solo"-Bezeichnung beibehalten worden.

Zur Aufführung wurde seinerzeit neben den Streichern ein zweites Cembalo hinzugezogen, das die Harmonien auszufüllen hatte.

Die beiden ersten Sätze dieses Konzertes hat Bach später in der Kantate „Gott soll allein mein Herze haben" in D-dur verwandt. Der erste Satz bildet dort die einleitende Sinfonia mit konzertierender Orgel statt des Cembalos, das Siciliano ist dort etwas ausgedehnter und Bach hat noch eine Altpartie „Stirb in mir" hinzukomponiert. Den dritten Satz hat Bach, ebenfalls mit konzertierender Orgel statt des Cembalos, als Einleitungssatz zur Kantate „Ich geh' und suche mit Verlangen" verwandt.

PRÉFACE

L'éditeur laissa la voix de solo comparée au manuscrit de Bach sans la modifier. Il n'ajouta que le signe à phraser (respiration) | et à quelques endroits des notes à combler en petite impression. La conception de l'éditeur concernant la diction musicale, le phrasé etc. sont à percevoir dans la voix d'accompagnement.

La voix du second piano représente un arrangement de l'orchestre d'instruments à cordes accompagnateur: quelques facilités ont été apportées dans l'intérêt de la sonorité. Les «fortes» et «pianos» de Bach se rapportent au «tutti» ou au caractère «solo» de l'endroit en question, et ont été maintenus en désignation de «tutti» et de «Solo» pour faciliter l'interprétation.

On se servait à l'époque, pour l'exécution, à côté des instruments à cordes d'un deuxième cembalo qui avait à combler les harmonies.

Bach s'est servi plus tard des deux premières phrases de ce concerto dans la Cantate «Que Dieu seul possède mon cœur» en ré majeur. La première phrase forme la Sinfonia d'introduction avec orgue concertant en remplacement du cembalo, le Siciliano est là un peu élargi et Bach a composé complémentairement encore une partie pour alto «Meurs en moi». Bach a également utilisé la troisième phrase avec orgue concertant au lieu de cembalo comme phrase d'introduction à la cantate «Je vais et cherche avec désir ardent».

PREFACE

The editor leaves the solo part, as compared with Bach's manuscript, unaltered. He has only added the phrasing (breathing) mark | and complementary notes—all these in small print.

The editor's ideas as to interpretation, phrasing etc., are to be seen in the accompanying part.

The second piano part represents an arrangement of the string orchestra accompaniment, a few facilities have been interspersed for the sake of resonance. Bach's "Fortes" and "Pianos" indicate the «Tutti» or «Solo» character of the passage in question and to facilitate their rendering have been retained as tutti and solo signs.

For the performance of this work in Bach's time the string orchestra was augmented by a second cembalo which had to fill up the harmonies.

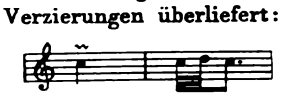
The first two movements of this Concerto were used later on by Bach in the Cantata in D major "God alone shall have my heart". There the first movement forms the introductory Sinfonia with concertante organ instead of the cembalo and the Siciliano is somewhat extended. Bach composed an additional contralto part, too, beginning "Die in me". The third movement, again accompanied by the concertante organ instead of the cembalo, was used by Bach for the introduction to the Cantata "I go and seek with longing".

* * *

Von Bachs Sohn, Philipp Emanuel, ist uns folgende Ausführung der Verzierungen überliefert:

Le fils de Bach, Philippe Emanuel, nous a transmis la forme ci-après pour rendre les agréments:

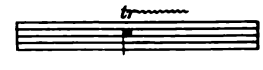
From Bach's son, Philipp Emanuel, the following rendition of the ornaments have been handed down to us:



Praller.
Mordant avec note supérieure
Ascending mordent.

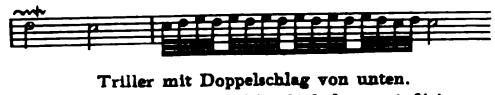
Mordent.
Mordant avec note inférieure.
Descending mordent.

Triller ohne Nachschlag.
Trille sans note complémentaire.
Trill without complementary note.



Triller mit Nachschlag.
Trille avec note complémentaire.
Trill with complementary note.

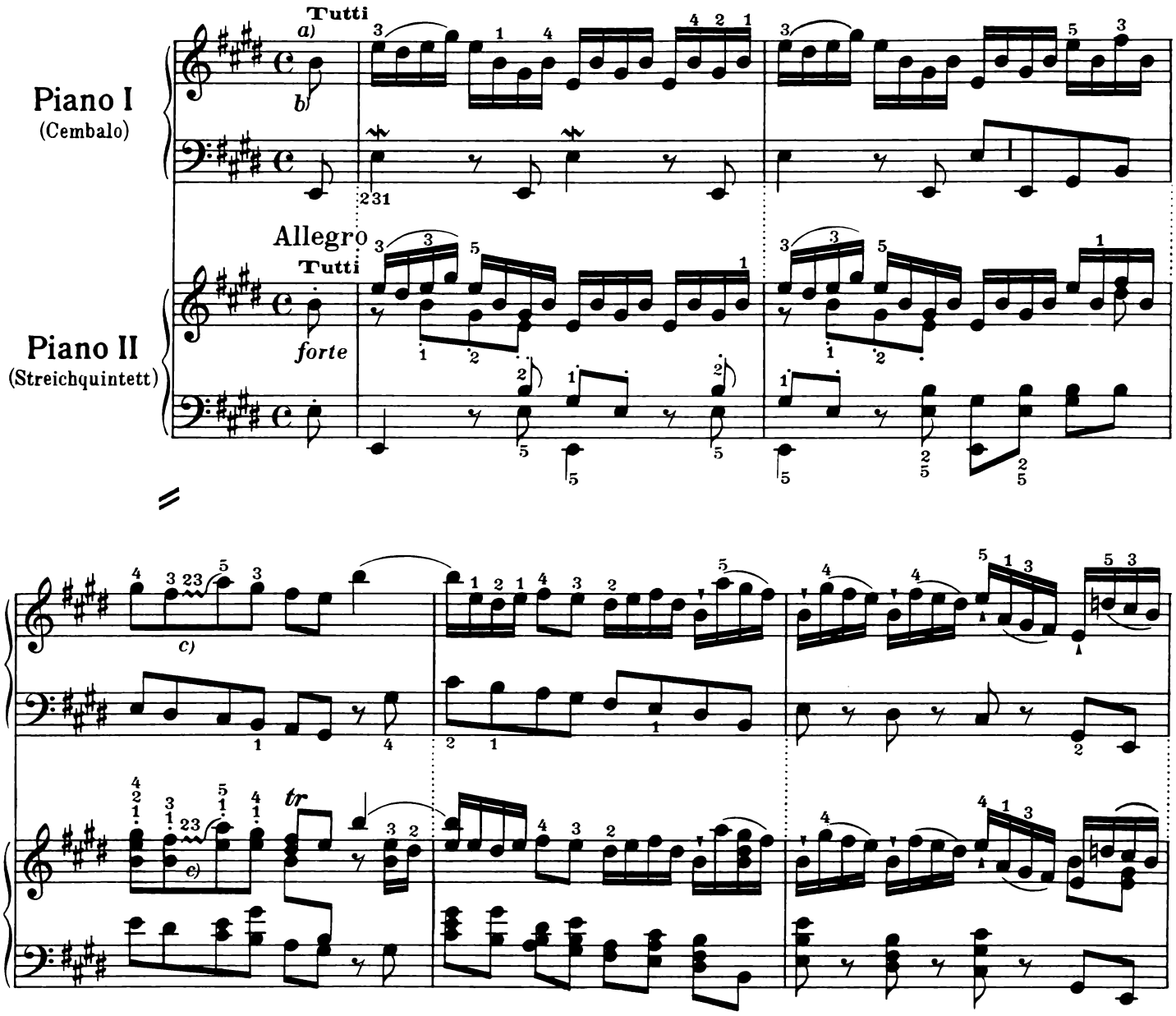
Triller mit Doppelschlag von oben.
Trille à double répétition à l'aide de la note supérieure.
Trill with double turn from above.



Triller mit Doppelschlag von unten.
Trille à double répétition à l'aide de la note inférieure.
Trill with double turn from below.

KONZERT FÜR KLAVIER
IN E-DUR

Joh. Seb. Bach



a) Bach hat keine Tempoangabe. Es ist wohl ein Allegro gedacht, das Zweiunddreißigstelfiguren, wie z.B. in Takt 12 noch klar herauskommen läßt. Der Charakter des Satzes ist ein heller, konzertanter, sein Bau ist dreiteilig:

A	B	A
Takt 1-62	63-114	115-177

a) Bach n'a pas d'indication de tempo. Celui-ci est bien supposé être un allegro, que font encore ressortir clairement les triples croches, comme, par exemple, dans la mesure 12. Le caractère de la phrase en est clair et concertant, sa structure en trois parties:

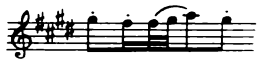
A	B	A
mesure 1-62	63-114	115-177

a) Bach gives no Tempo indications. Intended is surely Allegro, which allows a clear execution of the demisemiquaver figures, as for instance in bar 12. The character of the movement is clear and in concertante style- its structure is in three parts:

A	B	A
bar 1-62	63-114	115-177

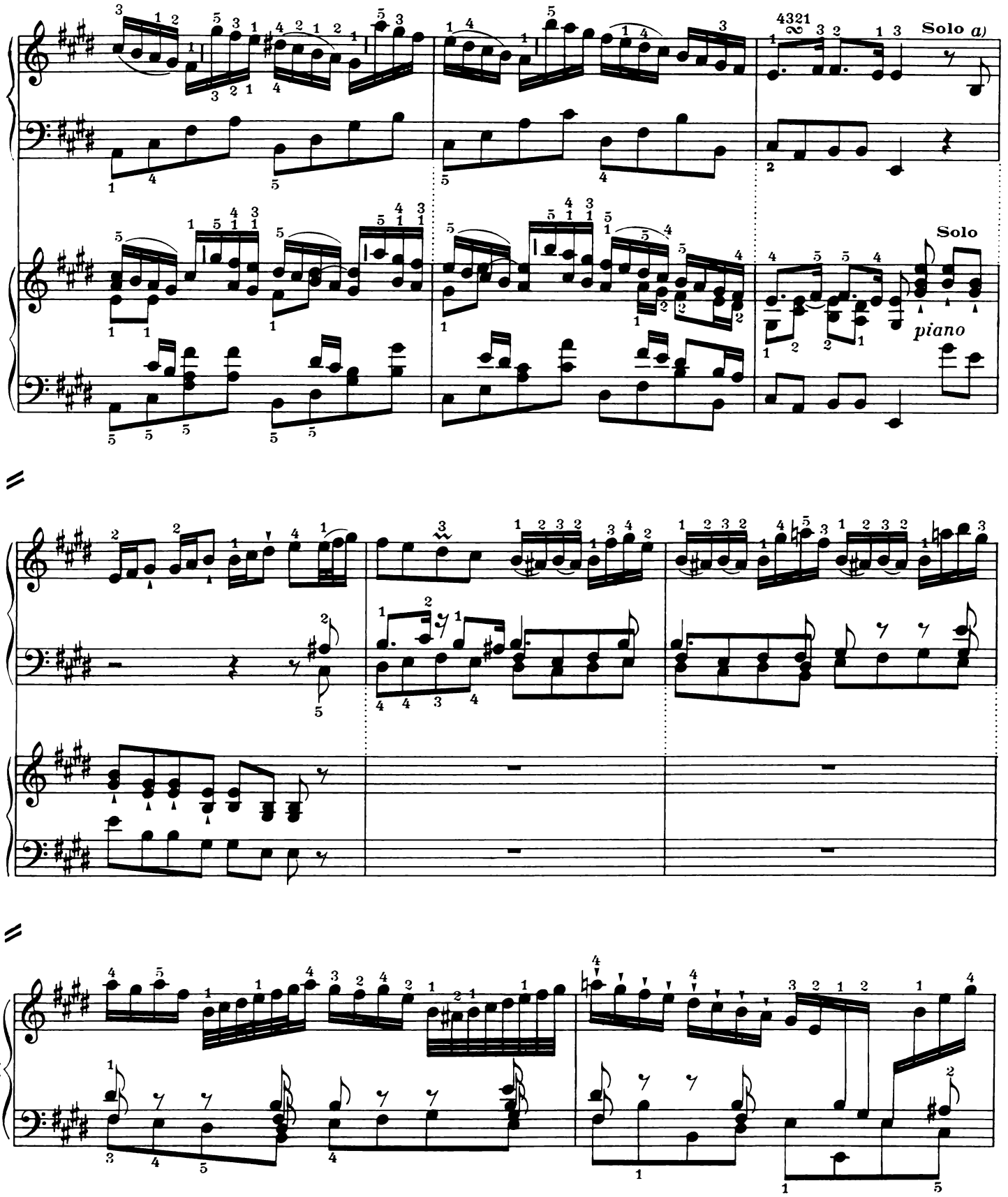
b) Forte.

c) Ausführung:
Exécution:
Play:



Die Achtel links abgehoben.
les croches à gauche détachées.
the quavers in the bass detached.

Copyright 1955 by Wilhelm Hansen, Copenhagen



a) *Solo: Man spiele hell (cembalo-artig), mit größter Klarheit und benütze das Pedal so wenig wie möglich. In der Linken legato.*

a) *Solo: Le jeu sera clair (à la manière d'un cembalo), avec grande netteté, et on emploiera la pédale le moins possible. A la gauche legato.*

a) *Solo: to be played with a clear ringing tone (like a cembalo) and with the greatest possible clarity, using the pedal as little as possible. Legato in the left hand.*

a)

piano

poco marc.

Tutti

dolce

Tutti

forte

b)

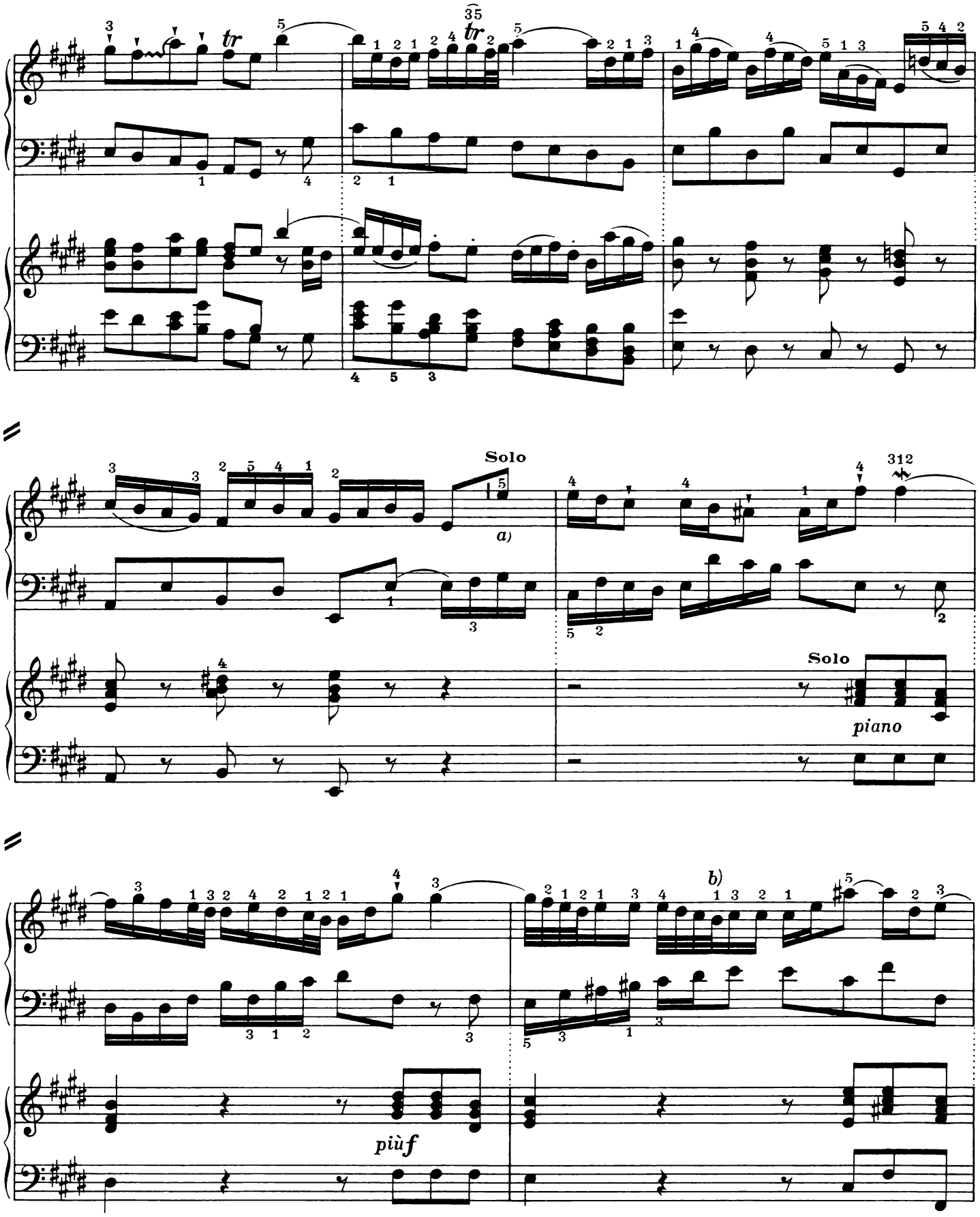
marcato

piano

forte

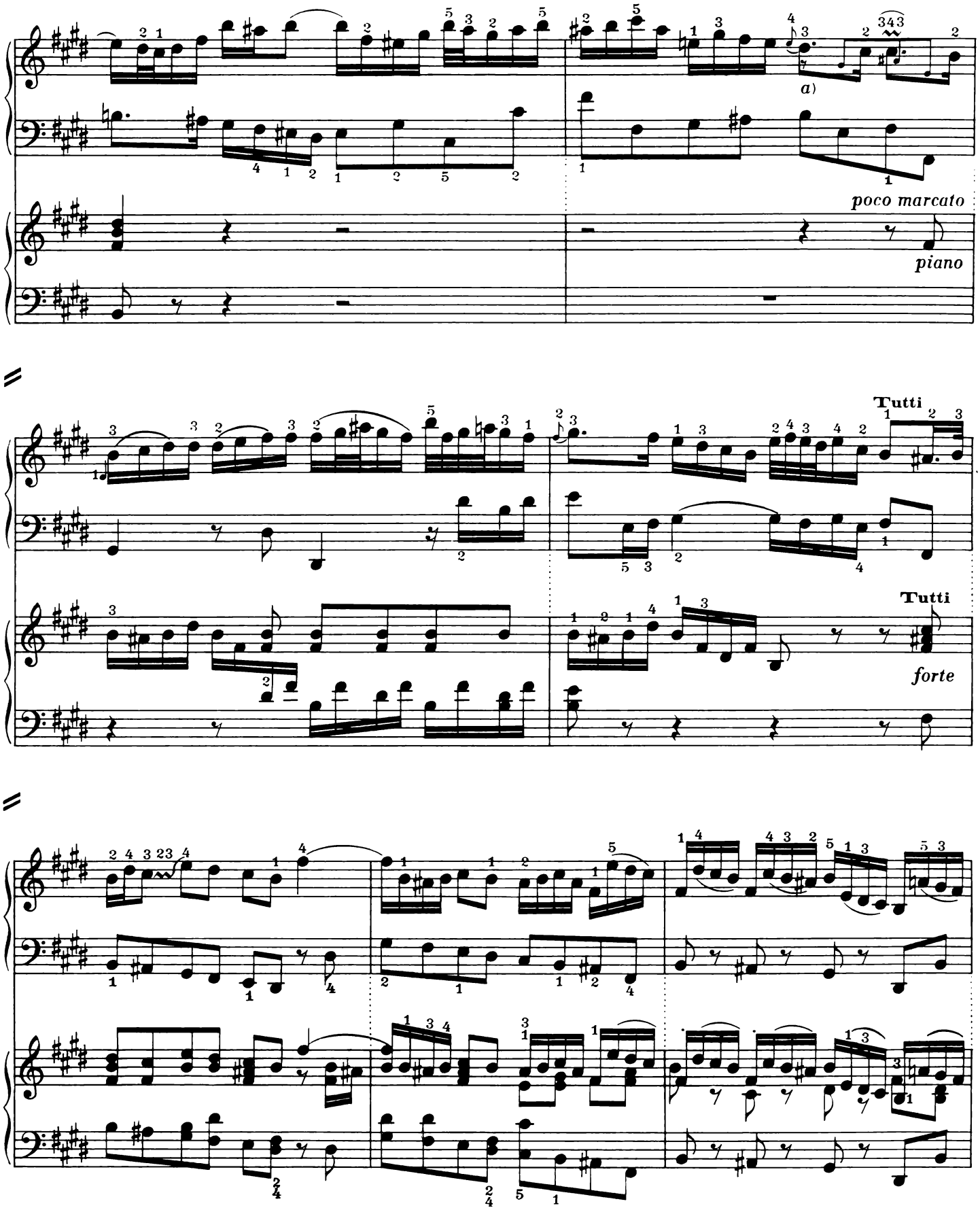
a) *Herausgeber empfiehlt folgende Phrasierung:*
L'éditeur recommande de phraser ainsi:
The editor recommends the following phrasing:

b) *Links die Achtel wieder abgehoben.*
A gauche les croches de nouveau détachées.
Again detach the quavers in the bass.

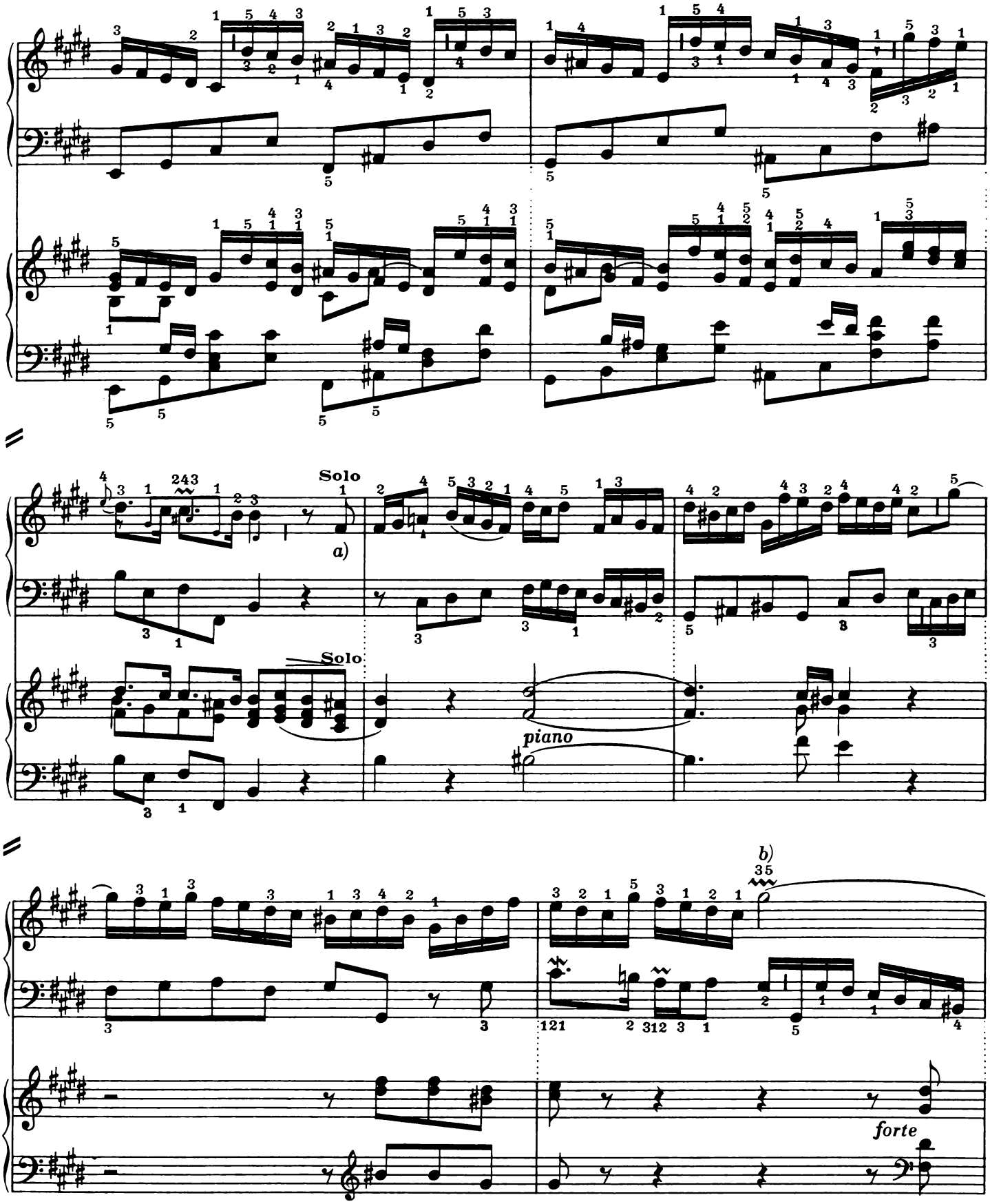


a) piano beginnen, steigern.
commencer piano, graduer.
Begin piano, gradually increasing.

b) Manche Ausgaben haben hier ein his.
Dans certaines éditions on trouve un si ♯ ici.
Some editions have B ♯ here.



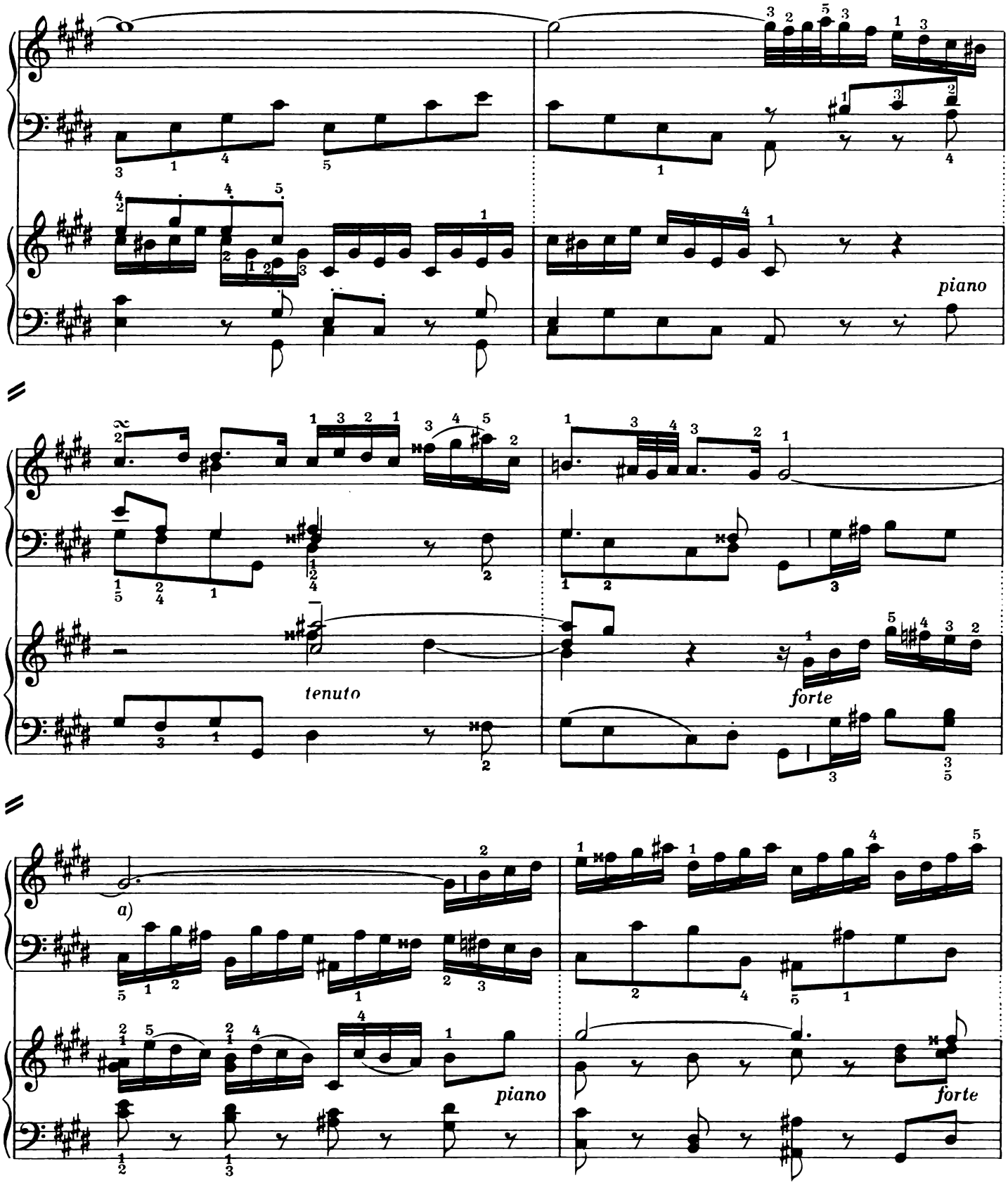
a) *Die kleinen Füllnoten sind Zugaben des Herausgebers.*
Les petites notes complémentaires sont ajoutées par l'éditeur.
The small complementary notes have been added by the editor.



a) *poco dolce, più piano.*
b) *Das Zeichen ∿ bedeutet einen Triller über den ganzen Notenwert (also hier 2 Takte) ohne Nachschlag.*

b) *Le signe ∿ signifie qu'il faut triller sur toute la valeur de note (donc ici pendant 2 mesures) sans notes de complément.*

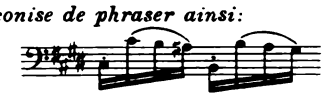
b) *The sign ∿ signifies a shake lasting the whole value of the note (here in this case 2 bars) without a turn.*



a) *Für die Linke – und ebenso im nächsten Takt für die Rechte – empfiehlt der Herausgeber folgende Phrasierung:*

Rechts könnte vielleicht ein Trillerzeichen vergessen sein.

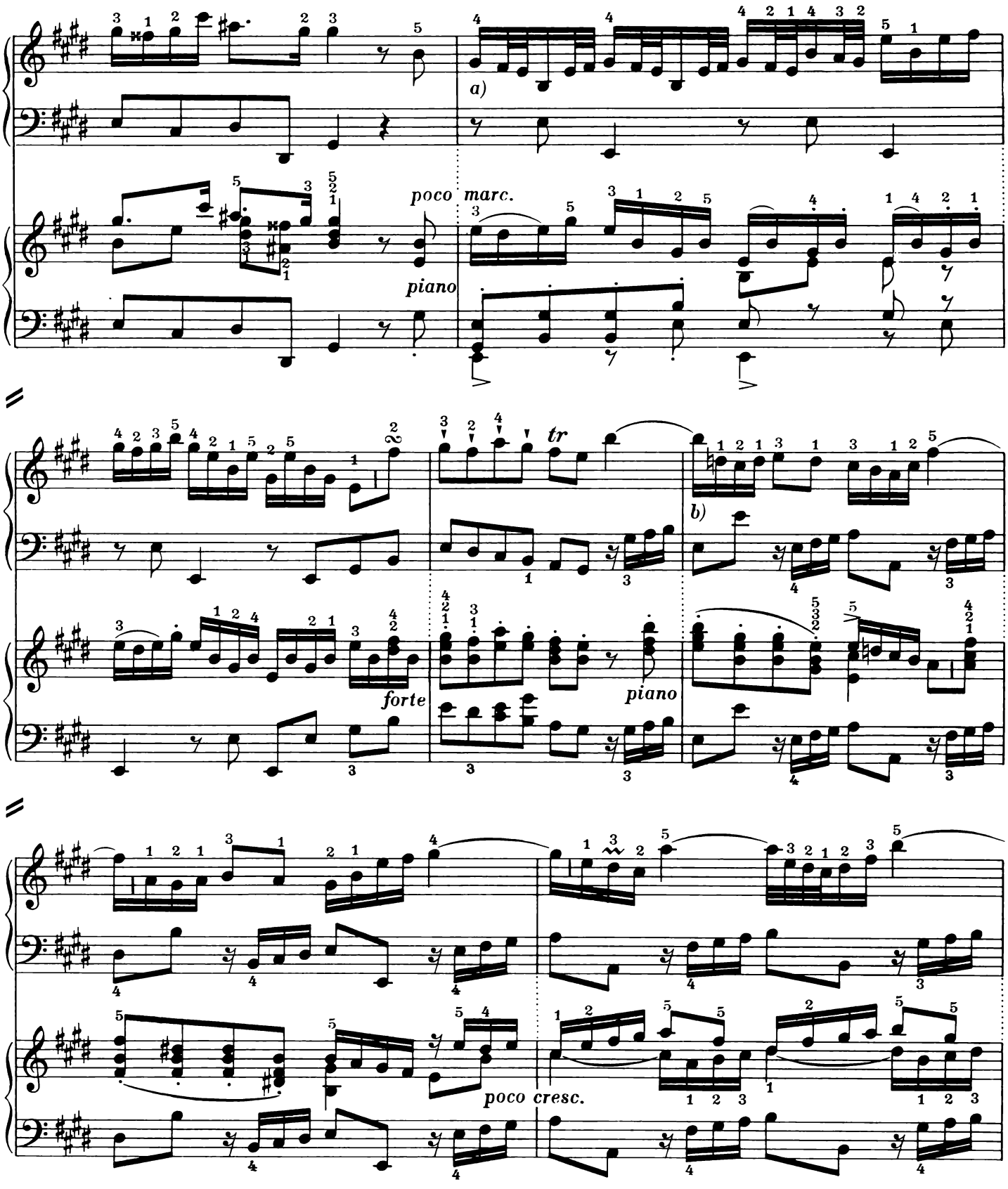
a) *Pour la gauche – et de même pour la droite dans la mesure suivante – l'éditeur préconise de phraser ainsi:*



Il se pourrait peut-être qu'à droite un signe à triller ait été oublié.

a) *The editor advises the following phrasing in the bass, as well as for the treble in the following bar:*

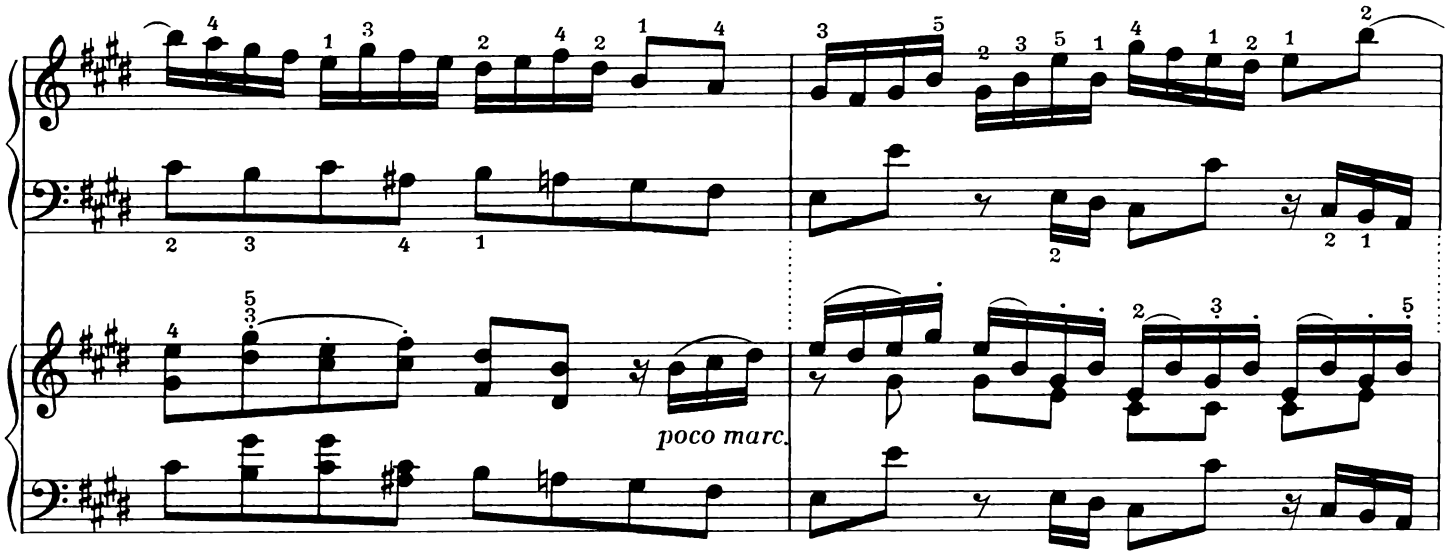
It is not impossible that a shake sign in the treble has been forgotten.

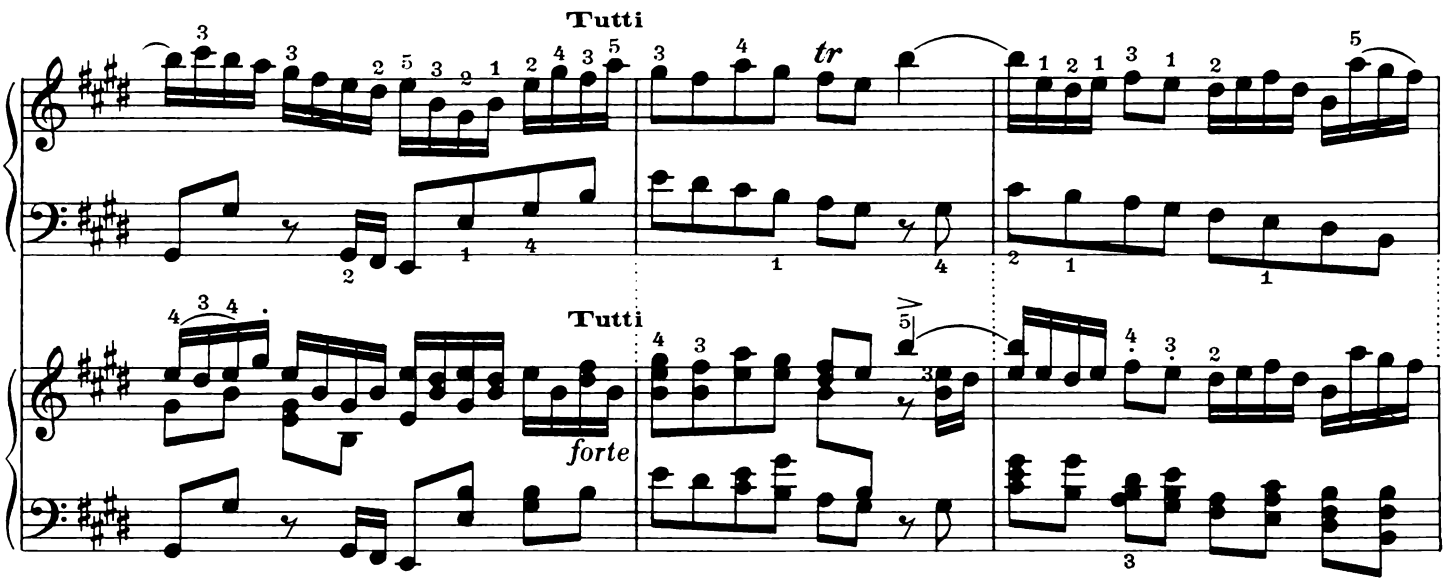


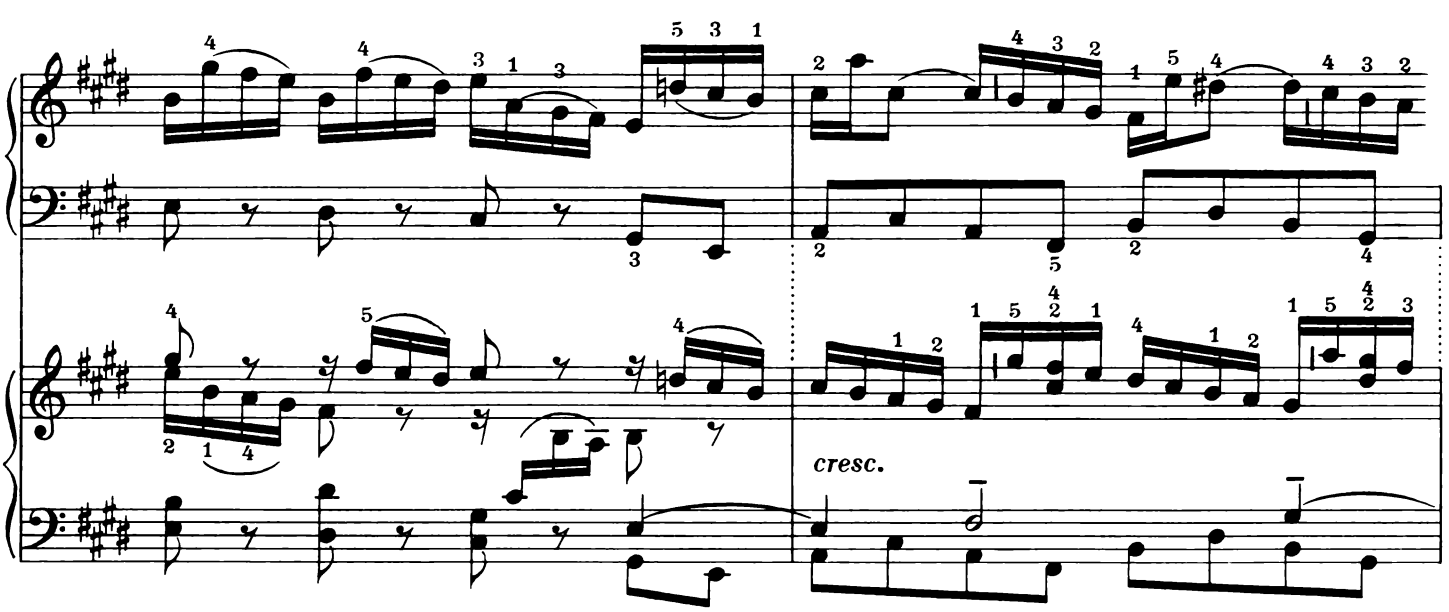
a) *Rechts und links scharfe rhythmische Ausarbeitung bei non legato Spiel.*
b) *Herausgeber empfiehlt folgende Phrasierung:*

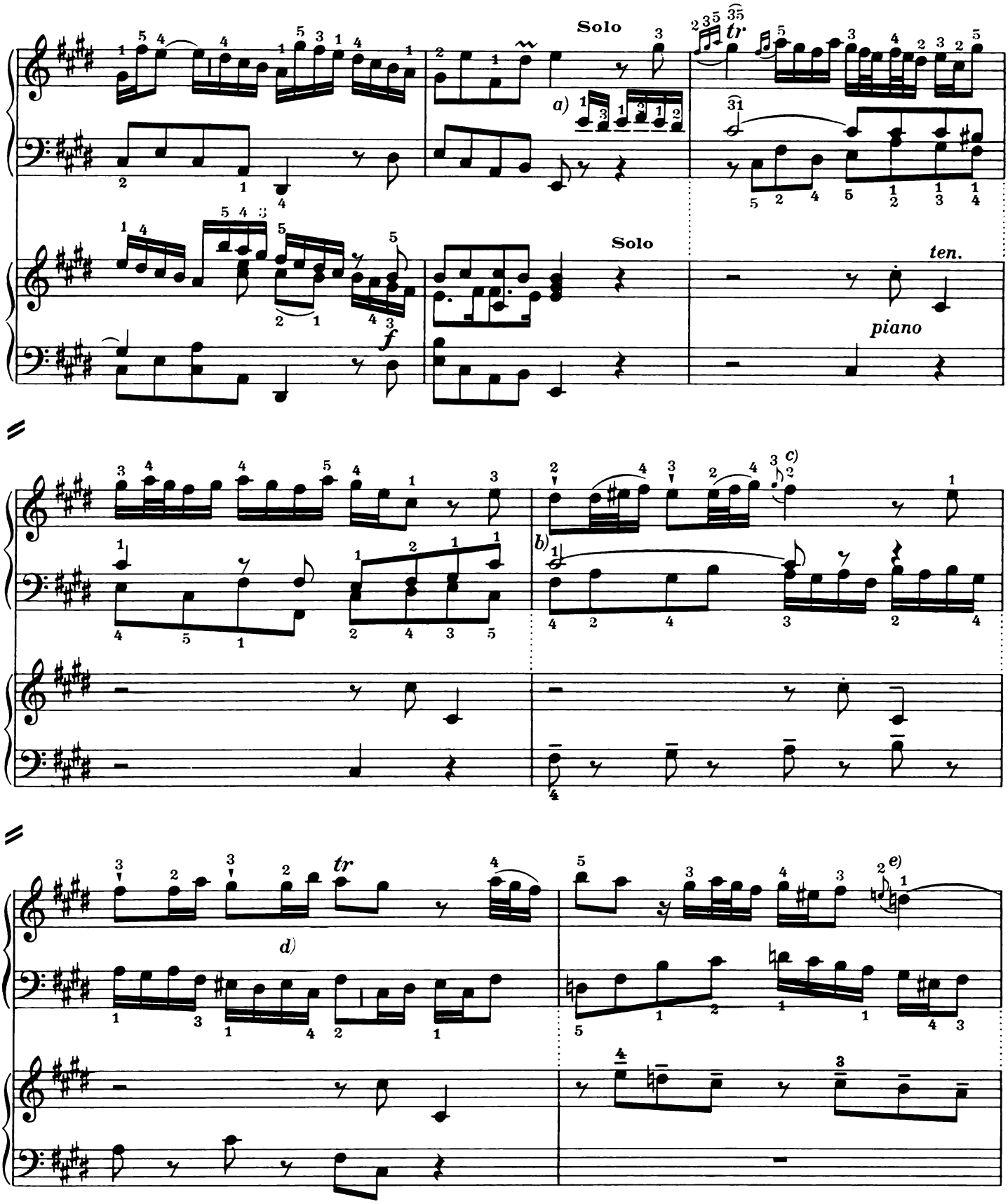
a) *A droite et à gauche l'exécution strictement rythmée tout en jouant non legato.*
b) *L'éditeur recommande de phraser de la façon suivante:*

a) *Play both treble and bass non legato and with sharply rhythmic execution.*
b) *The editor recommends the following phrasing:*


poco marc.


Tutti
tr
Tutti
forte

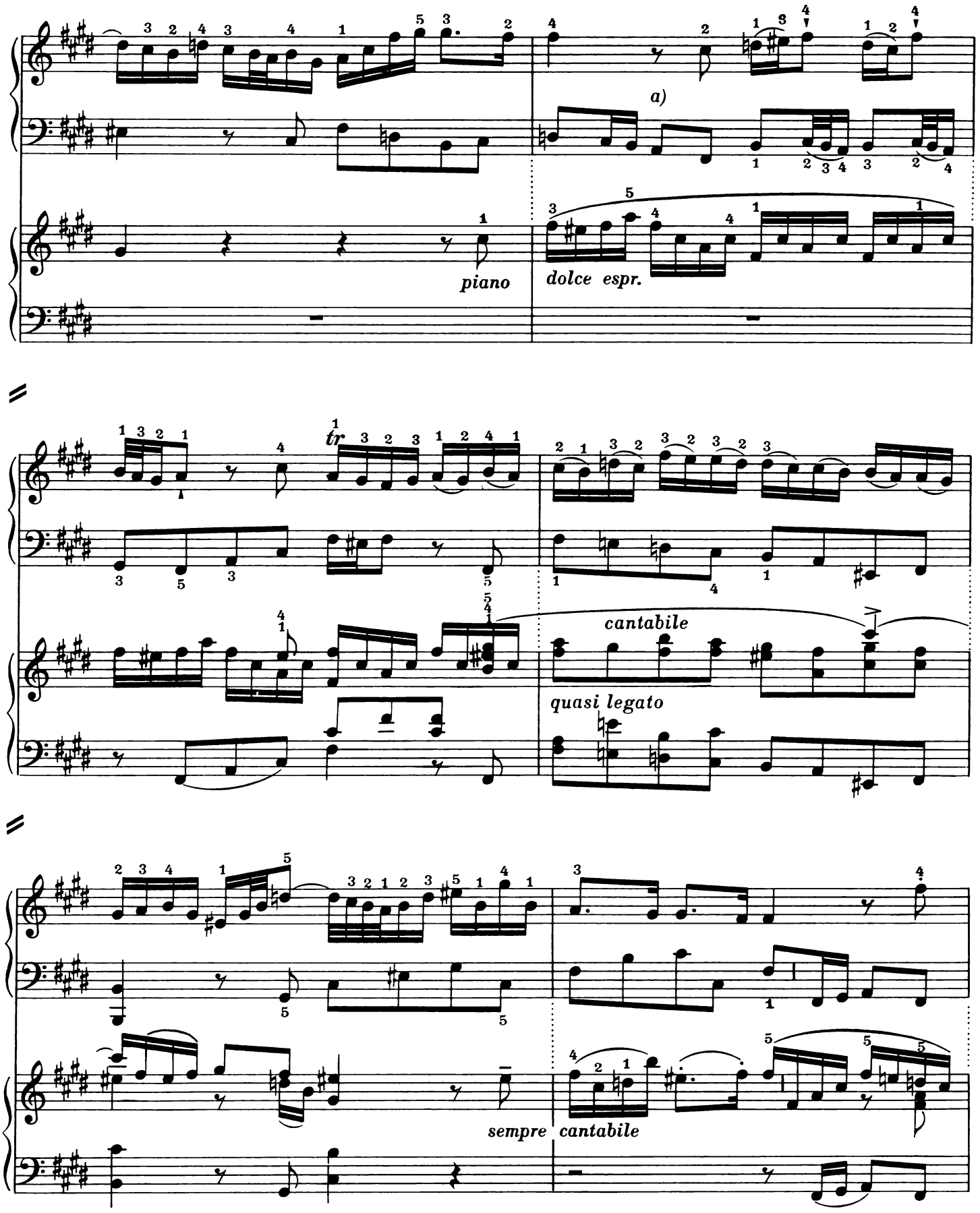

cresc.



a) *Den cis-moll Teil ruhig, legato, piano espressivo.*
b) *Das cis der linken Hand hervorheben.*
c) *Vorschlag ein Achtel lang.*
d) *Linke Hand parlando.*
e) *Vorschlag ein Sechzehntel lang.*

a) *La partie en do♯ mineur calme, legato, piano espressivo.*
b) *Mettre en relief le do♯ de la main gauche.*
c) *Note d'agrément durant une croche.*
d) *La main gauche parlando.*
e) *Note d'agrément durant une double-croche.*

a) *The C♯ minor part quiet, legato, piano espressivo.*
b) *C♯ in the left hand to be accentuated.*
c) *Appogiatura the length of a quaver.*
d) *Left hand parlando.*
e) *Appogiatura the length of a semiquaver.*



a) Mit zartem, sprechendem Ausdruck.
Avec une expression douce et parlante.
With tender expression as if speaking.

forte

piano

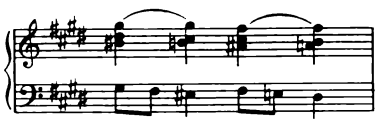
a)

b)

dolce

a) *Links legato, des harmonischen Geschehens bewußt sein:*

a) *A gauche legato, se rendant compte des effets d'harmonie:*

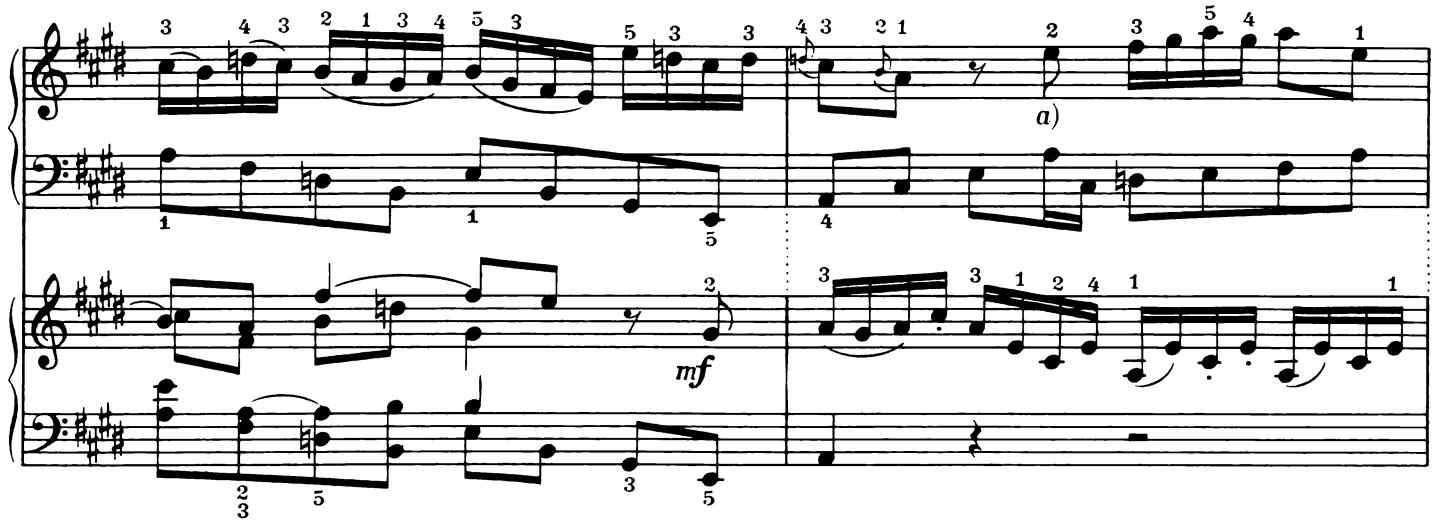


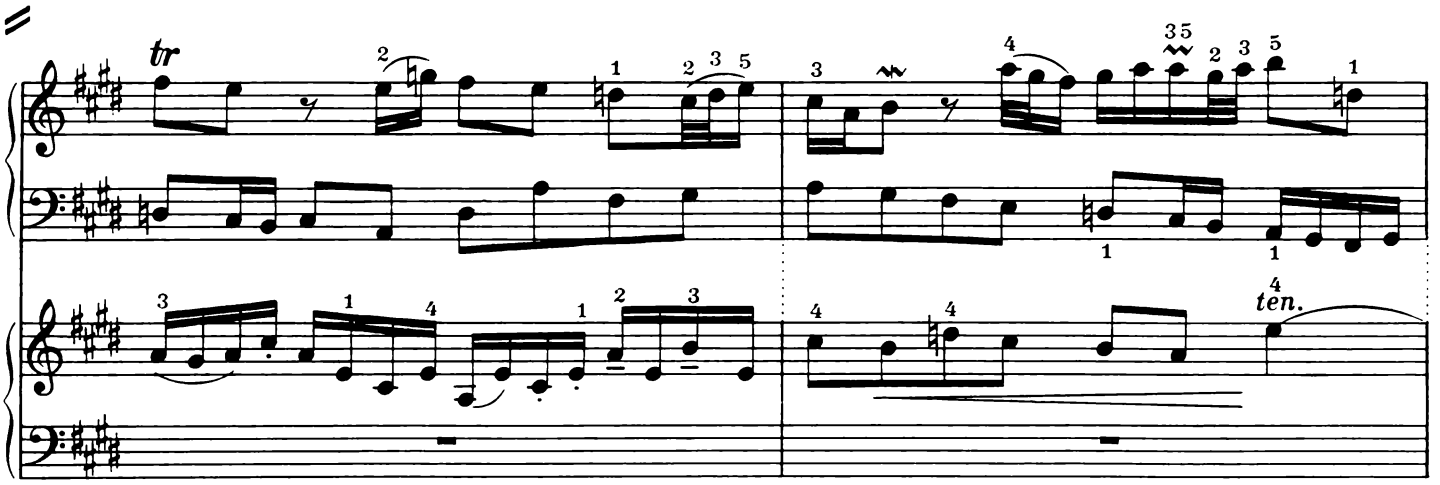
a) *Legato in the left hand, conscious of the harmonic effects:*

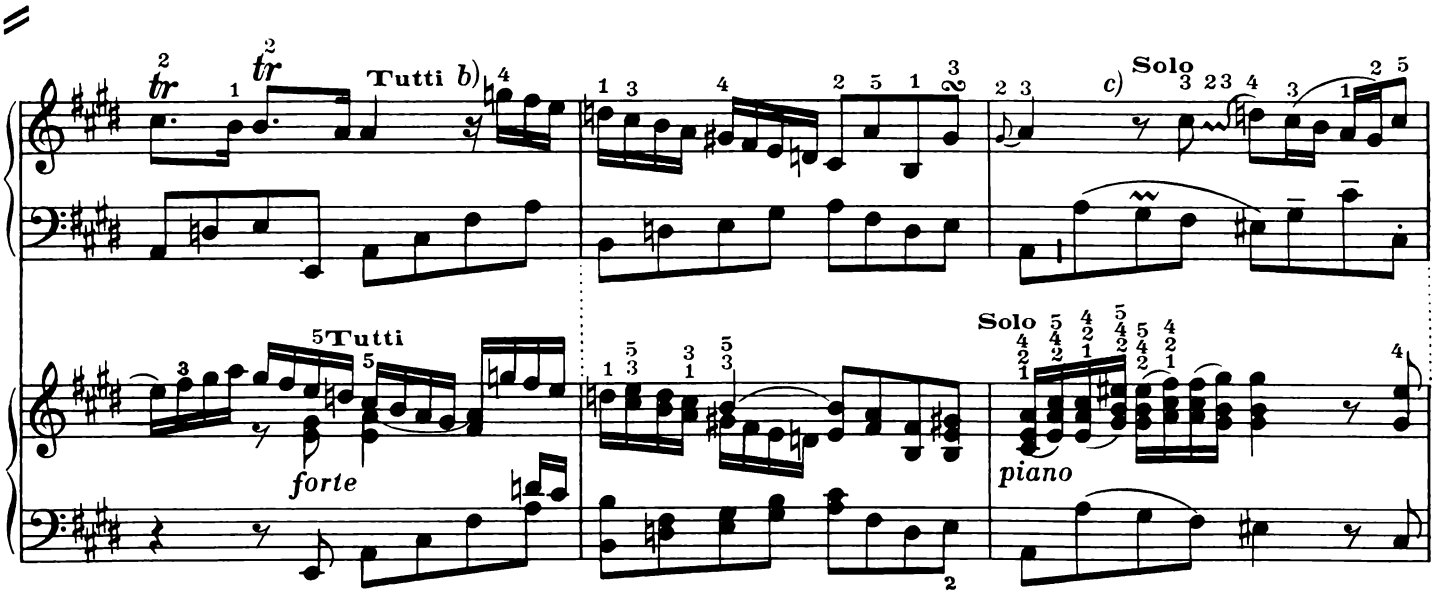
b) *Der Eintritt der Harmonie: nach vorherigem cresc. piano.*

b) *L'entrée de l'harmonie: précédemment cresc. piano.*

b) *The entrance of the harmony: piano after the preceding cresc.*





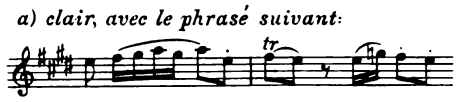


a) hell, mit folgender Phrasierung:

b) Forte bis zum Abschluß der Phrase im übernächsten Takt.

c) Piano. In der Linken ist in den nächsten 5 Takten die Phrasierung vom Herausgeber als ein Beispiel für den ganzen Satz hinzugefügt.

a) clair, avec le phrasé suivant:



b) Forte jusqu'à la conclusion de la phrase dans la mesure après la suivante.

c) Piano. Dans les 5 mesures suivantes de la gauche le phrasé est ajouté par l'éditeur comme un exemple pour toute la phrase.

a) clear, with the following phrasing:

b) Forte as far as the end of the phrase in the next bar but one.

c) Piano. The phrasing in the bass in the next 5 bars has been added by the editor as an example for the whole movement.

ten.

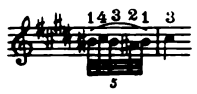
mf tenuto

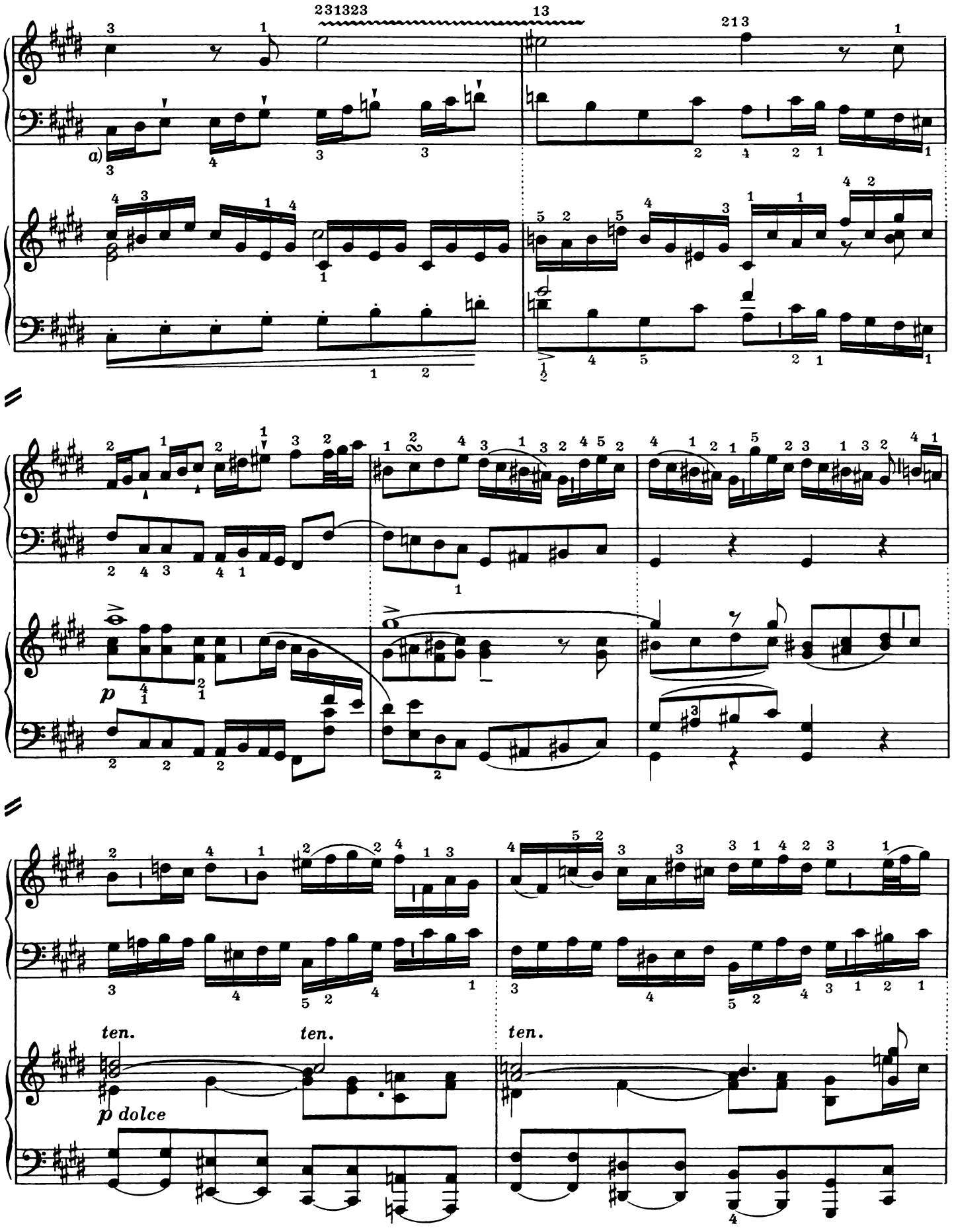
p

a)

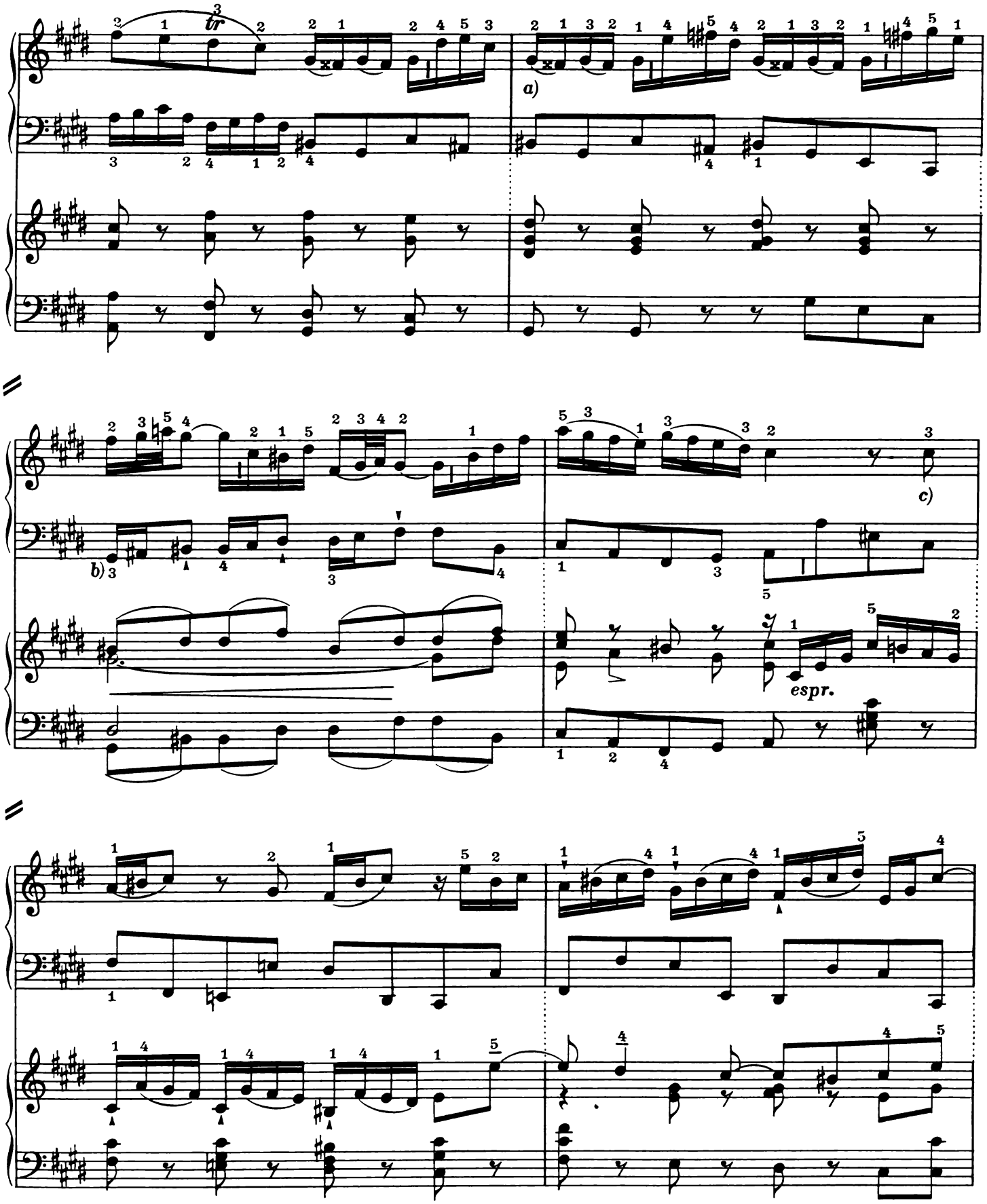
piano

a) *Ausführung:*
Exécution:
Play:





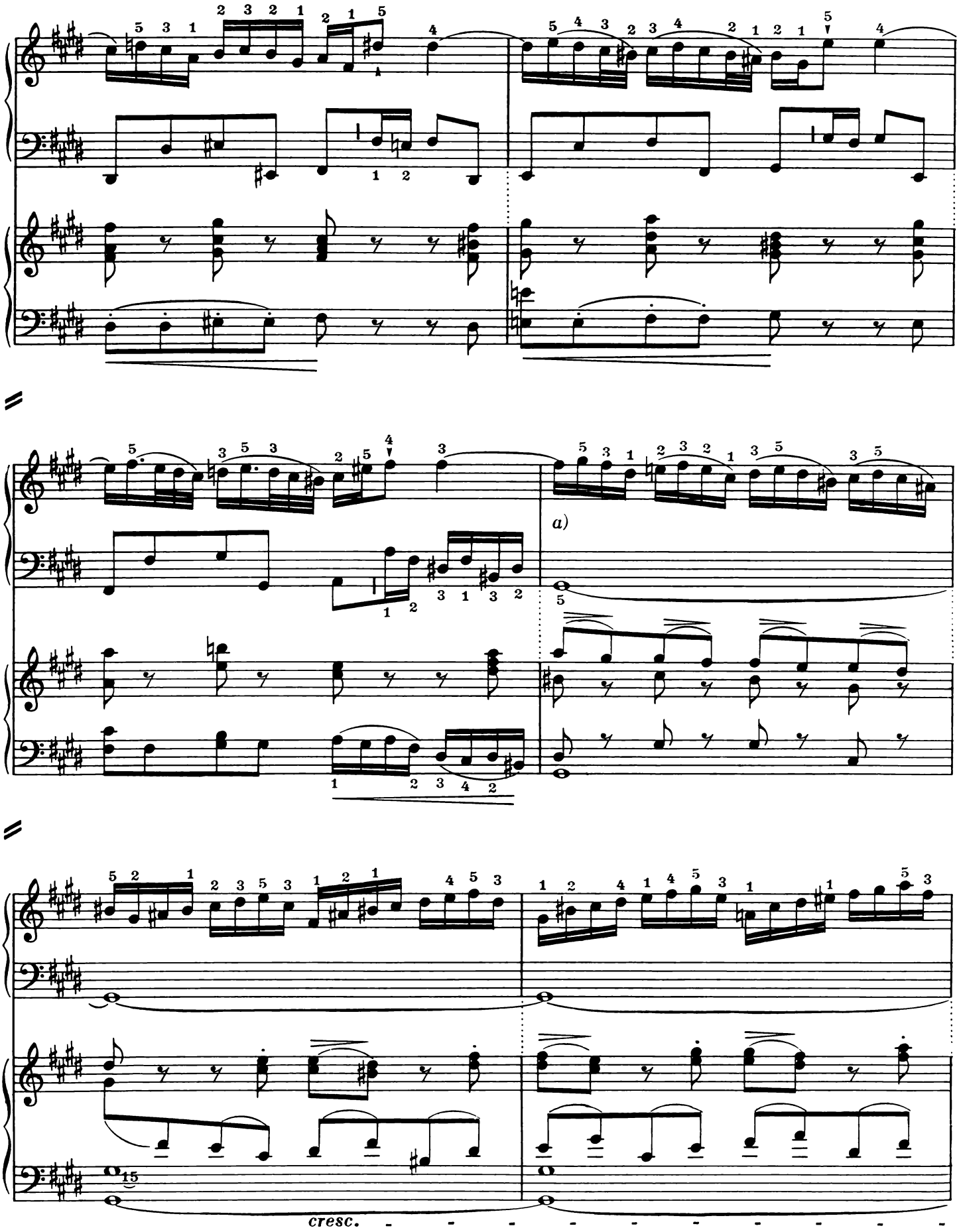
a) *Links espressivo.*
A gauche espressivo.
in the left hand espressivo.



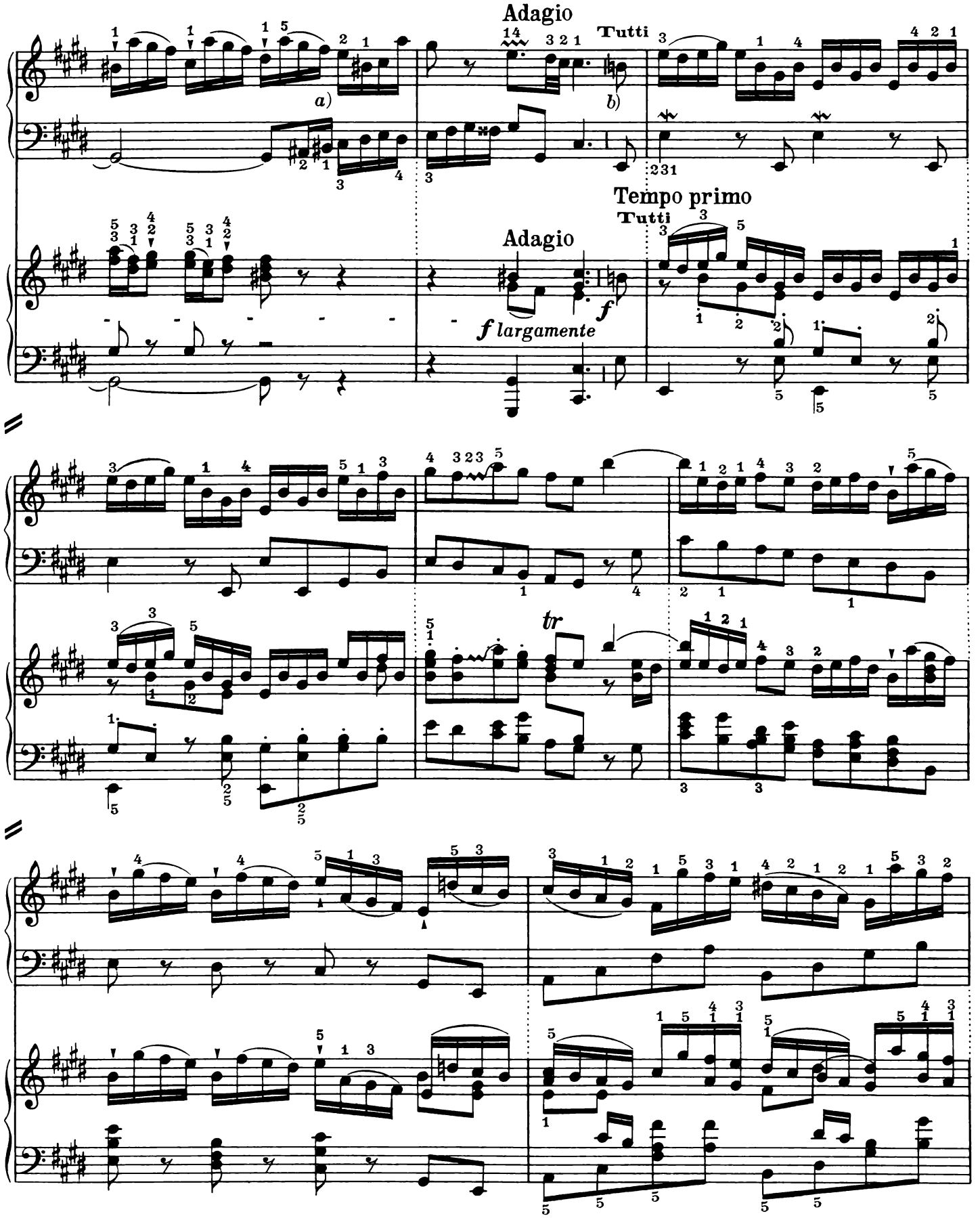
a) etwas intensiv.
un peu intensif.
somewhat intense.

b) links marcato.
a gauche marcato.
Marcato in the bass.

c) Wieder dolce.
de nouveau dolce.
Again dolce.



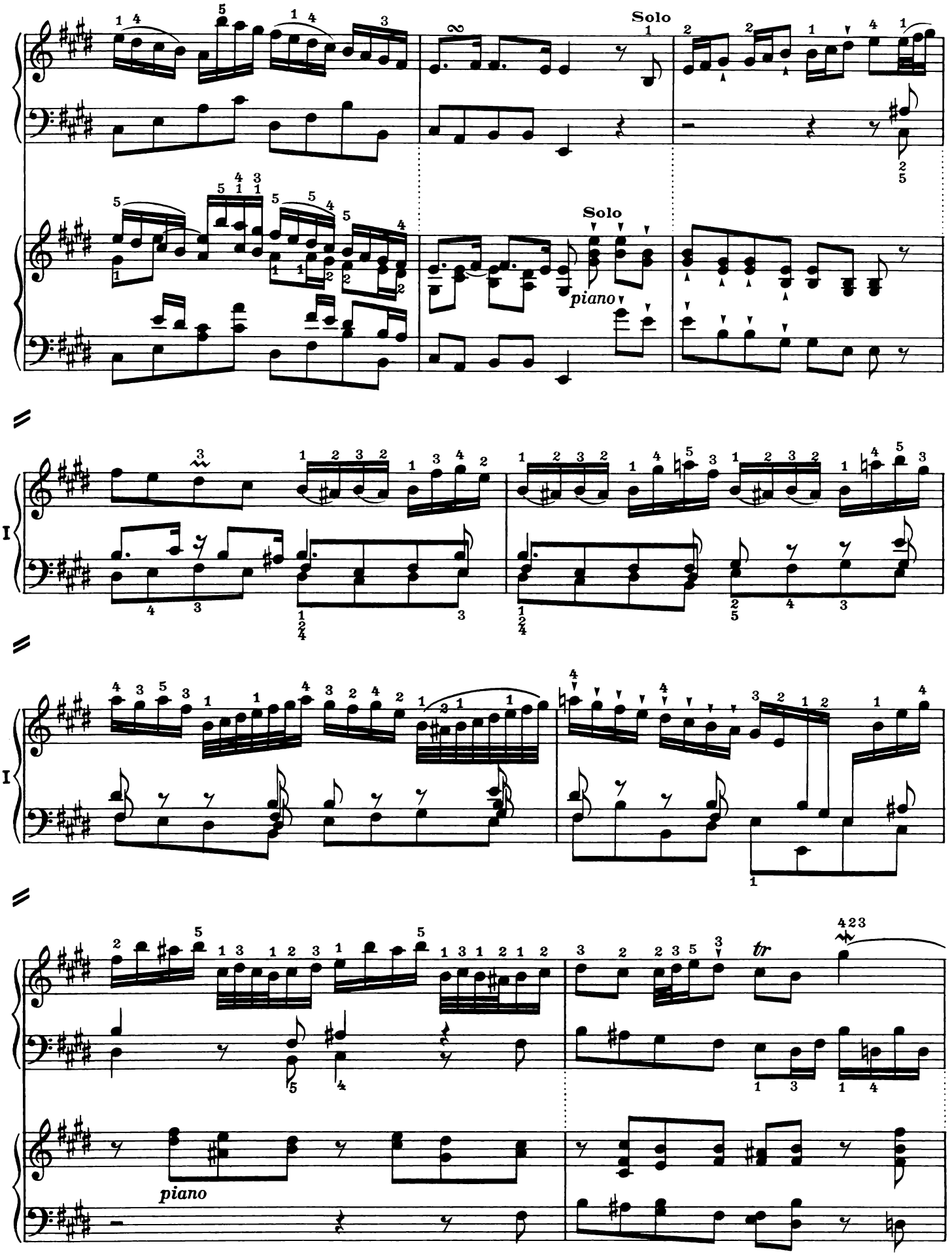
a) *crescendo bis zum Adagio.*
crescendo jusqu' à l' Adagio.
crescendo as far as the Adagio.

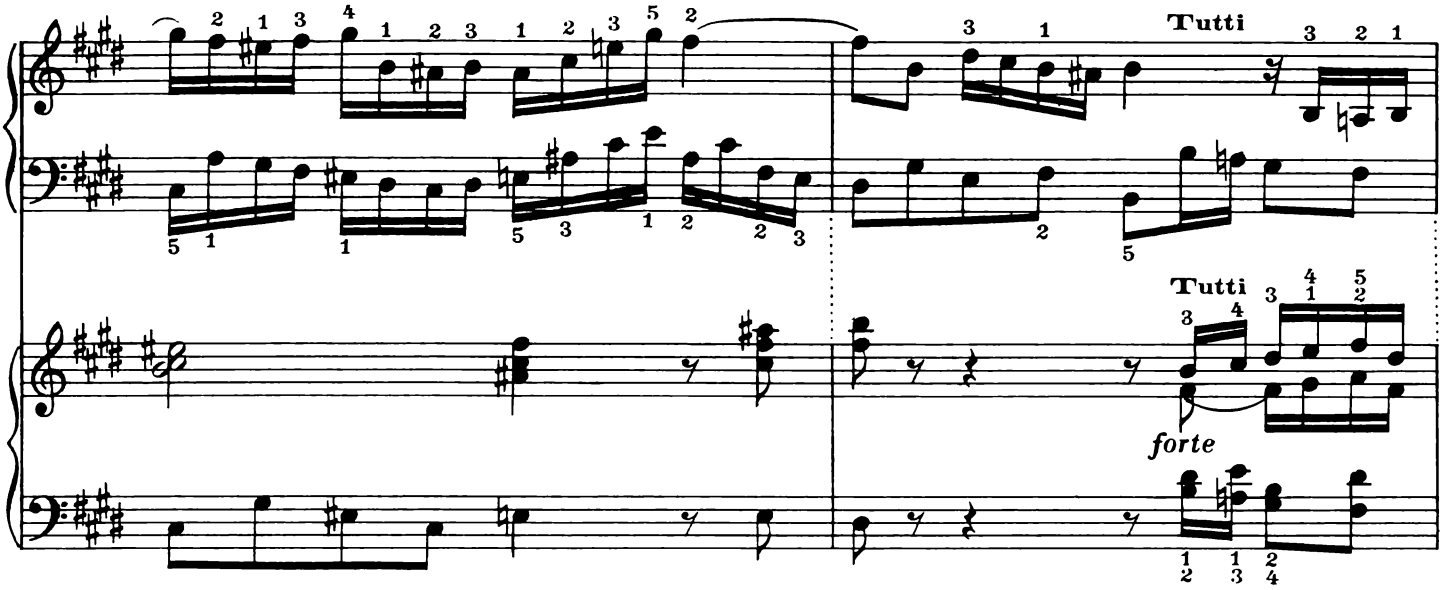


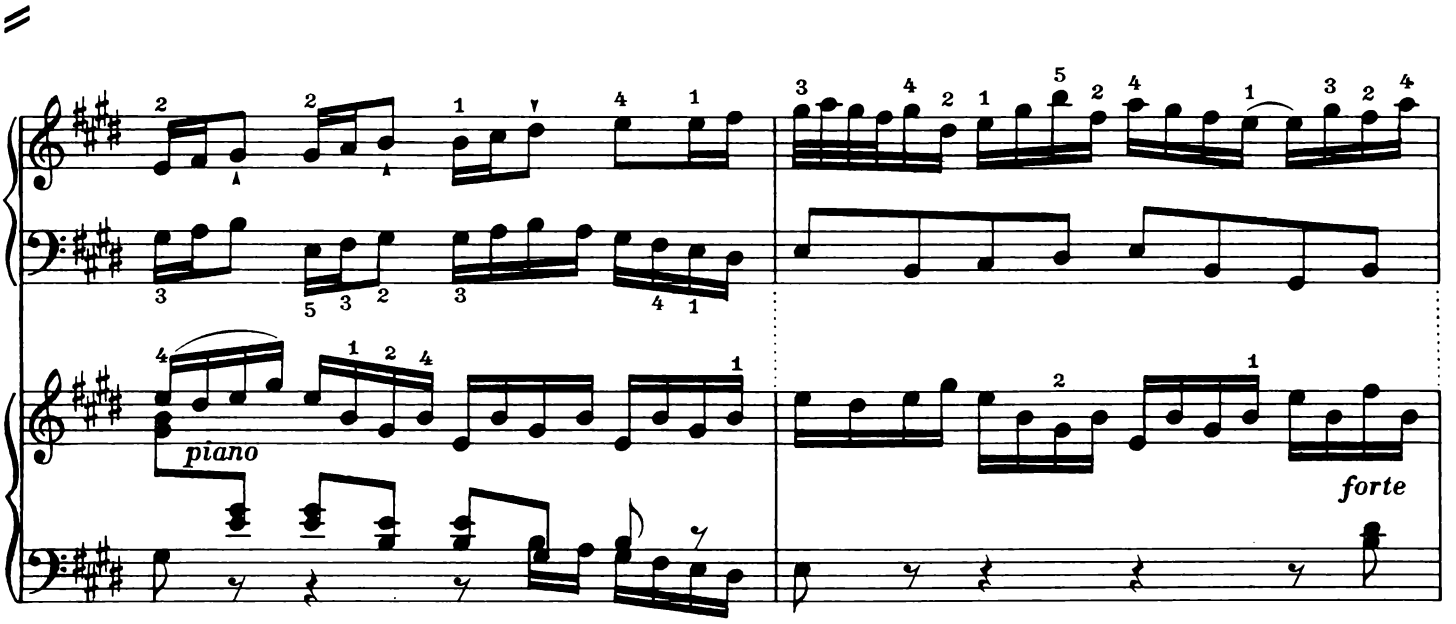
a) *poco ritardando.*
b) *Hier beginnt die Reprise, für die alle Ausführungsbemerkungen des Herausgebers zum ersten Teil des Satzes ihre Gültigkeit behalten.*

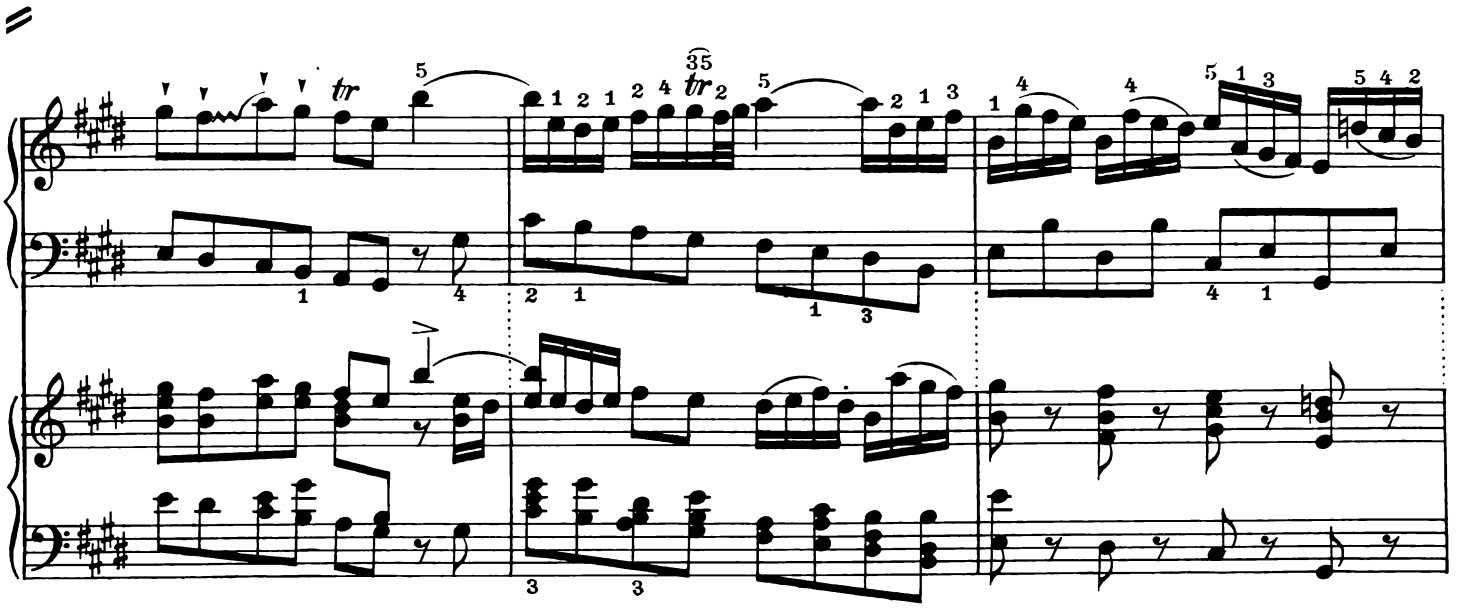
a) *un peu ritardando.*
b) *Ici commence la reprise, pour laquelle toutes les indications d'exécution de l'éditeur pour la première partie de la phrase conservent leur valeur.*

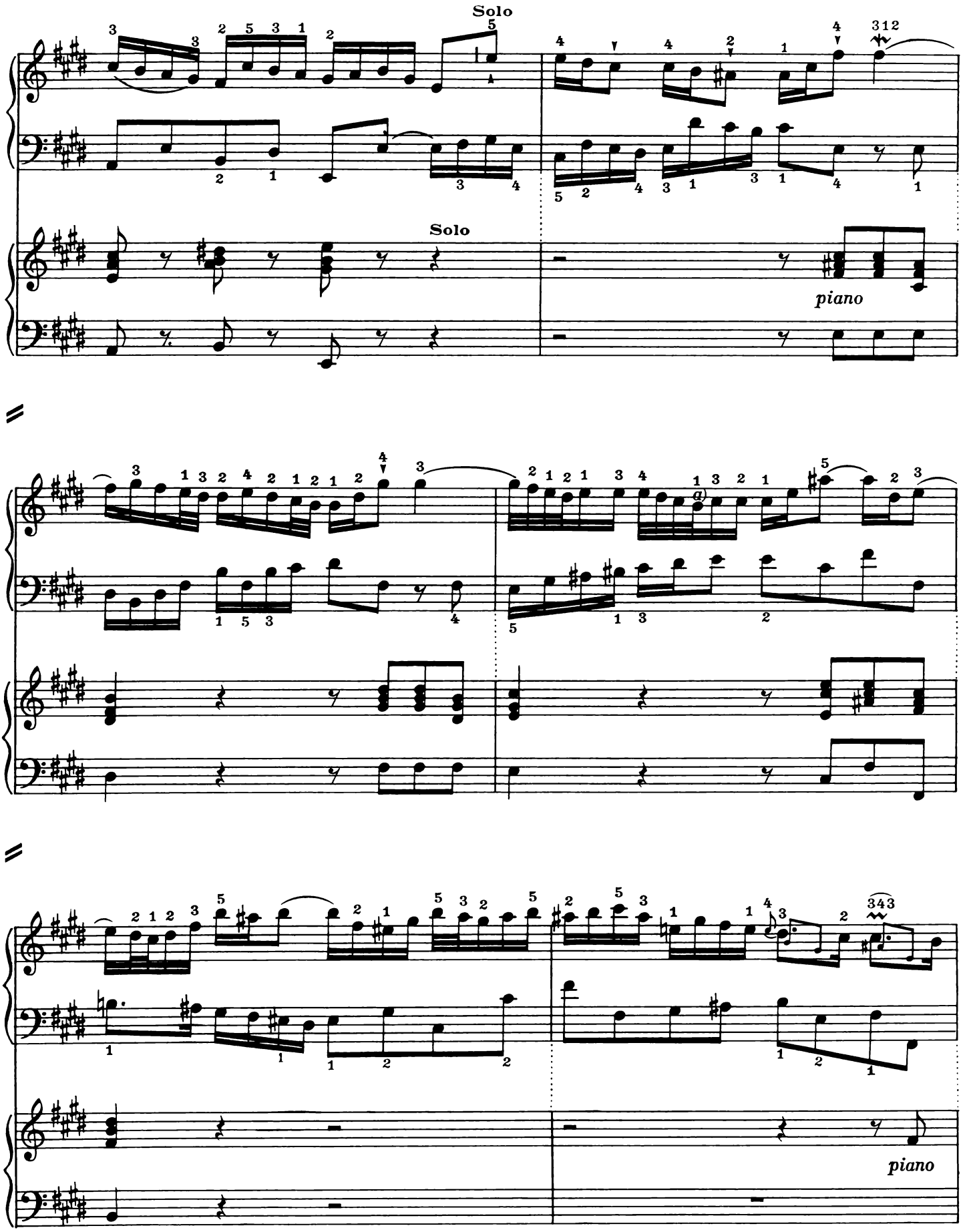
a) *poco ritardando.*
b) *Here the repeat begins in which all the editor's remarks and indications for execution in the first part of the movement hold good.*


Solo
Solo
piano
I
I
piano
tr

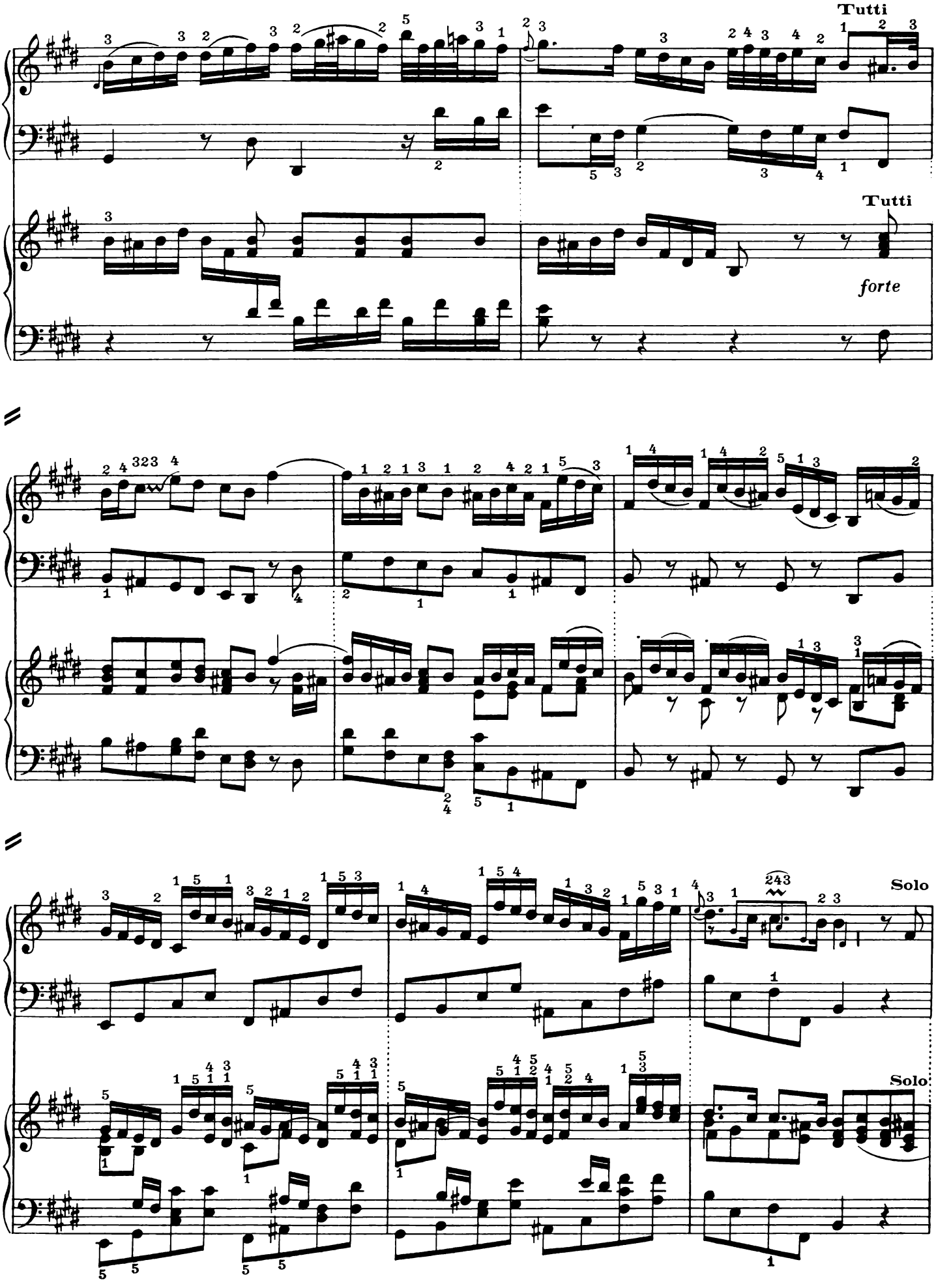

Tutti
Tutti
forte

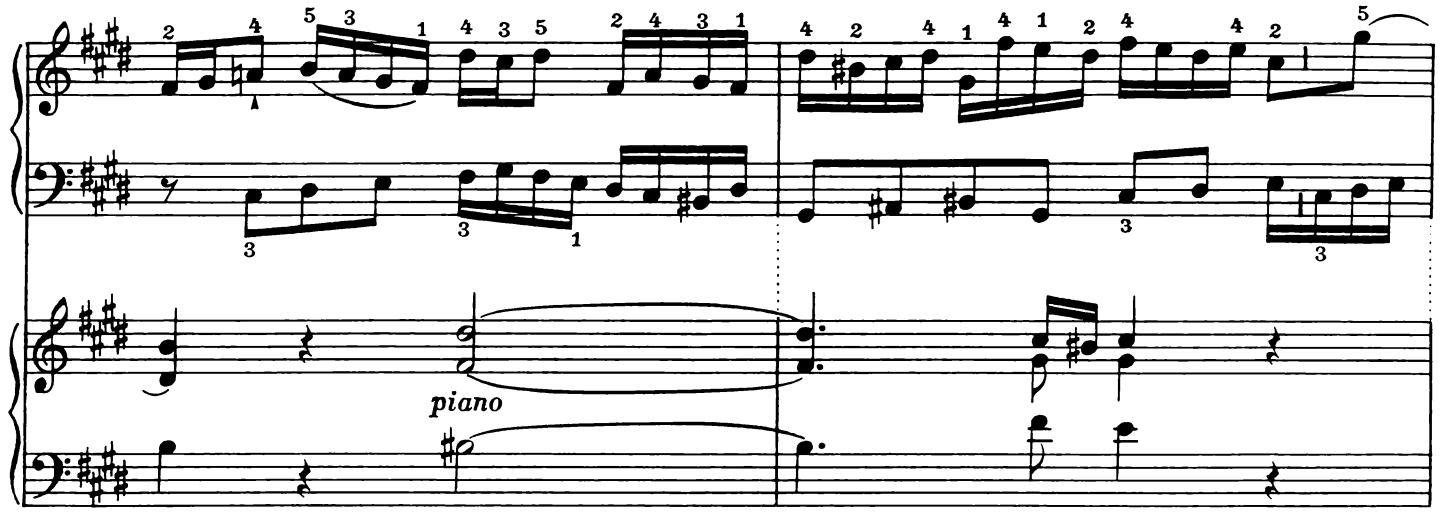

piano
forte

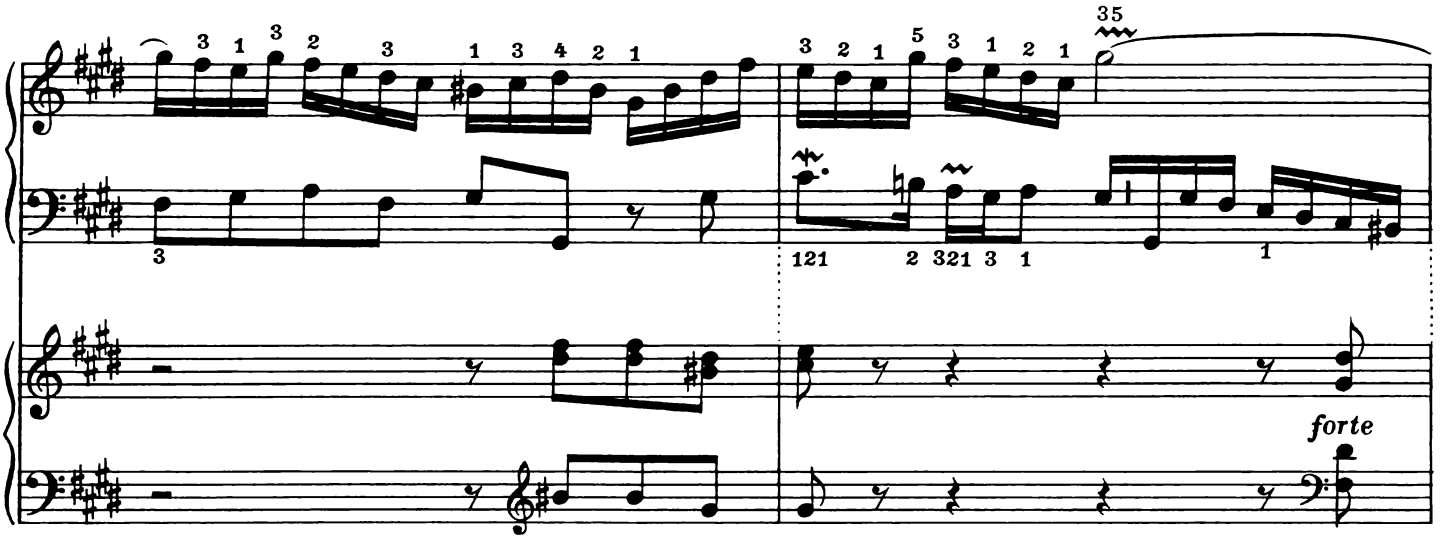

tr
tr

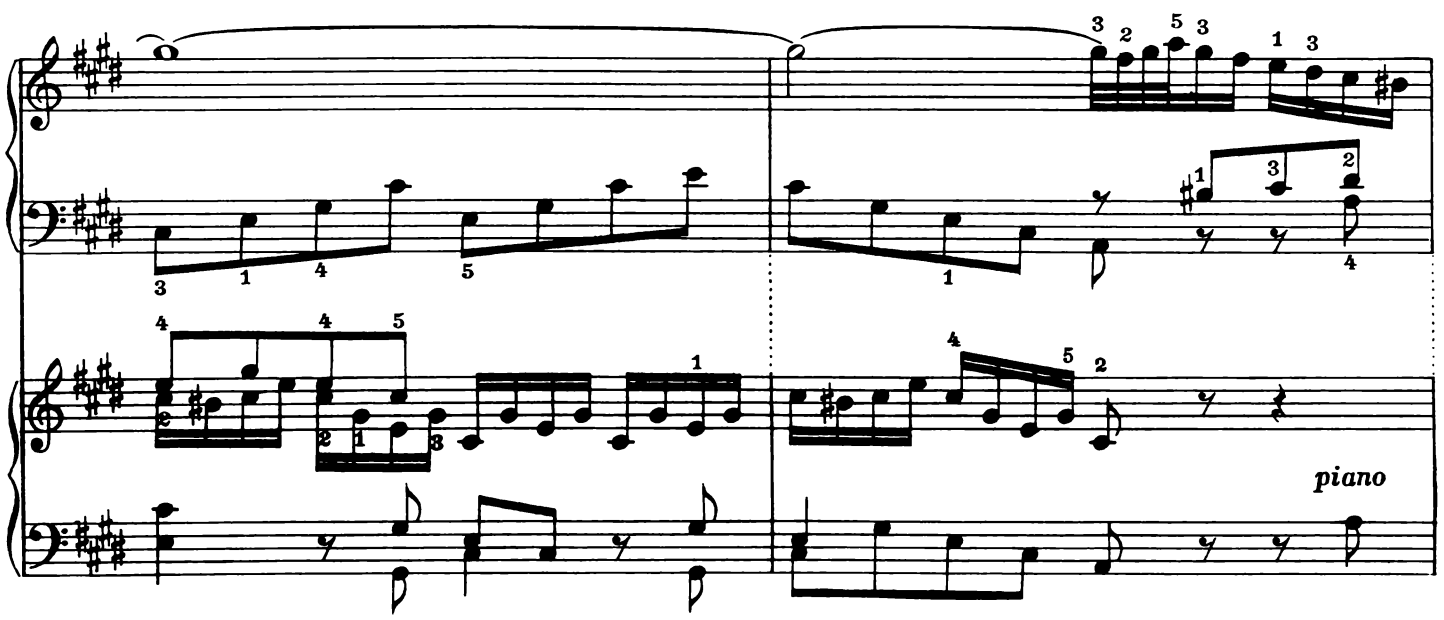


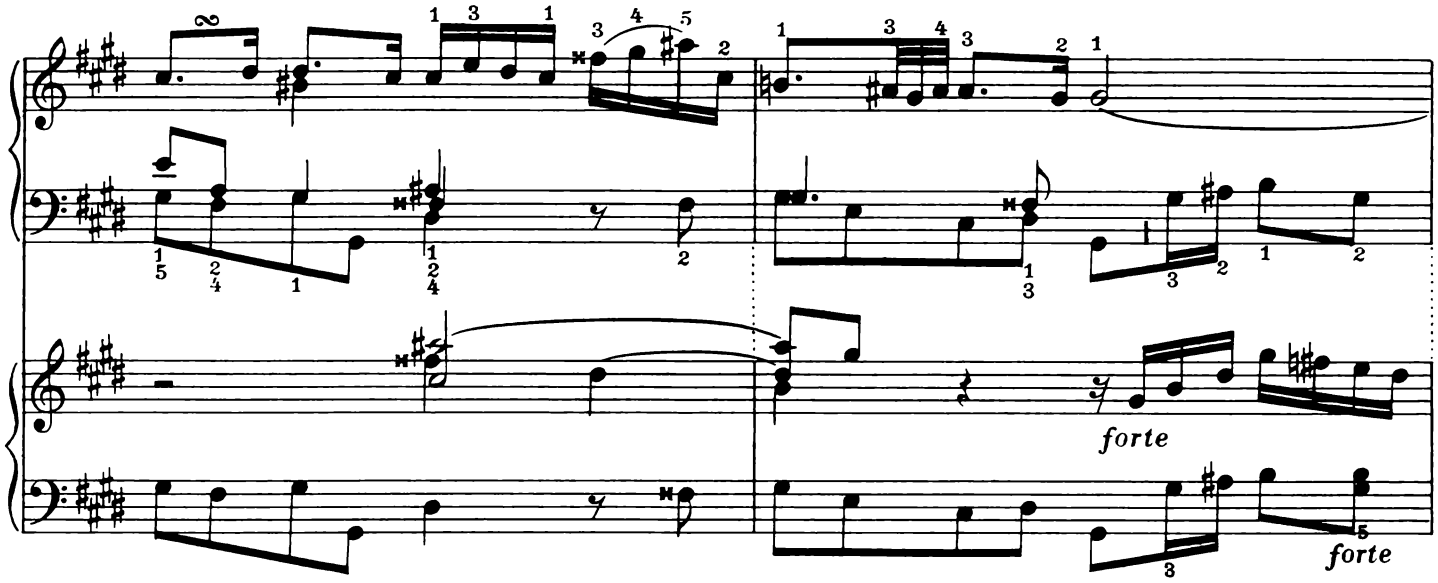
a) *Manche Ausgaben haben hier ein his.*
Certaines éditions ont ici un si ♮.
Certain editions have B ♮ here.

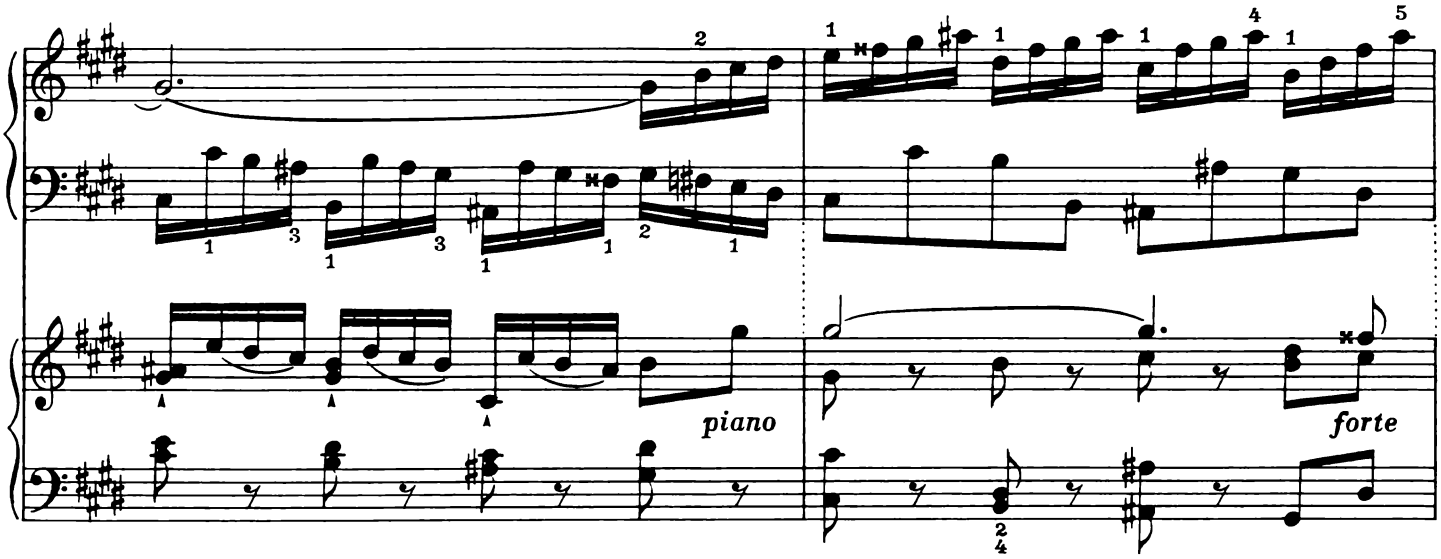

Tutti
Tutti
forte
Solo
Solo

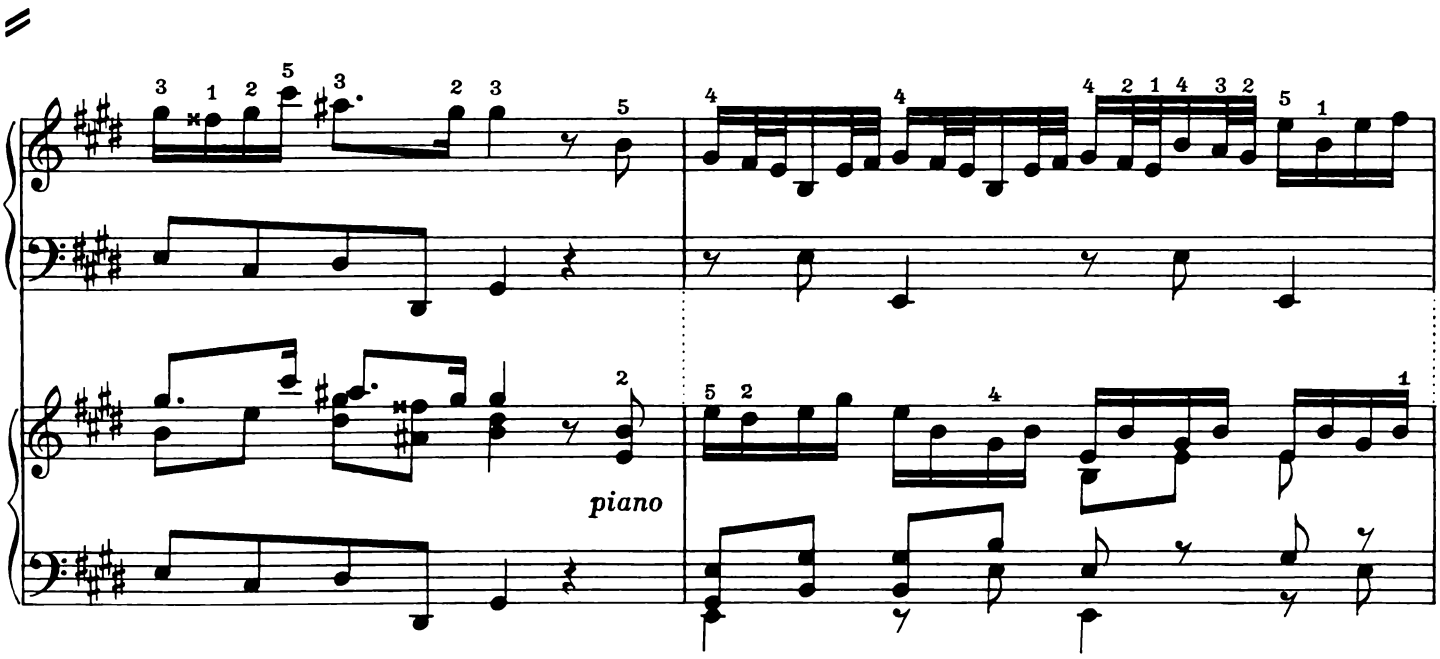

piano

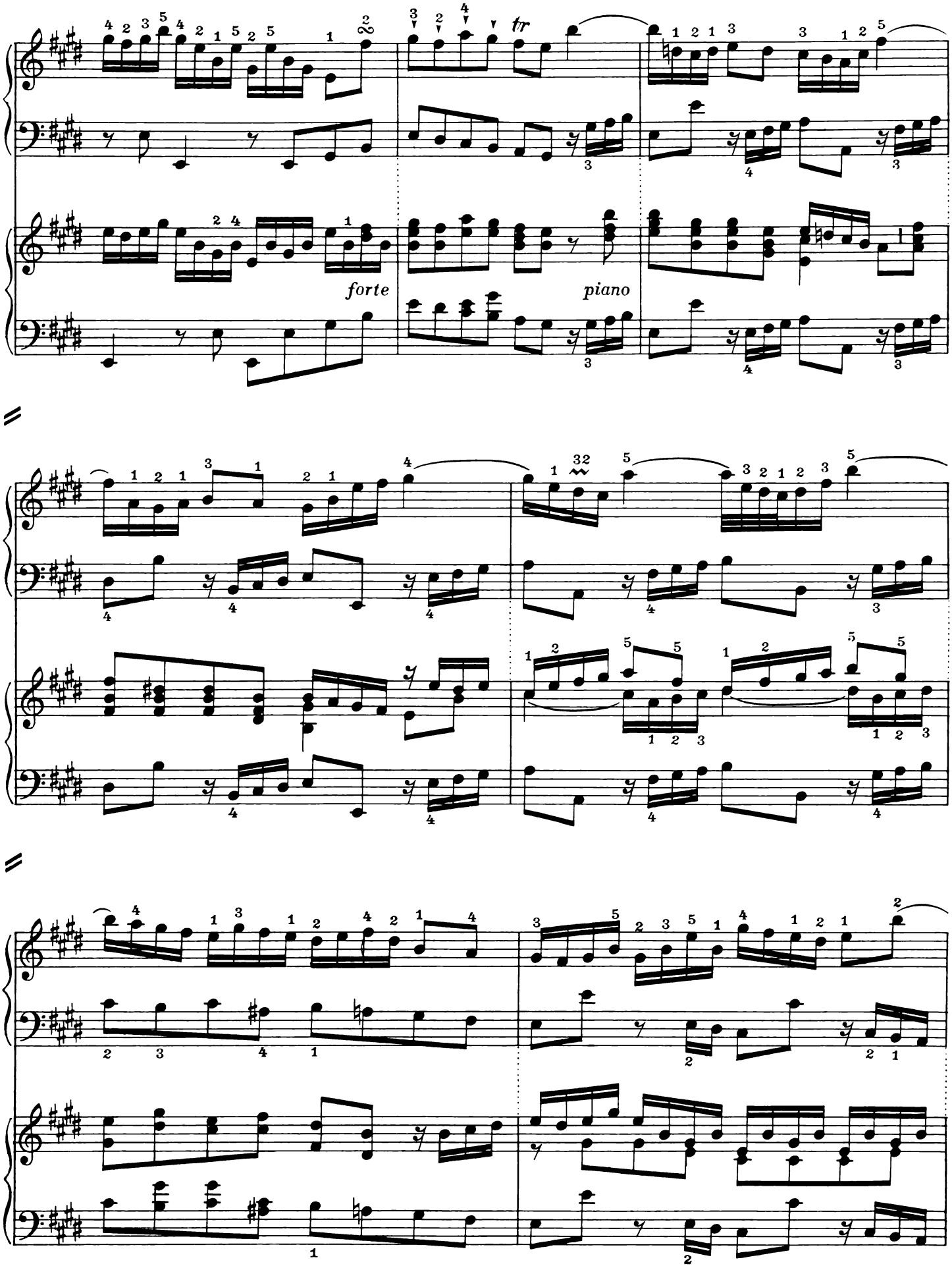

35
forte

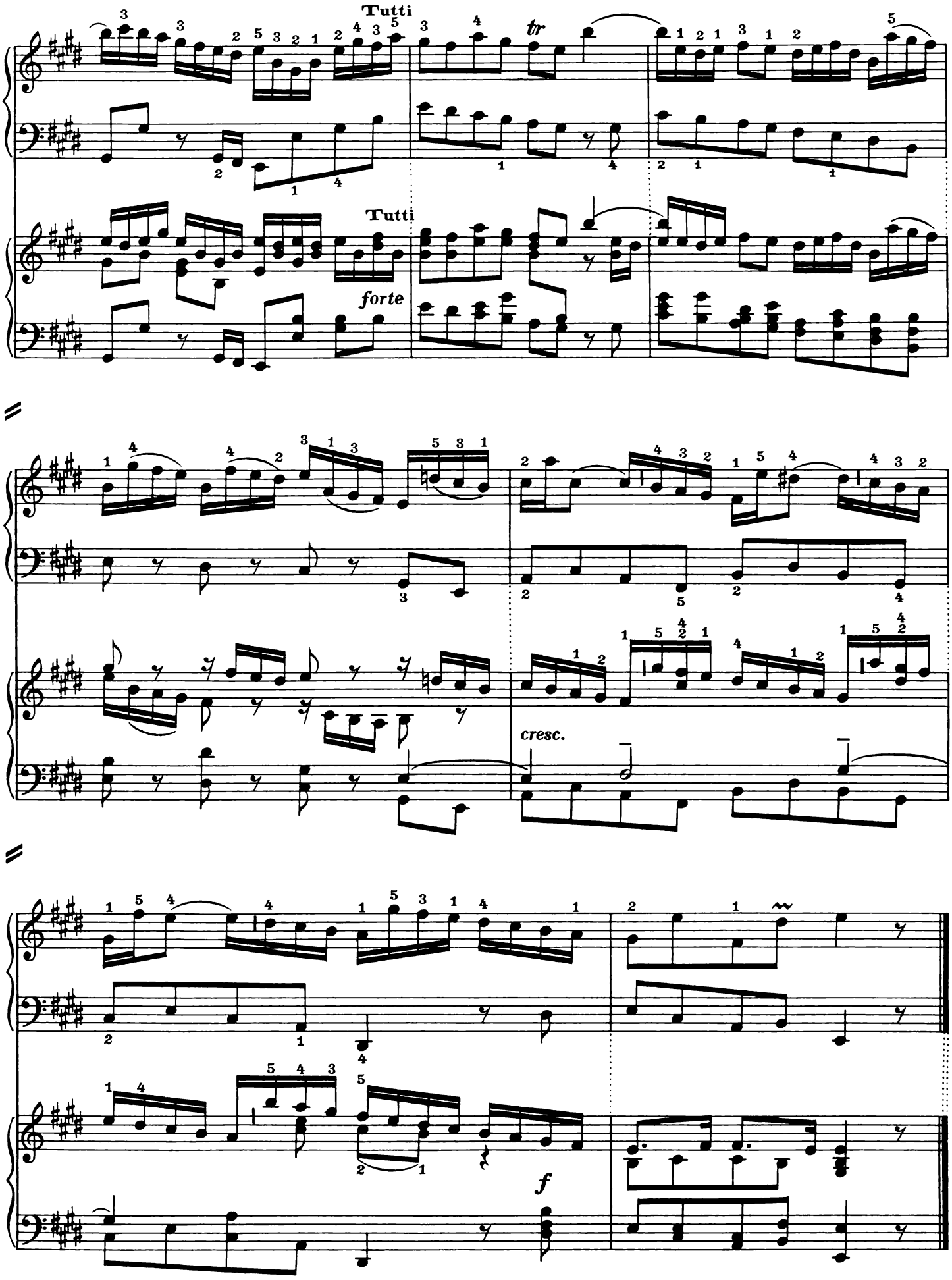

piano

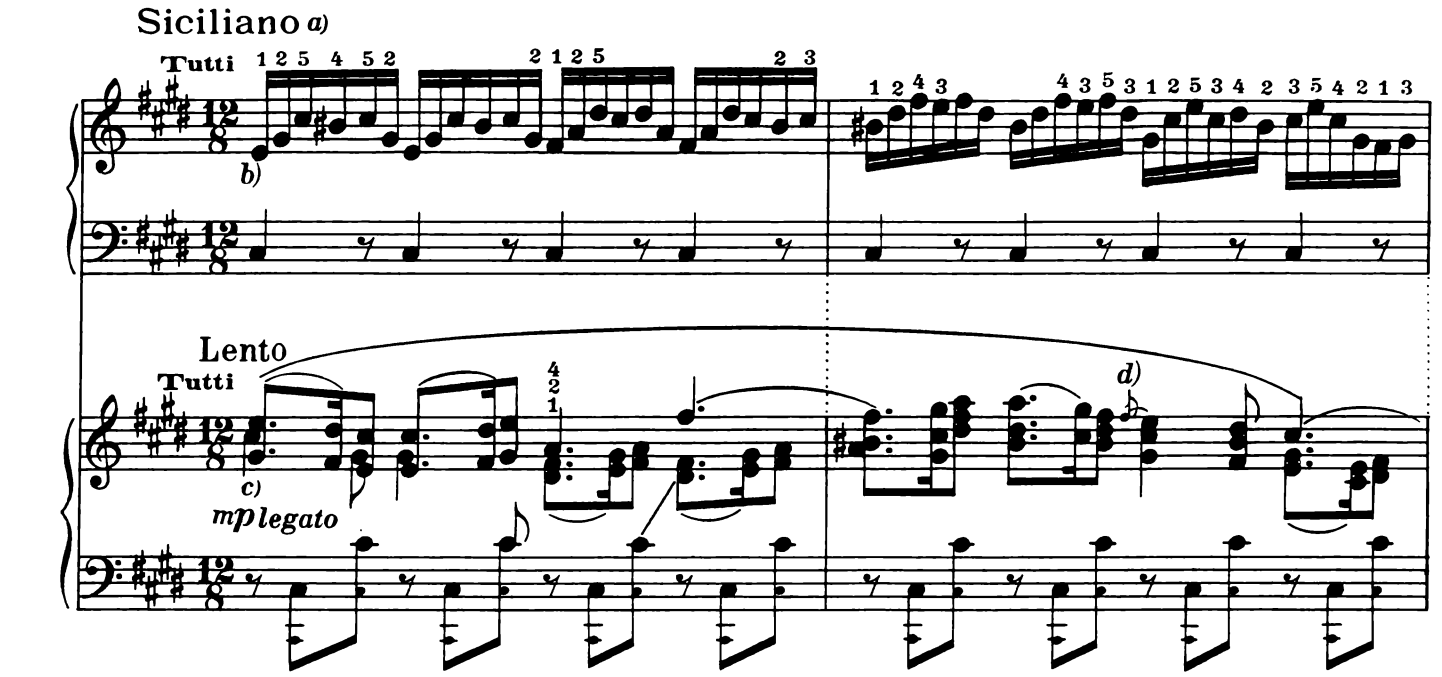

forte
forte


piano
forte


piano


tr
forte
piano

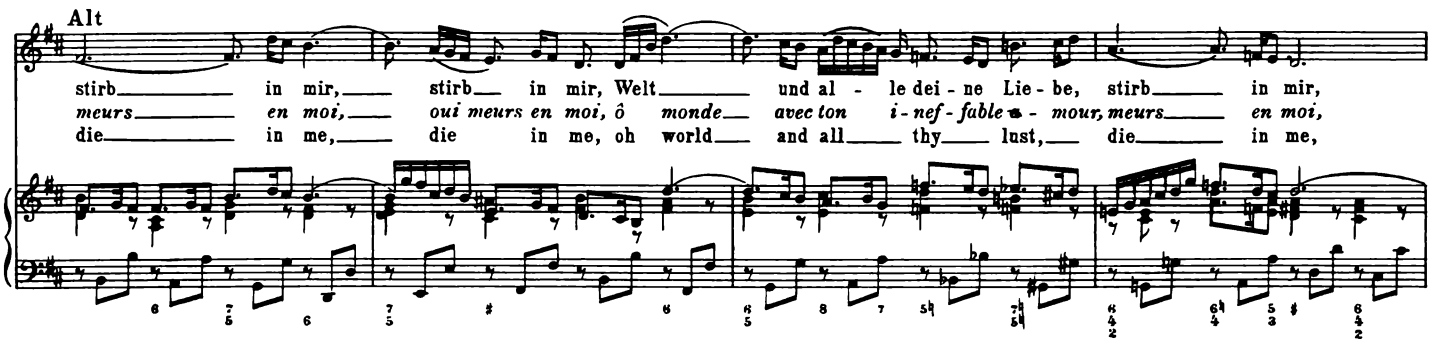

Tutti
tr
Tutti
forte
cresc.
f



a) *Bei diesem Satze, der zu den herrlichsten Eingebungen Bachs zählt, ist ein Vergleich mit der Kantate nützlich. Hier folgen einige Takte der betreffenden Alt-Arie, entsprechend dem Beginn des Klaviersolos im 7. Takt dieses Satzes:*

a) *A cette phrase, qui compte parmi les inspirations les plus exquises de Bach une comparaison avec la cantate est utile. Ci-après suivent quelques mesures de l'air en question pour alto, correspondant au début du solo de piano à la 7ème mesure de cette phrase:*

a) *It will be useful to compare this second movement, accounted one of Bach's most exquisite inspirations, with the Cantate in D major. Following we find some bars of the contralto aria in question, corresponding to the beginning of the piano solo in the 7th bar of this movement:*



Die innere Stimmung ist die des Sterbens, die Bässe klingen wie Todesglocken, der Text „Stirb in mir" meint das Absterben der Fleischeslust, der sündigen Triebe, um ganz in Gott aufgehen zu können. Das Tempo wird am besten mit „fließenden Achteln" bezeichnet. Siciliano ist in der langsamsten Bedeutung dieser Bezeichnung aufzufassen. (Eine Bearbeitung des Satzes für Soloklavier als selbständiges Stück im Anhang).

Le recueillement est pareil à la mort, les basses tintent comme les cloches de la mort; le texte „Meurs en moi" signifie l'évanouissement du désir charnel du pêché coupable, pour pouvoir s'épanouir en Dieu. Le tempo est désigné au mieux par „croches courantes". Siciliano est à concevoir avec l'expression la plus lente de cette désignation. (Un arrangement de la phrase pour piano solo comme morceau indépendant dans le supplément).

The spiritual atmosphere of the Cantate is that of the presence of death. The basses sound like bells tolling and the text "Die in me" signifies the mortification and renunciation of the flesh and its sinful lusts, so that the soul be one with God. The tempo can best be described by the term "flowing quavers". The Siciliano should be given in the slowest interpretation of this term. (An arrangement of the movement for solo piano as an independent piece in the supplement).

b) *piano, die Sechzehntel ruhig, gleichmäßig und gebunden, links Oktavenverdoppelung zu empfehlen.*

b) *piano, les doubles croches tranquillement, régulières et liées, à gauche on recommande le redoublement en octaves.*

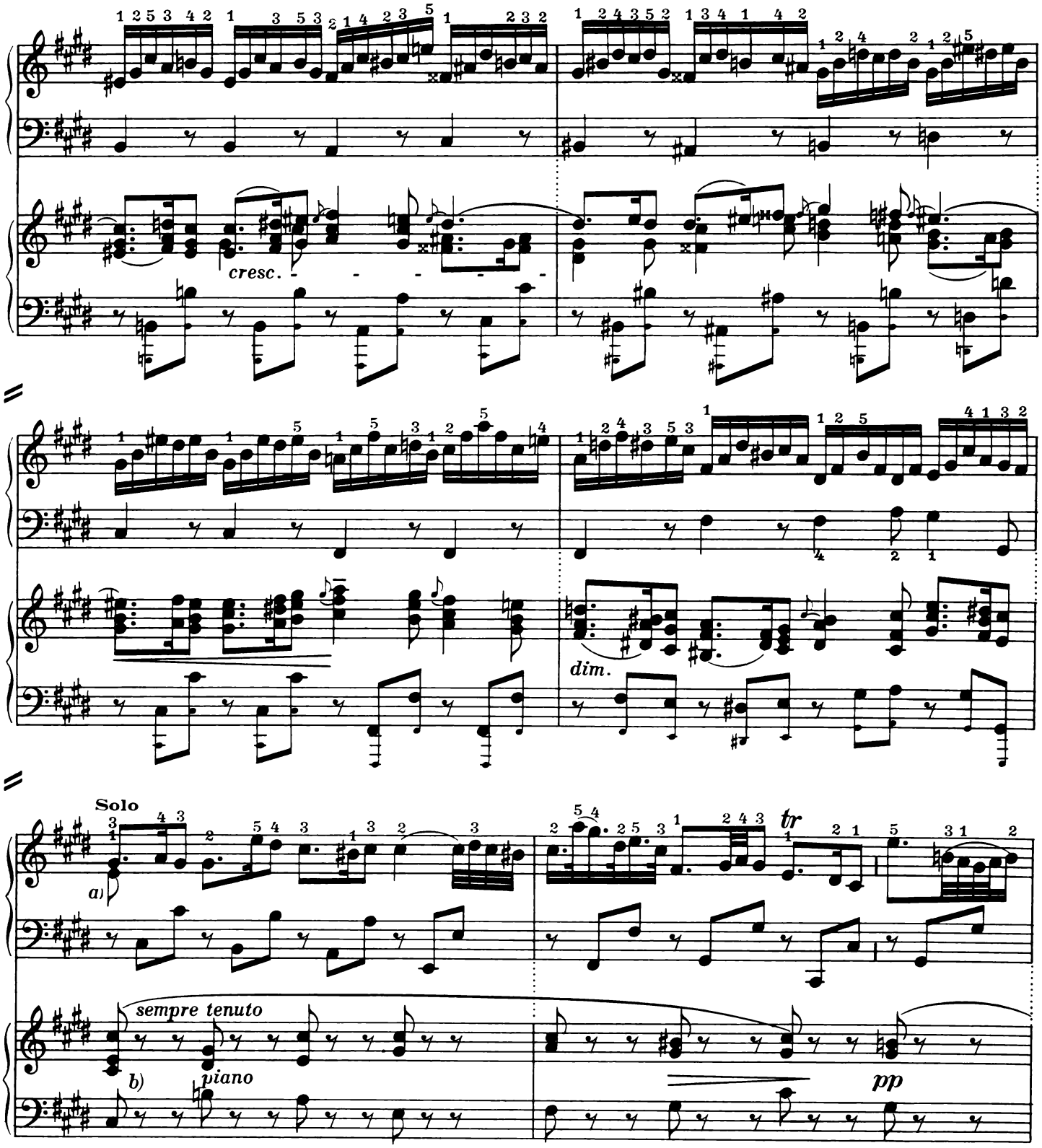
b) *Piano, the semiquavers quiet, even and slurred, doubling into octaves in the bass advisable.*

c) *Man hüte sich vor zu vielen Schwellern, cresc., einfach, groß.*

c) *On se méfiera de trop d'exagération, cresc., simple, grand.*

c) *Beware of too many swells, cresc., simply, grandly.*

d) *Ausführung:* *Exécution:* *Play:* *Diese Vorschläge immer wie breite Sechzehntel.* *Ces notes d'agréments toujours comme de larges doubles-croches.* *These appogiaturas should always be like broad semiquavers.*



a) *Solo. Dieses Bitten, diese Zwiesprache Bachs mit seinem Gott erfordert tiefste, ehrfurchtvollste Hingabe, Empfinden der Frömmigkeit. Hier bleibt der Gesang einer menschlichen Stimme selbst noch hinter der Idee zurück. Man binde, singe (gestreckte, weiche Finger), der Baß semplice. Man beachte die durch Bögen im II. Klavier bezeichnete Zusammengehörigkeit der Phrasen.*

b) *Die Achtel nicht zu kurz.*

a) *Solo. Cette prière, ce dialogue de Bach avec son Dieu, demande le plus profond, le plus respectueux dévouement, le sentiment de dévotion. Ici le chant d'une voix humaine reste même encore derrière l'idée. On liera, chantera (les doigts allongés, souples), la basse semplice. Faire attention aux phrases liées dans le 2ème piano, qui démontrent leur ensemble.*

b) *Les croches pas trop courtes.*

a) *Solo. This prayer, this converse Bach's with his Maker, requires the most profound veneration, the most respectful devotion, full of religious sentiment. Here even the song of a human voice must give precedence to the idea. Play the notes slurred and as if singing (with fingers stretched and supple), the bass semplice. Pay attention to the slurs in the 2nd piano, which indicate the phrasing which belong together.*

b) *The quavers not too short.*

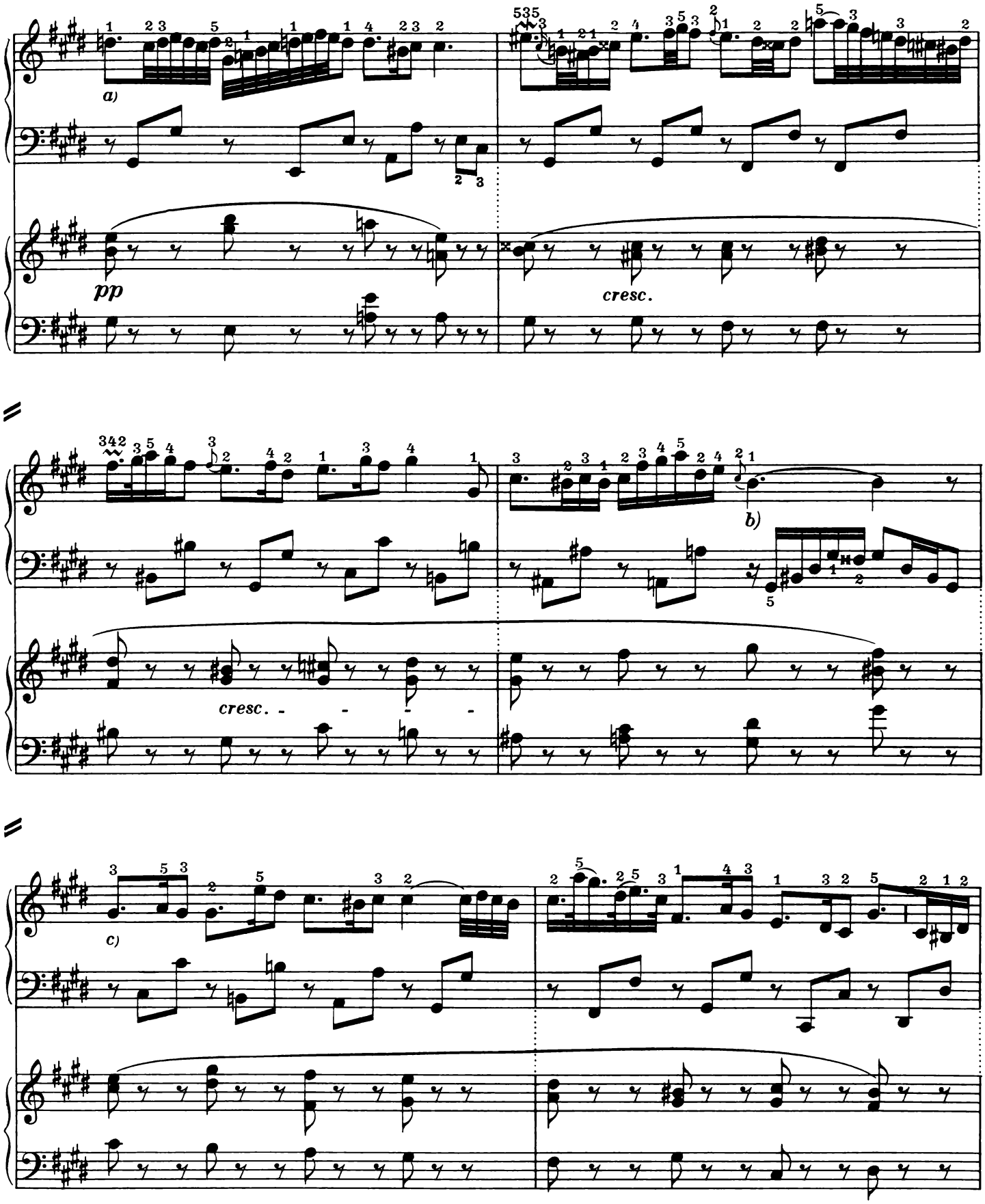
a)

b)

mf

a) *Ausführung:*
Exécution:
Play:

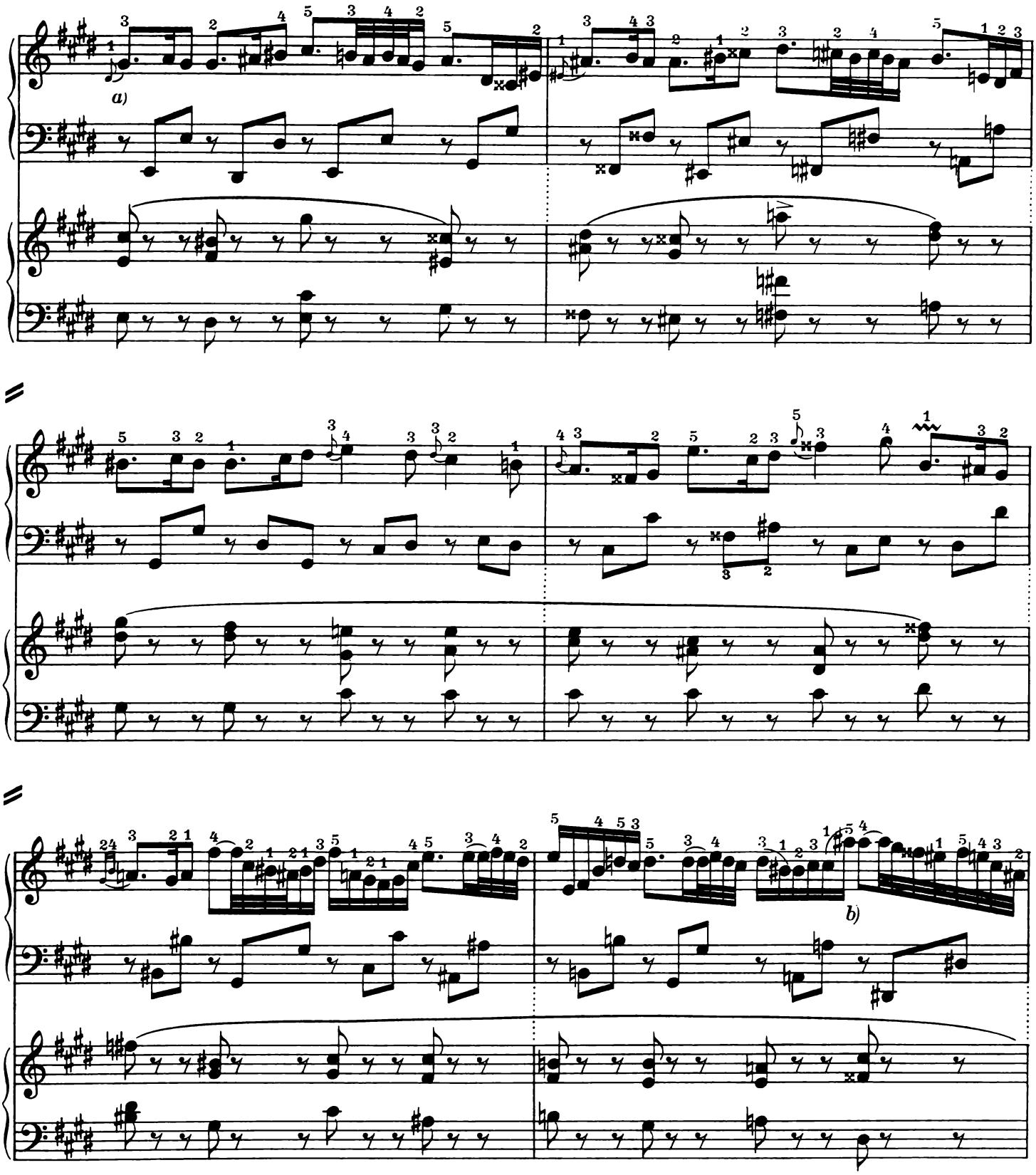
b) *molto espressivo.*



a) dolce, der nächste Takt gesteigert.
dolce, la mesure suivante graduée.
dolce, increase in the next bar.

b) Linke Hand poco espressivo, legato.
La main gauche poco espressivo, legato.
In the left hand poco espressivo, legato.

c) molto piano, quieto.



a) *Allmählich große Steigerung über die nächsten 4 Takte, dann zusammensinken unter einzelnen Aufzuckungen bis das umrahmende Nachspiel des Orchesters dieses Seelengemälde beschließt.*

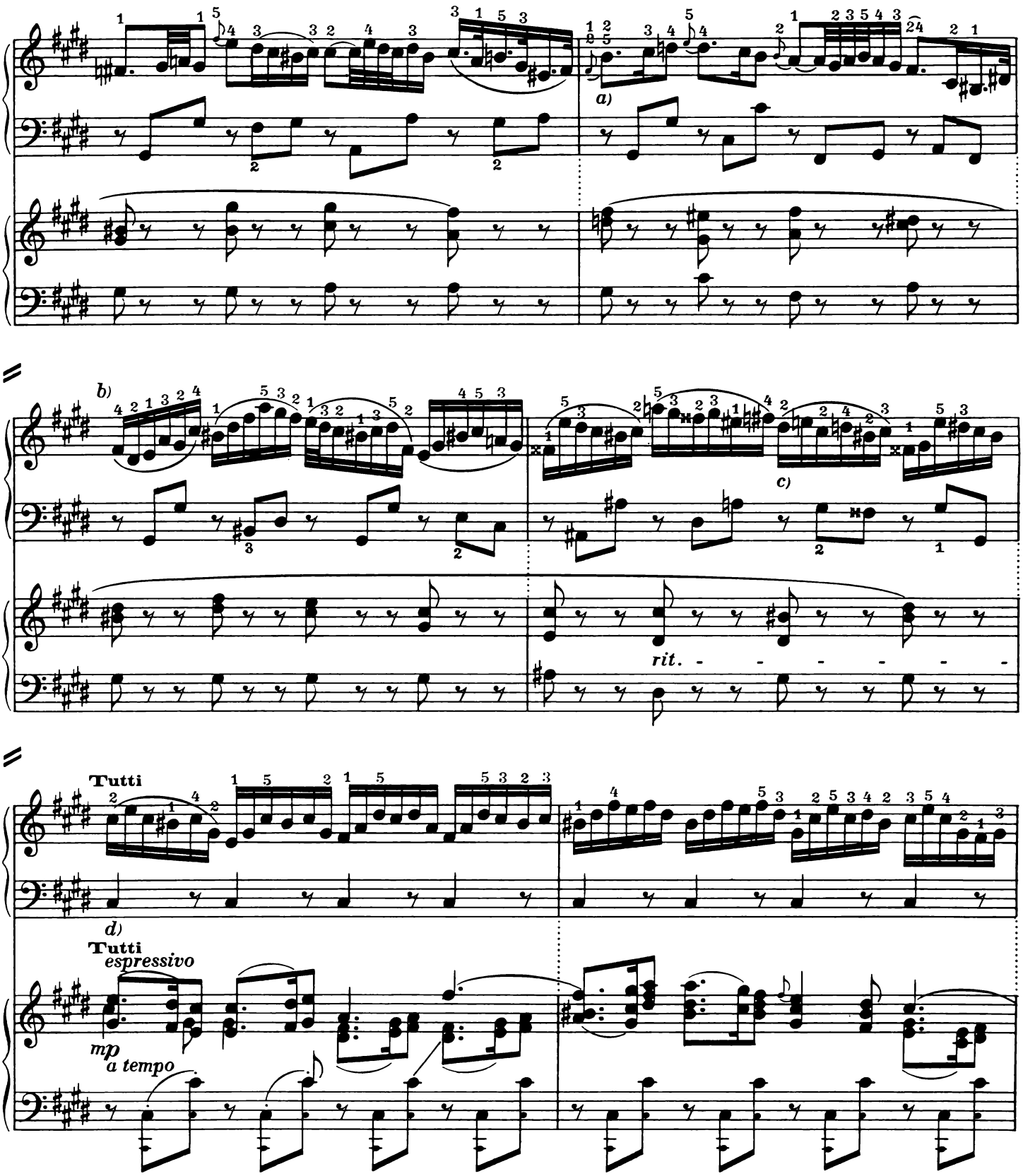
b) *intensiv, Bach hat hier harmonische Kühnheiten, die uns heute noch erstaunen machen.*

a) *Peu à peu grande gradation pour les 4 mesures suivantes, alors s'affaisser sous saccades distinctes jusqu'à ce que l'épilogue encadrant de l'orchestre parachève ce tableau de l'âme.*

b) *intensif, Bach a ici des audaces harmoniques qui nous étonnent encore aujourd' hui.*

a) *Increase grandly and gradually during the next 4 bars, then collapse with a few convulsive movements until the encircling epilogue of the orchestra brings this soul picture to a close.*

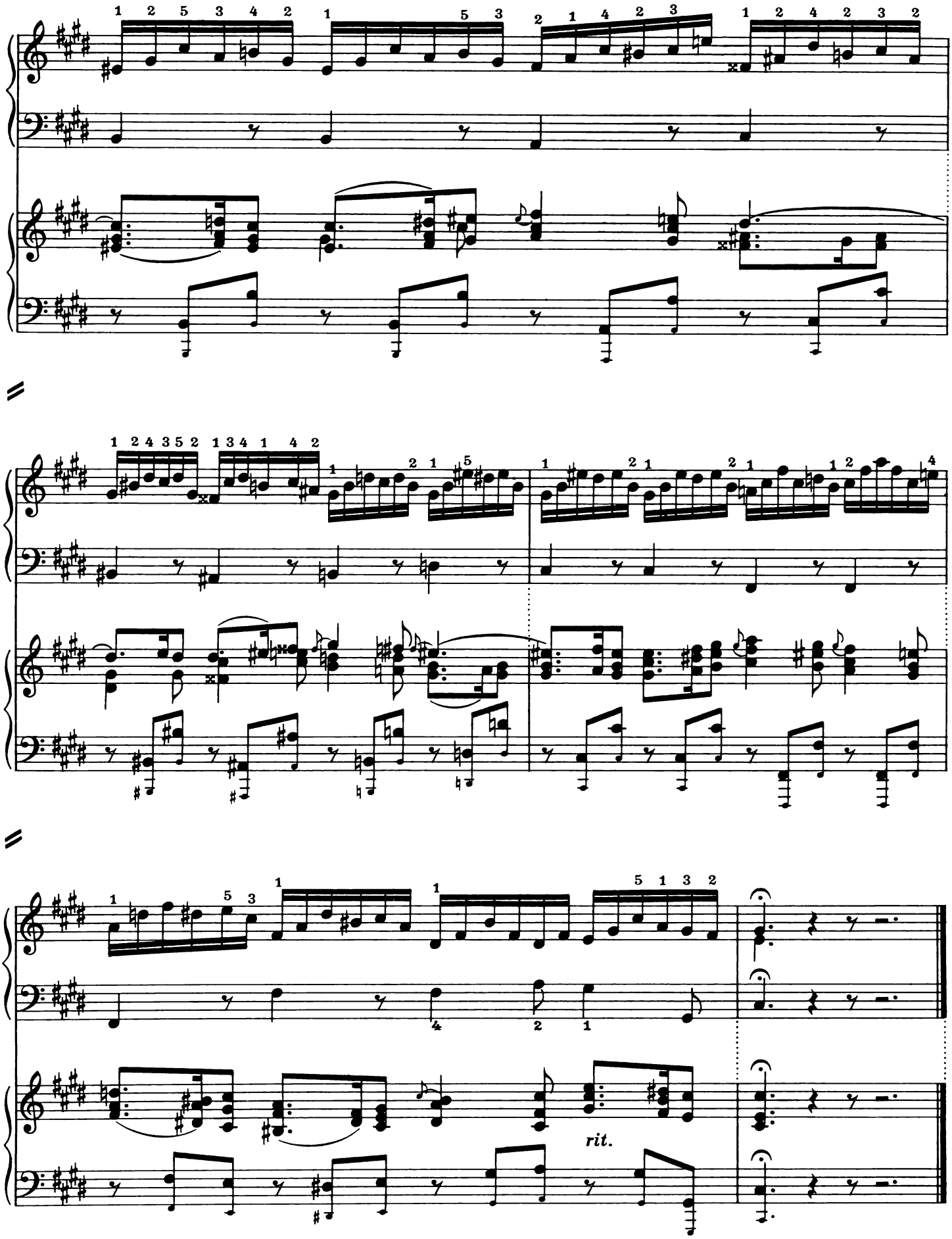
b) *Intense, here Bach uses such audacious harmonies that even nowadays they cause astonishment.*

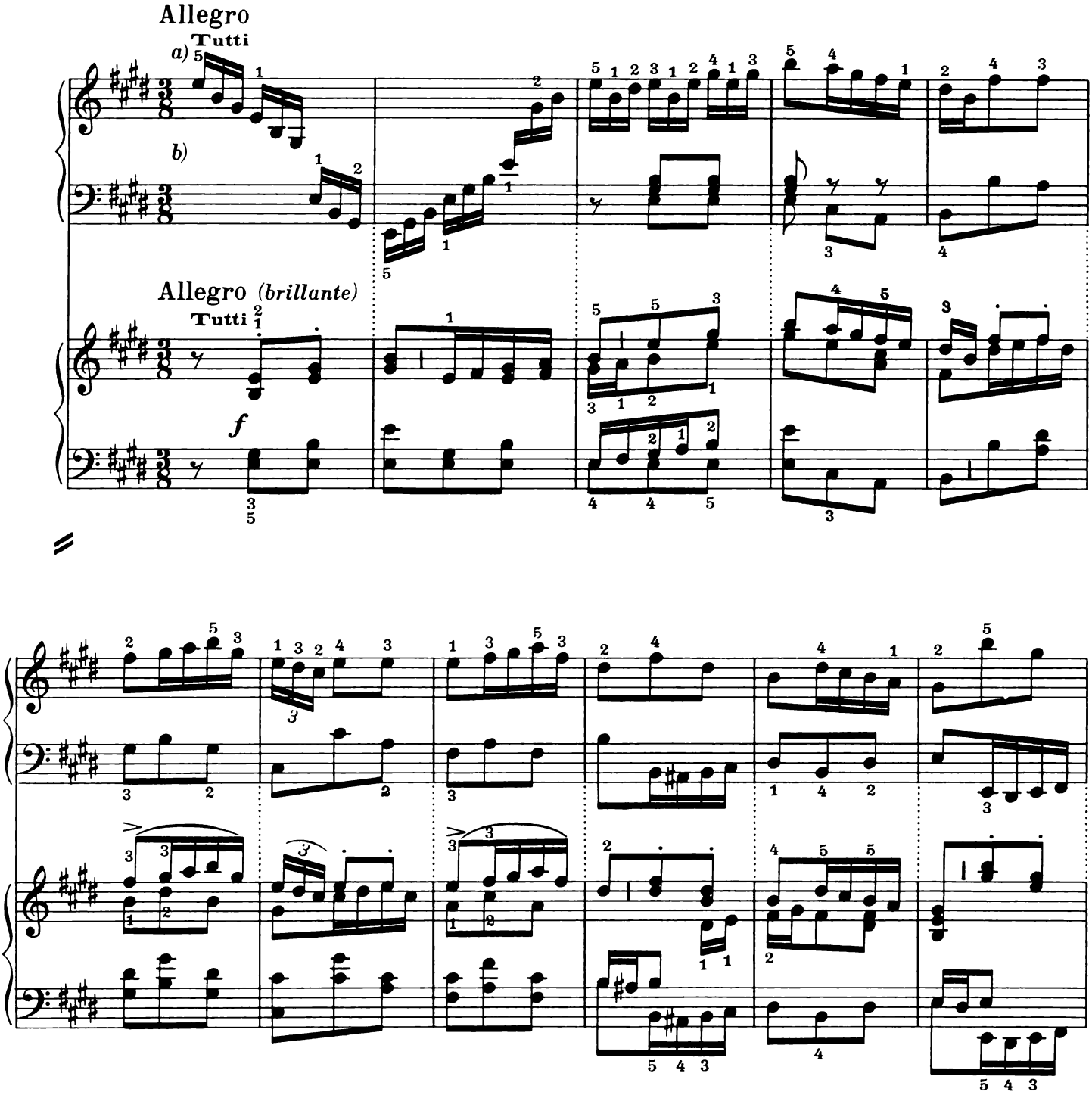


a) meno forte.
b) Daß Bach grade hier Bogen zur Anwendung bringt, ist wohl nur ein Zufall, der ganze Satz muß natürlich legato gespielt werden.
c) poco ritenuto.
d) pp. Links wie zu Anfang mit der untern Oktave. (Herausgeber spielt sogar die Oktave Kontra Cis - Groß Cis).

a) meno forte.
b) C'est un pur hasard que Bach ait employé des liaisons justement ici, toute la phrase est naturellement à jouer legato.
c) poco ritenuto.
d) pp. A gauche comme au début avec l'octave inférieure. (L'éditeur prend même l'octave contre do♯-grand do♯).

a) meno forte.
b) That Bach has put ties just here, is surely only accidental; the whole movement must naturally be played legato.
c) poco ritenuto.
d) pp. As in the beginning the bass with the lower octave. (As a matter of fact the editor plays the chord Contra C♯-Great C♯).


rit.



a) Dieses brillante Schlußstück ist mit pianistischem Vergnügen und scharfer Akzentuirung vorzutragen.

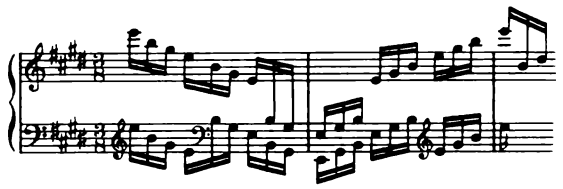
b) Forte. Herausgeber verdoppelt die Passage in der oberen Oktave mit der rechten Hand:

a) Ce brillant morceau final est à exécuter avec joie pianistique et avec accentuation marquée.

b) Forte. L'éditeur redouble le passage dans l'octave supérieure avec la main droite:

a) This brilliant finale requires to be played with pianistic delight and precise accentuation.

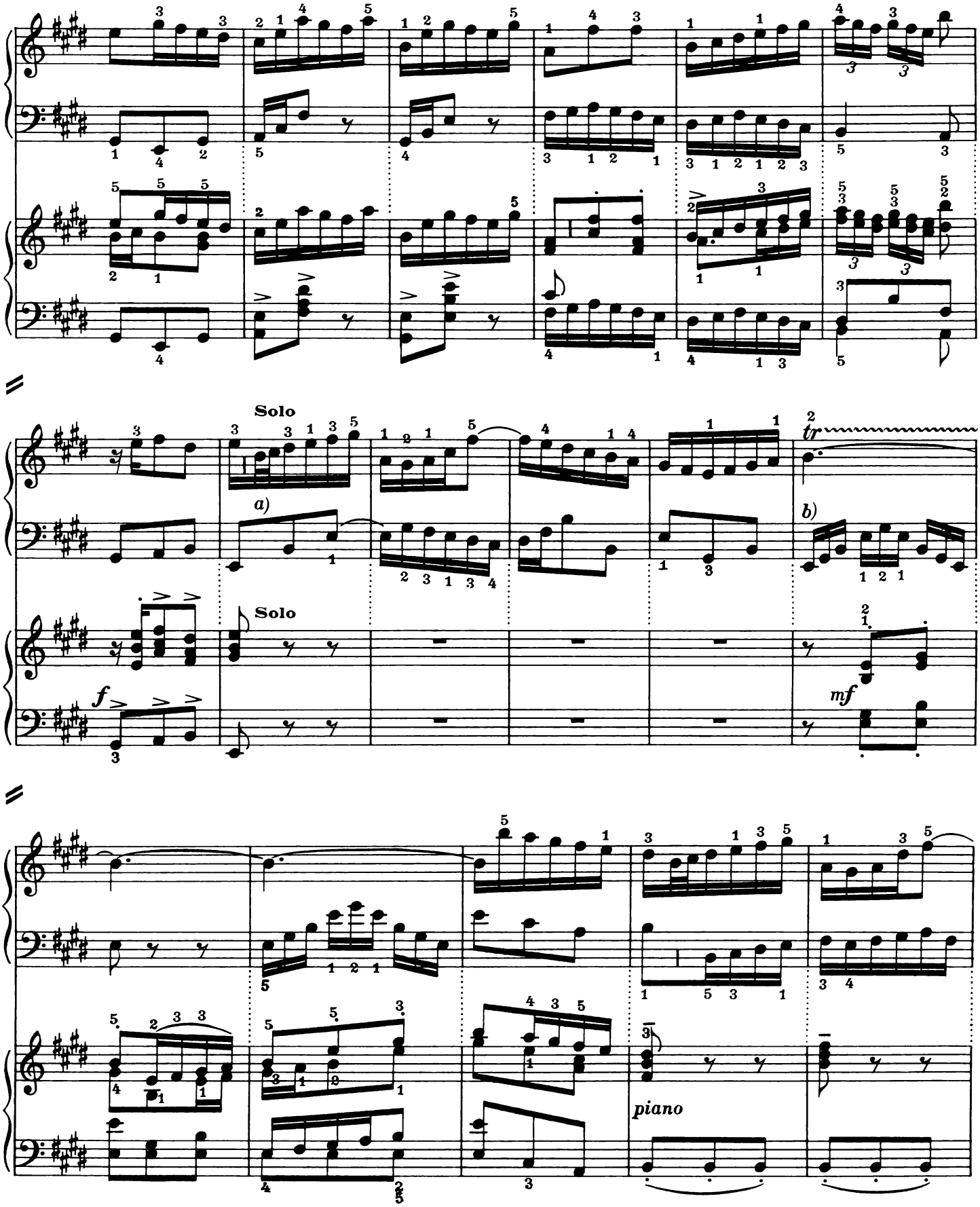
b) Forte. The editor doubles the passages by adding the upper octave for the right hand:



Überhaupt lassen sich beim Mitspielen der „Tuttis" am ersten Klavier Varianten rechtfertigen.

En général, en jouant les „tuttis" avec des variantes au premier piano, se justifient.

Generally speaking, when playing the "Tuttis" the first piano may be allowed variants.



a) Etwas leichter, meno f.
Un peu plus léger meno f.
A little lighter, meno f.

b) Links leggiero.
À gauche leggiero.
Leggiero in the left hand.

più *f*

a)

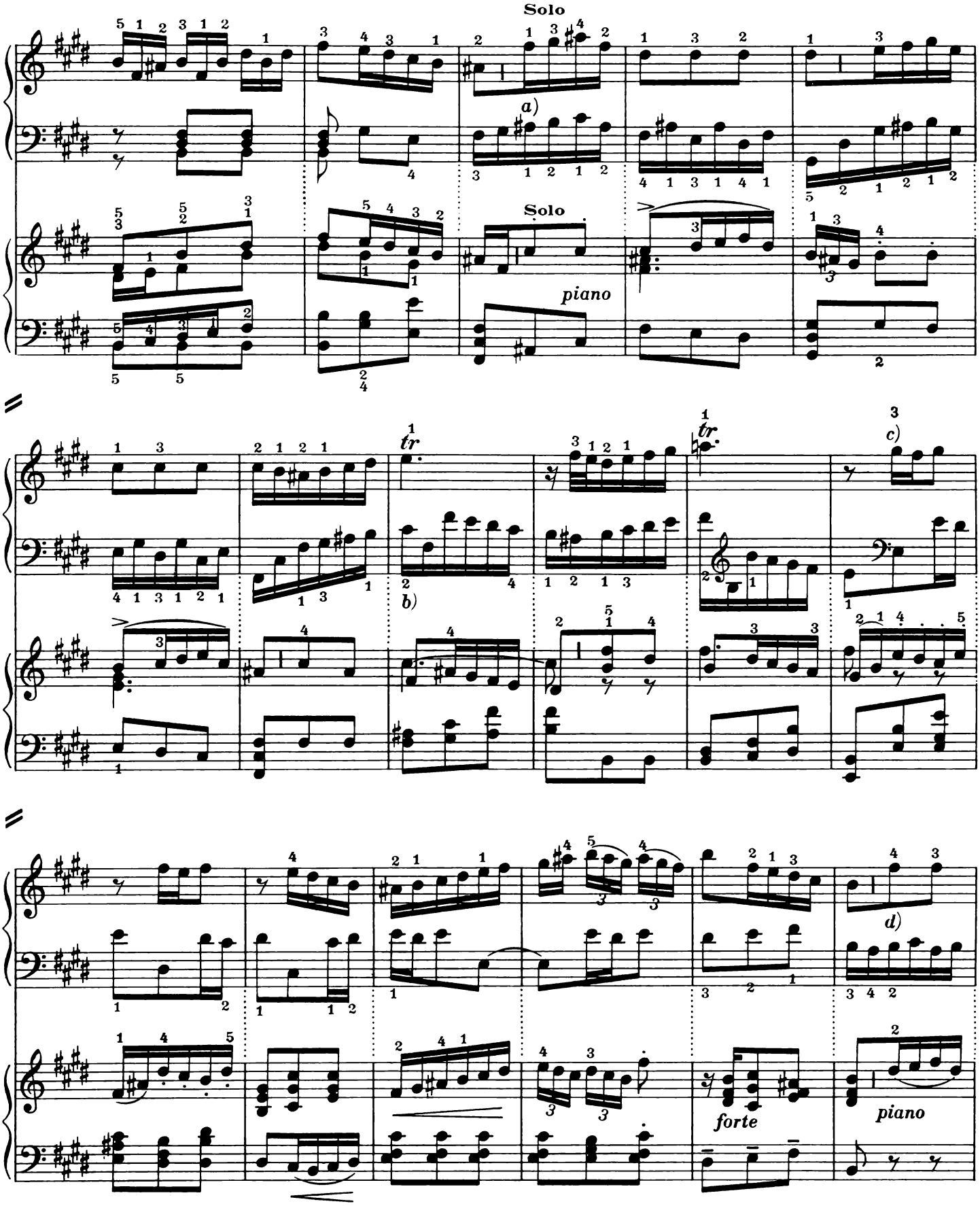
Tutti

Tutti

forte

a) *Herausgeber empfiehlt folgende Phrasierung:*
L'éditeur recommande le phrasé suivant:
The editor recommends the following phrasing:

Doch sind auch andere Spielarten möglich.
Cependant il y a aussi d'autres façons de jouer.
Although other ways of playing this passage are possible.

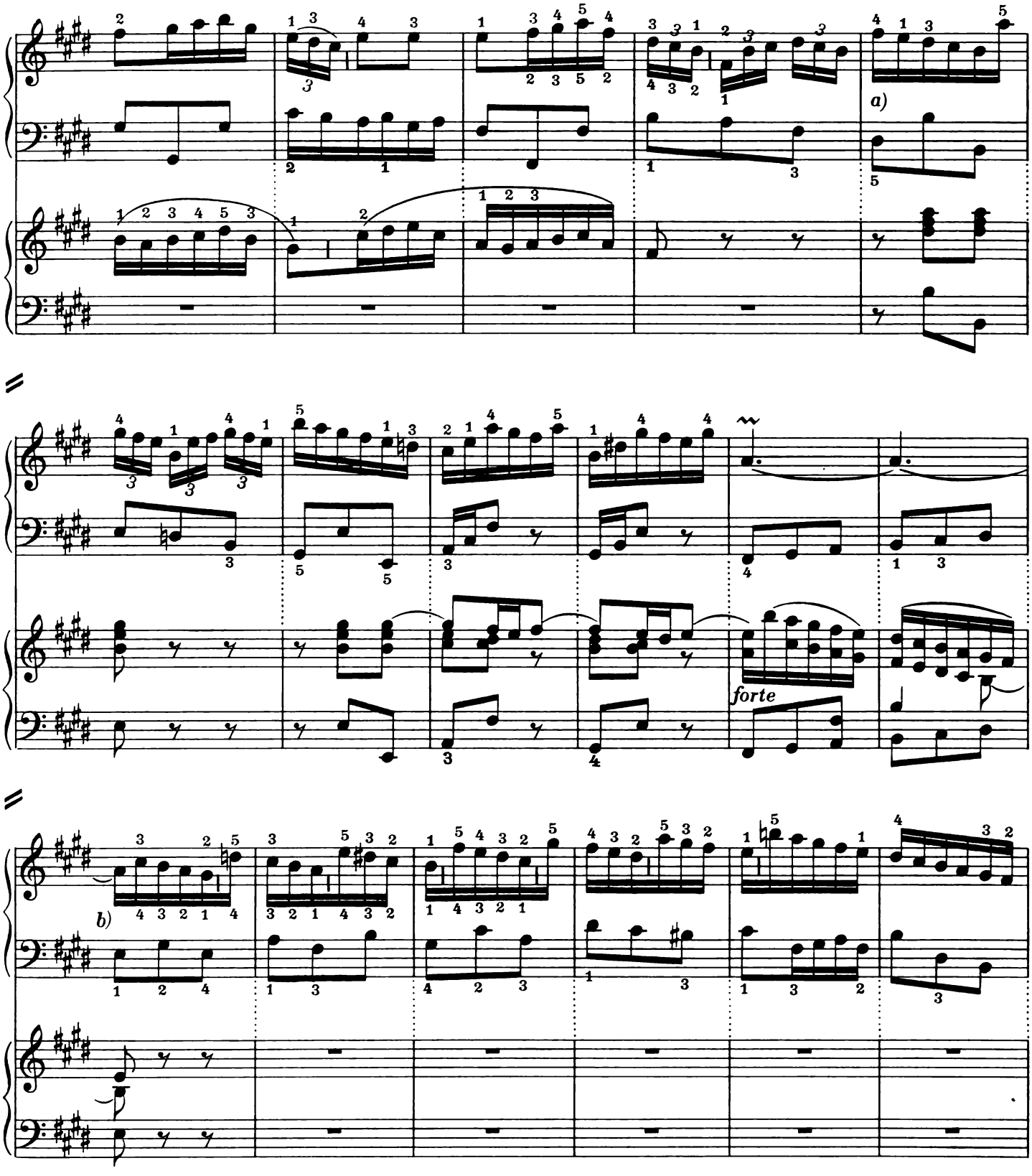


a) grazioso

b) Linke Hand parlando.
Main gauche parlando.
Parlando in the left hand.

c) forte, bestimmt.
forte, décidé.
forte, resolute.

d) più leggiero, die beiden Achtel immer abgestoßen.
più leggiero, les deux croches toujours staccato.
più leggiero, both the quavers always detached.



a) *Herausgeber empfiehlt folgende Phrasierung:*

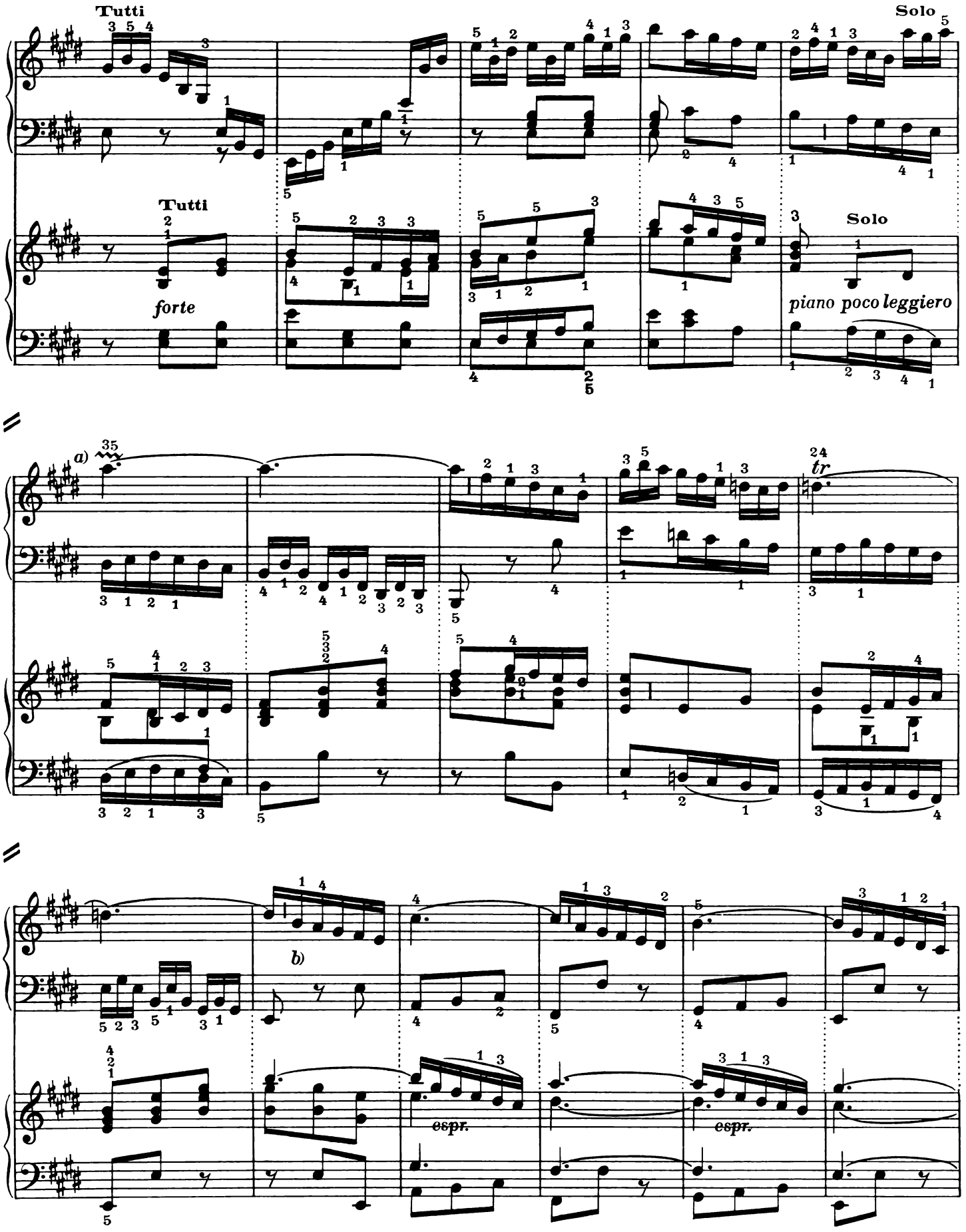
b) *Die angegebene Phrasierung | steigert reizvoll, die Linke lasse sich im 3/8 Rhythmus nicht beirren.*

a) *L'éditeur recommande la façon de phraser suivante:*

b) *Le phrasé désigné | gradue avec charme, la gauche ne se laissera pas dérouter dans le rythme en 3/8.*

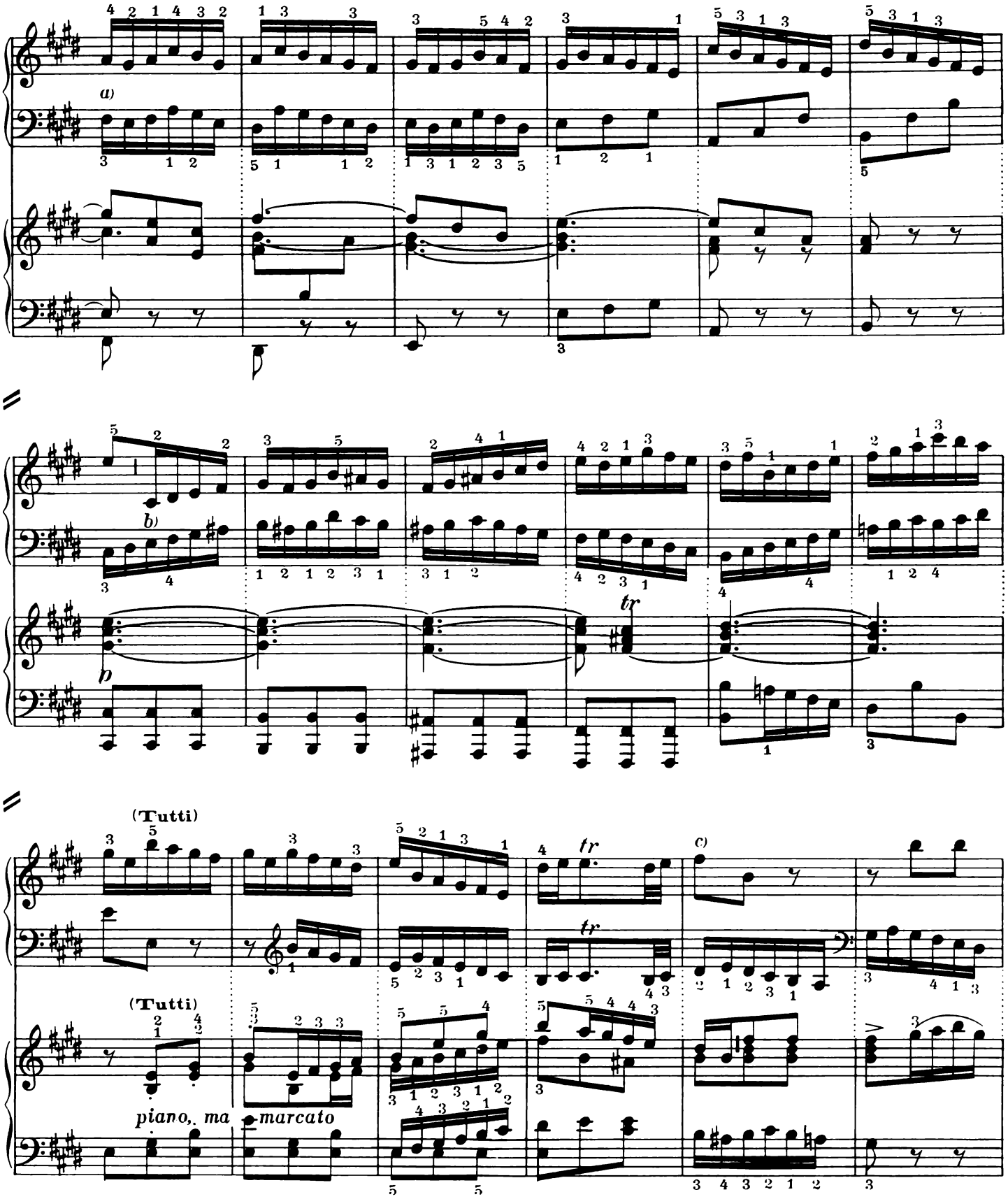
a) *The editor recommends the following phrasing:*

b) *The prescribed phrasing | increases the charm; the bass must not get confused in the 3/8 rhythm.*

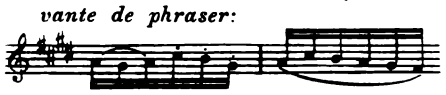


a) *Triller rechts durch 2 Takte, ohne Nachschlag auf a endend; links leggiero.*
Trille à droite durant 2 mesures sans note de complément et terminant sur la; à gauche leggiero.
Shake in the treble for 2 bars, ending on A without a turn, left hand leggiero.

b) *espressivo legato.*



a) *Herausgeber empfiehlt folgende Phrasierung:*



b) *piano beginnend, crescendo.*

c) *Die beiden Achtel der rechten Hand abgestoßen.*

a) *L'éditeur recommande la façon suivante de phraser:*

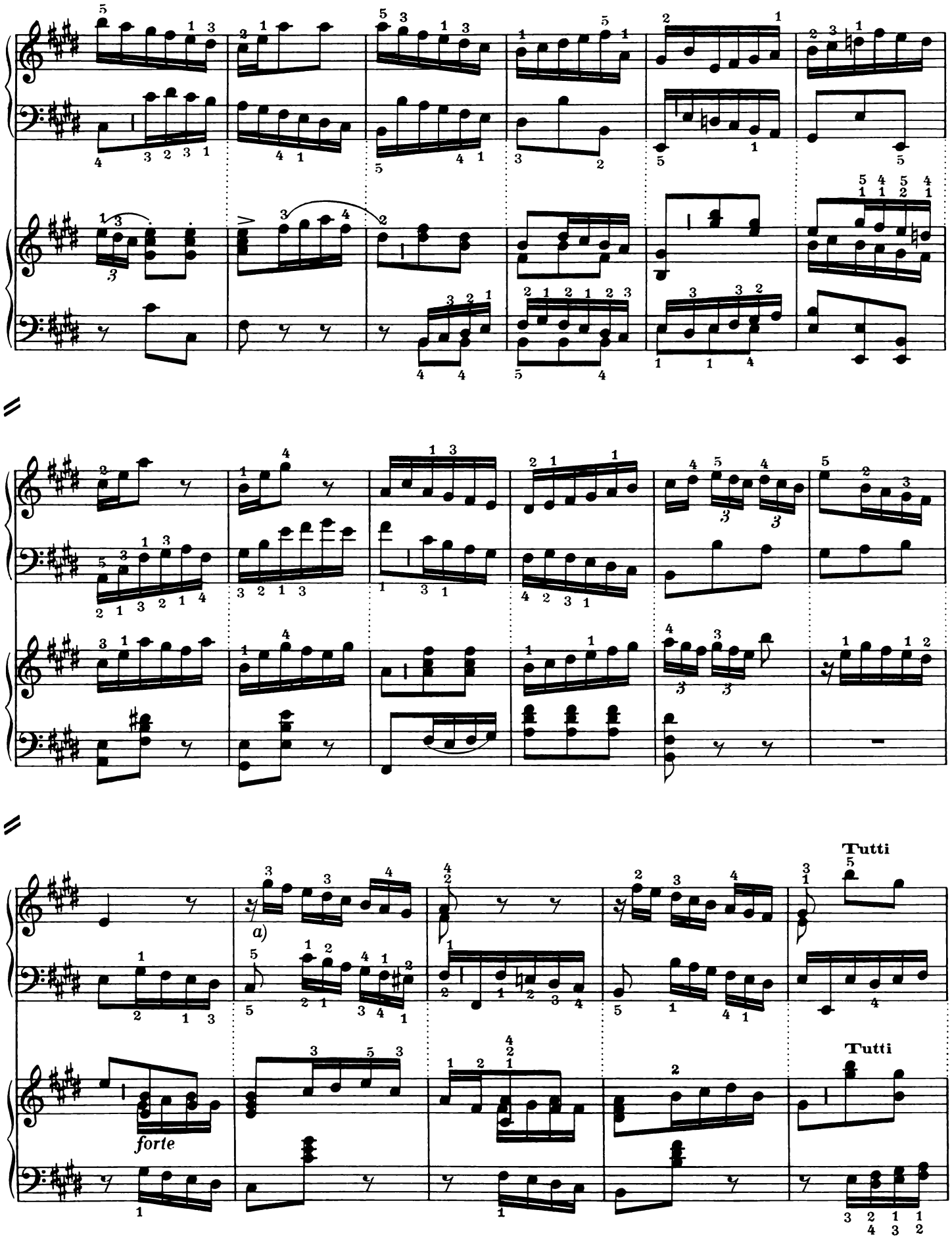
b) *commencer piano, puis crescendo.*

c) *les deux croches de la main droite piquées.*

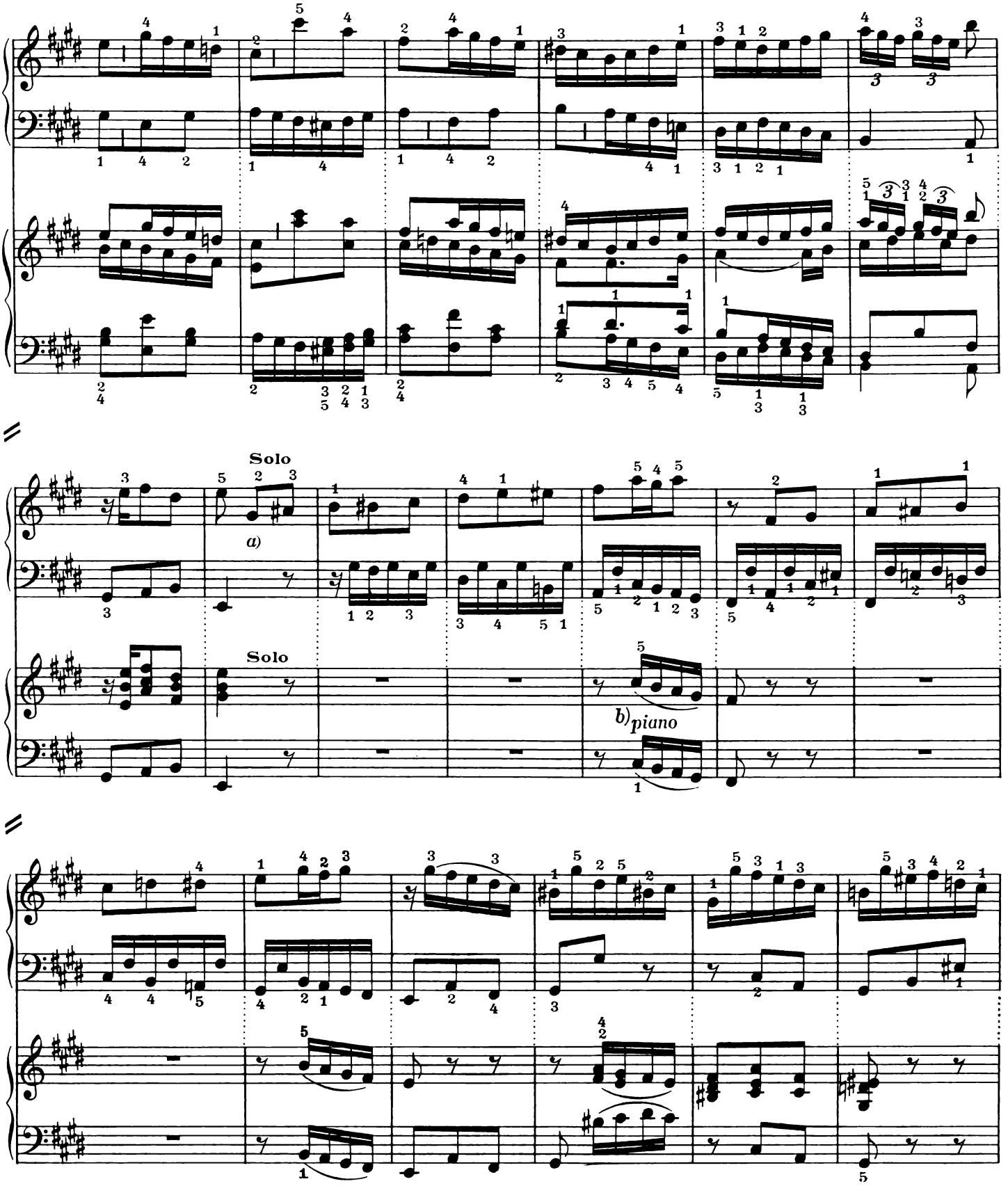
a) *The editor advises the following phrasing:*

b) *Begin piano, then cresc.*

c) *Both the quavers in the right hand detached.*



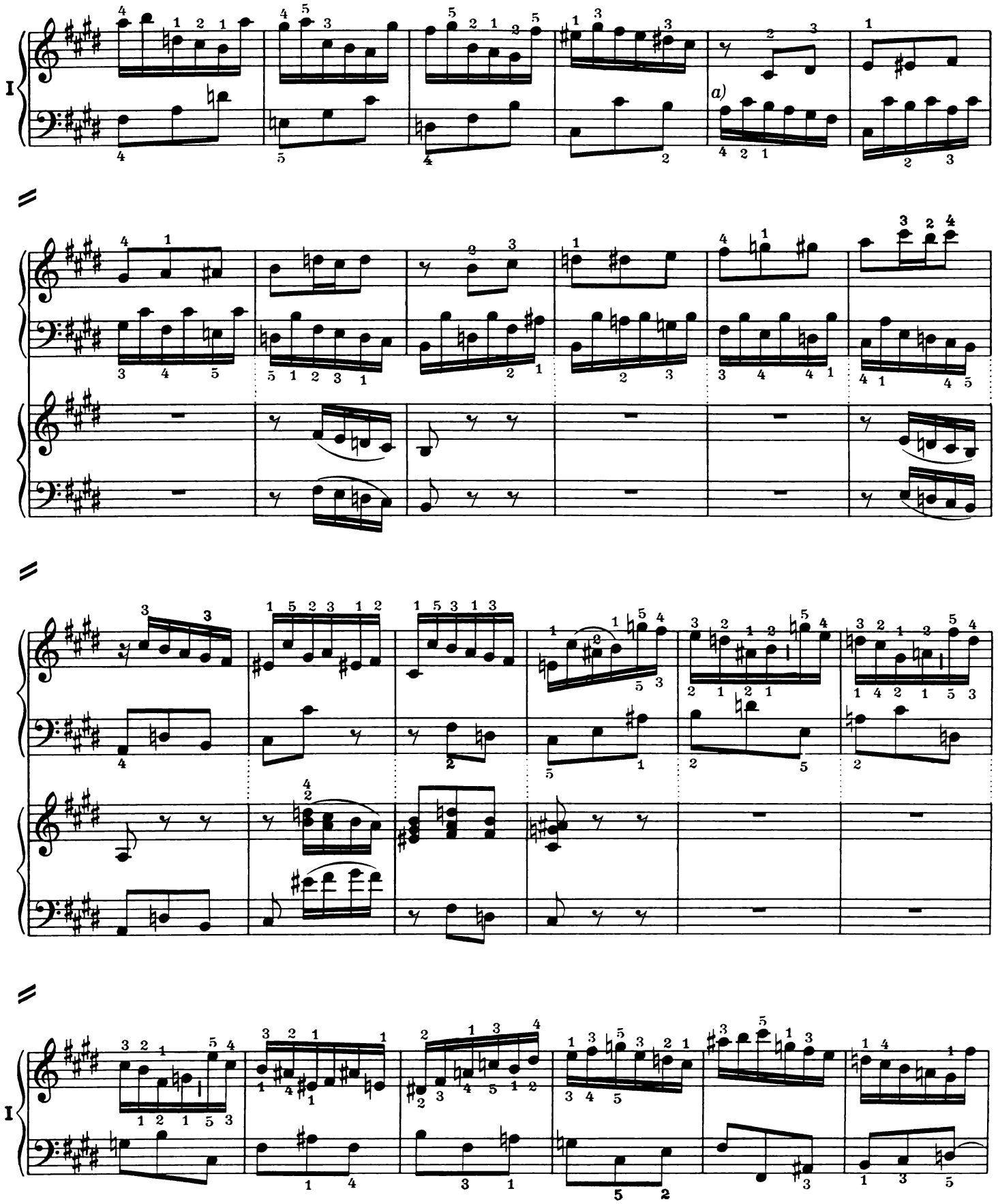
a) forte, brillante.



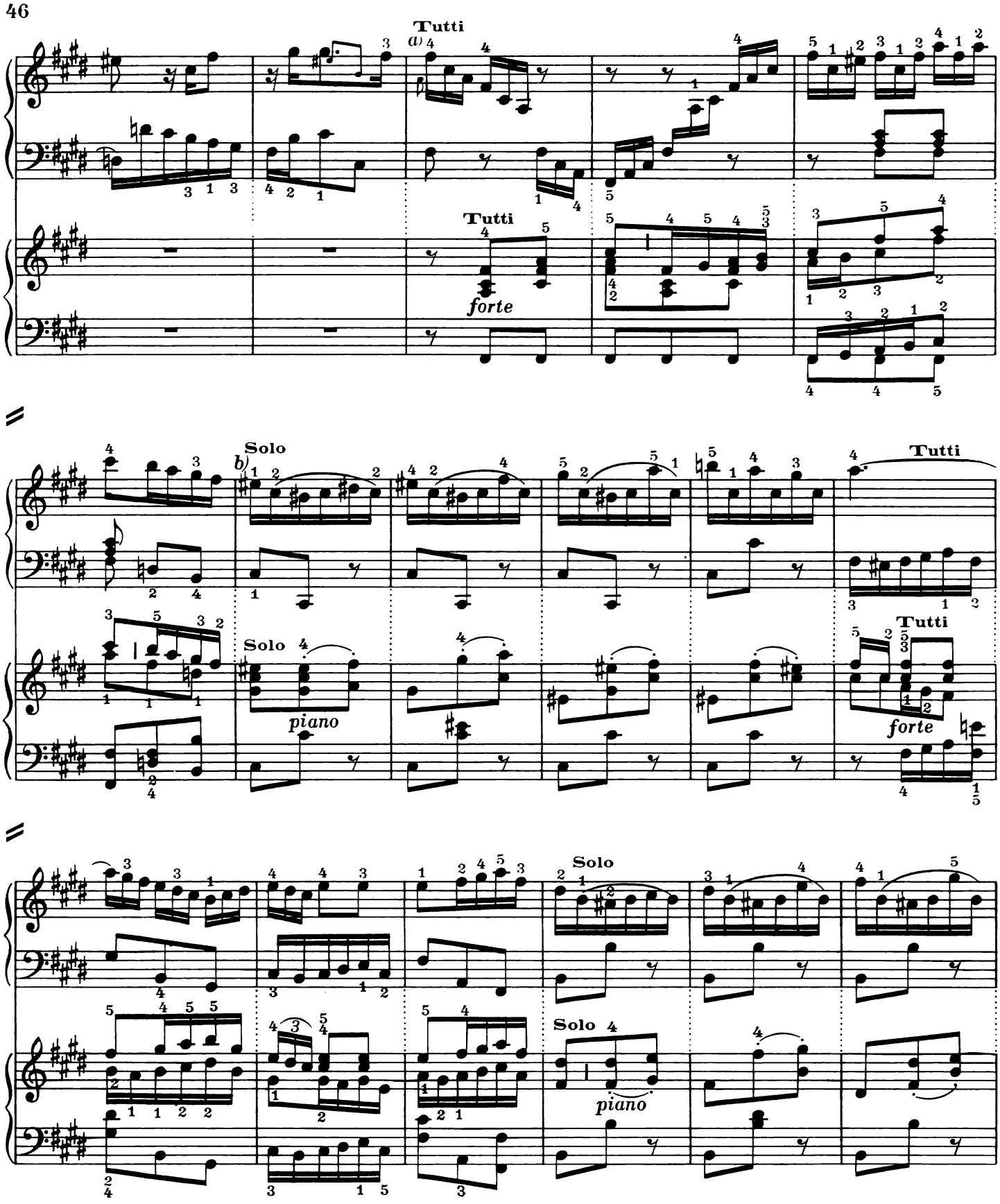
a) piano, legato. Der hier beginnende Mittelteil des Satzes geht bis zum Doppelstrich auf Seite 50 dann folgt die Reprise des ersten Teiles.
b) Bogen autograph.

a) piano, legato. La partie du milieu de la phrase qui commence ici, va jusqu'à la double barre à la page 50 la reprise de la première partie suit alors
b) liaison autographe.

a) piano, legato. The middle part of the movement beginning here, continues as far as the double bar on page 50 when the repeat of the first part follows.
b) Slur autograph.



a) *piano legato, crescendo, dann 5 Takte später wieder subito piano.*
piano legato, crescendo, alors cinq mesures après subito piano de nouveau.
piano legato, cresc., then 5 bars later subito piano again.



a) Tutti, forte. In der Folge wechseln in kurzen Abständen Forte-(Tutti) und Piano-(Solo) Stellen, wie aus der Bezeichnung des 2. Klaviers zu ersehen. Auch im Soloklavier die Tutti forte, die Soli dolce.

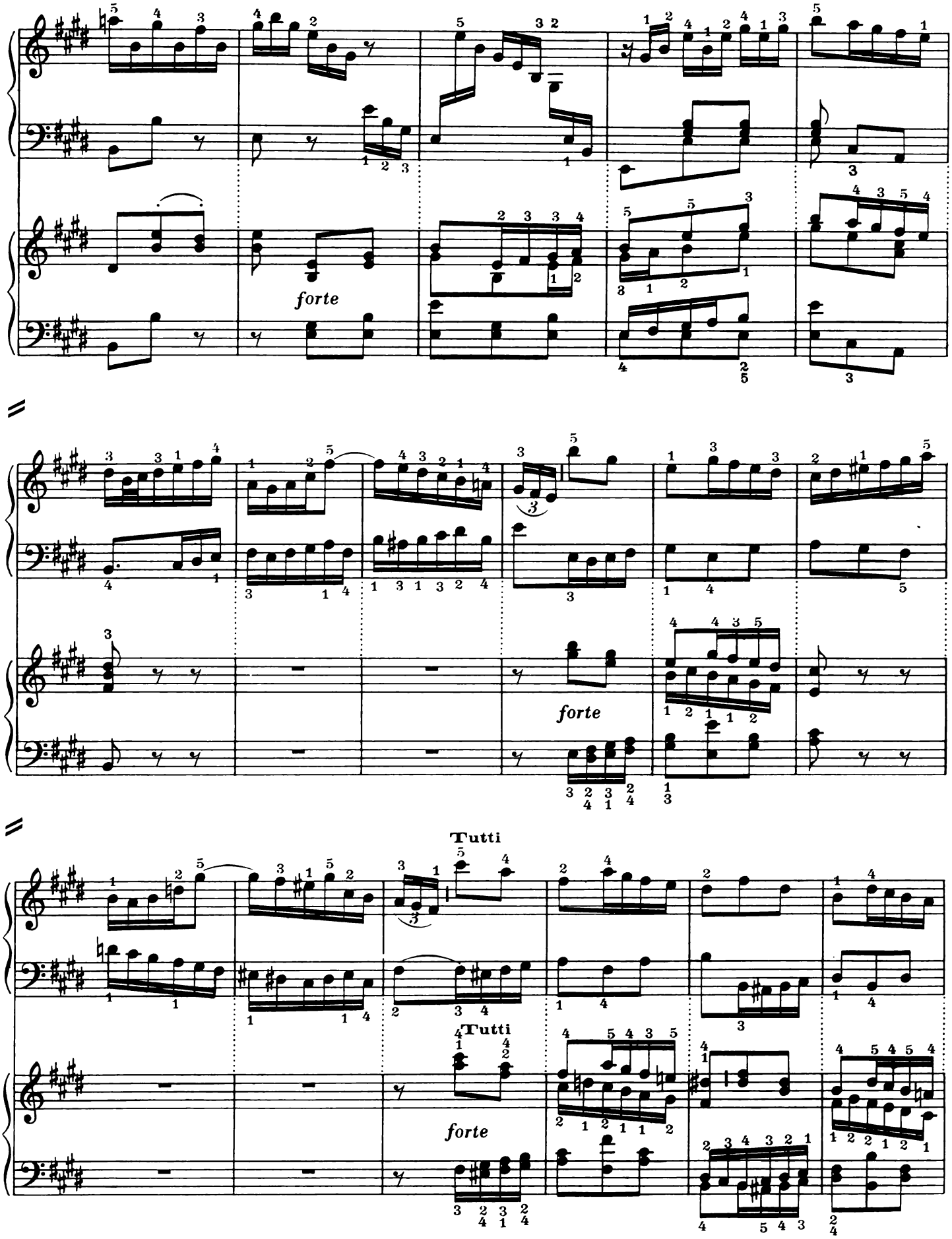
b) dolce, die Spitzentöne in der rechten Hand etwas hervorheben.

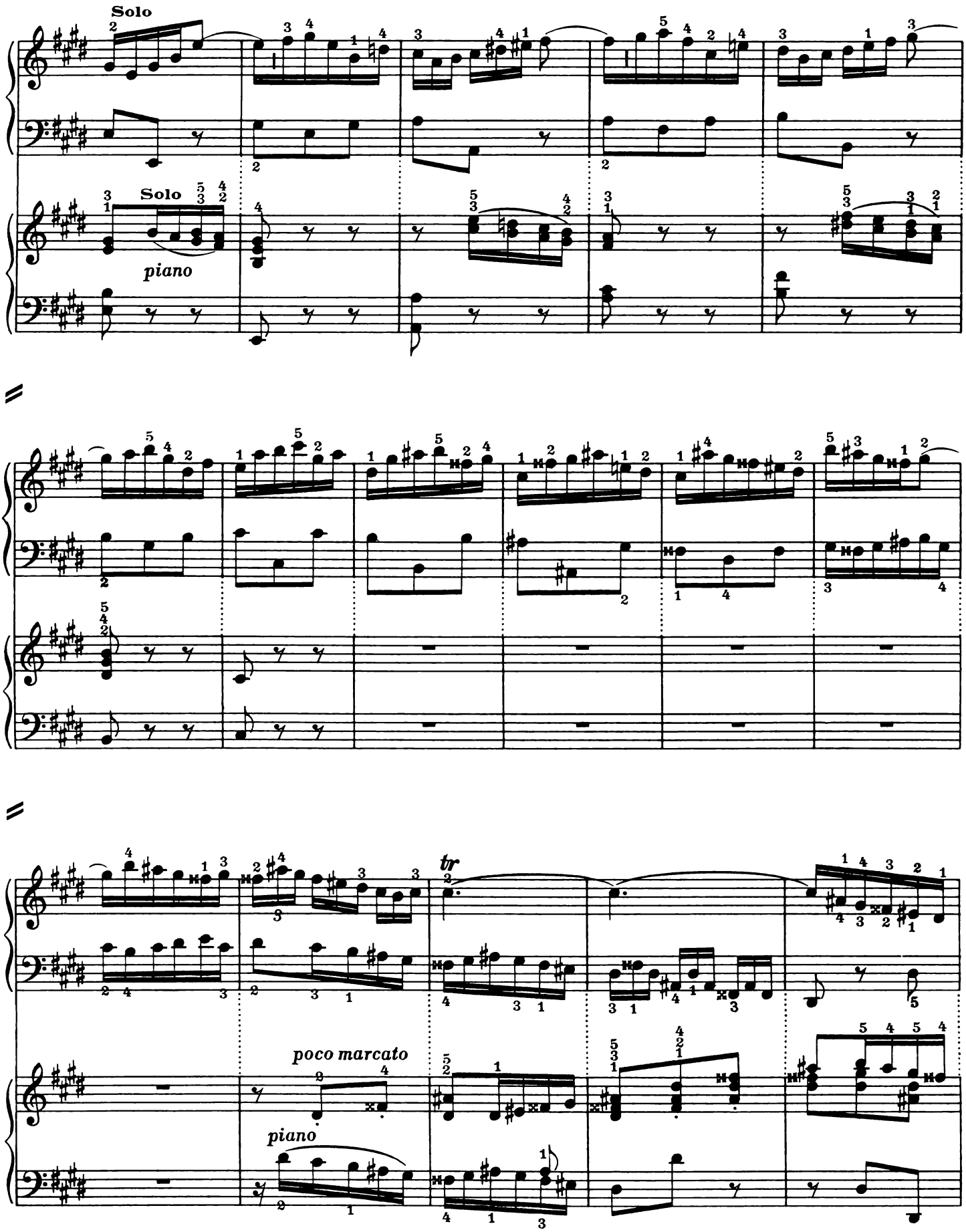
a) Tutti, Forte. Les passages Forte(Tutti) et Piano(Solo) varient ensuite en courts intervalles comme c'est à voir dans la désignation du 2ème Piano. Aussi au premier piano les tutti forte, les soli dolce.

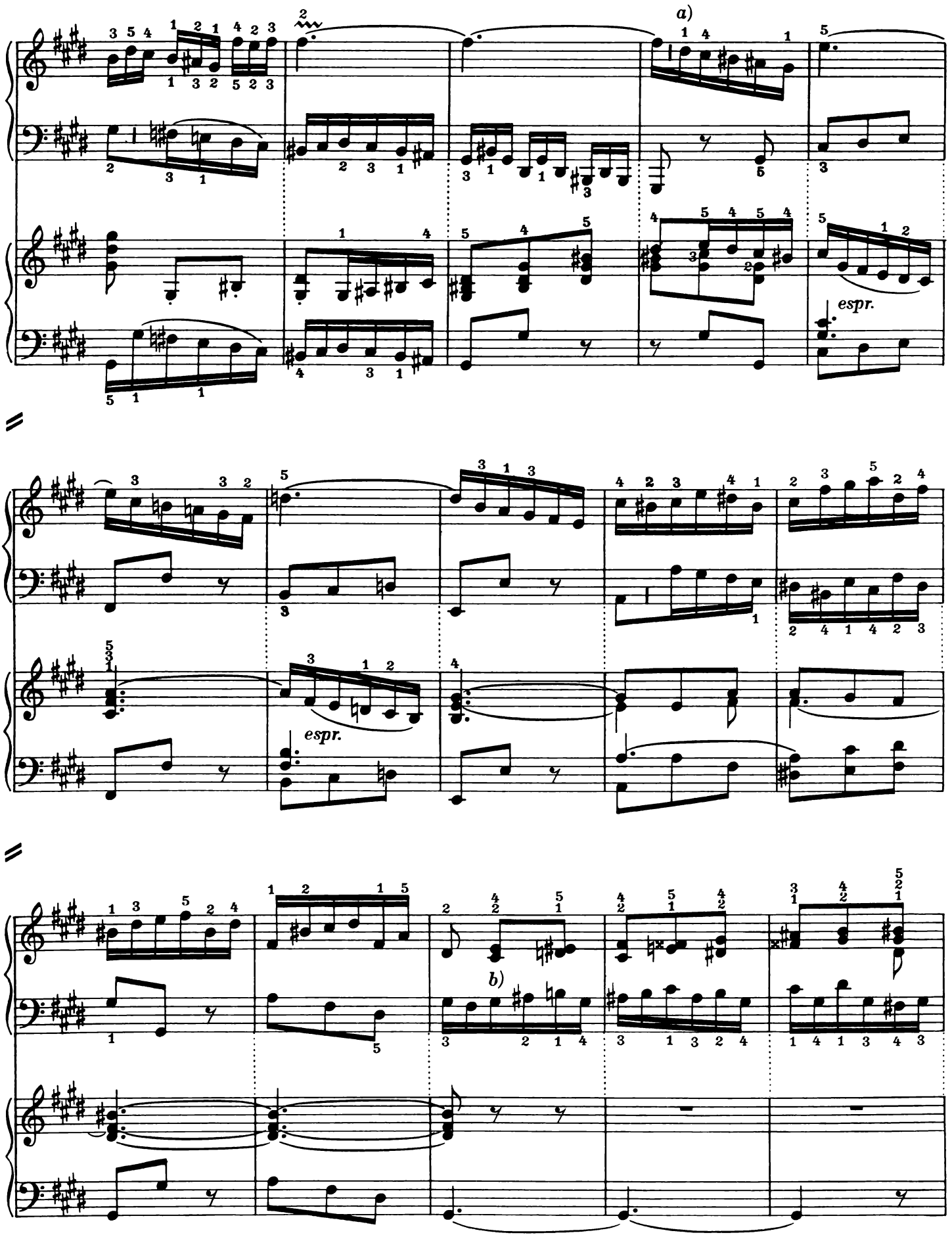
b) dolce, les notes piquées un peu en dehors à la main droite.

a) Tutti, Forte. The Forte (Tutti) and Piano (Solo) passages following alternate at short intervals, to be seen from the indications in the second piano part. In the solo piano, too, the Tutti forte, the Soli dolce.

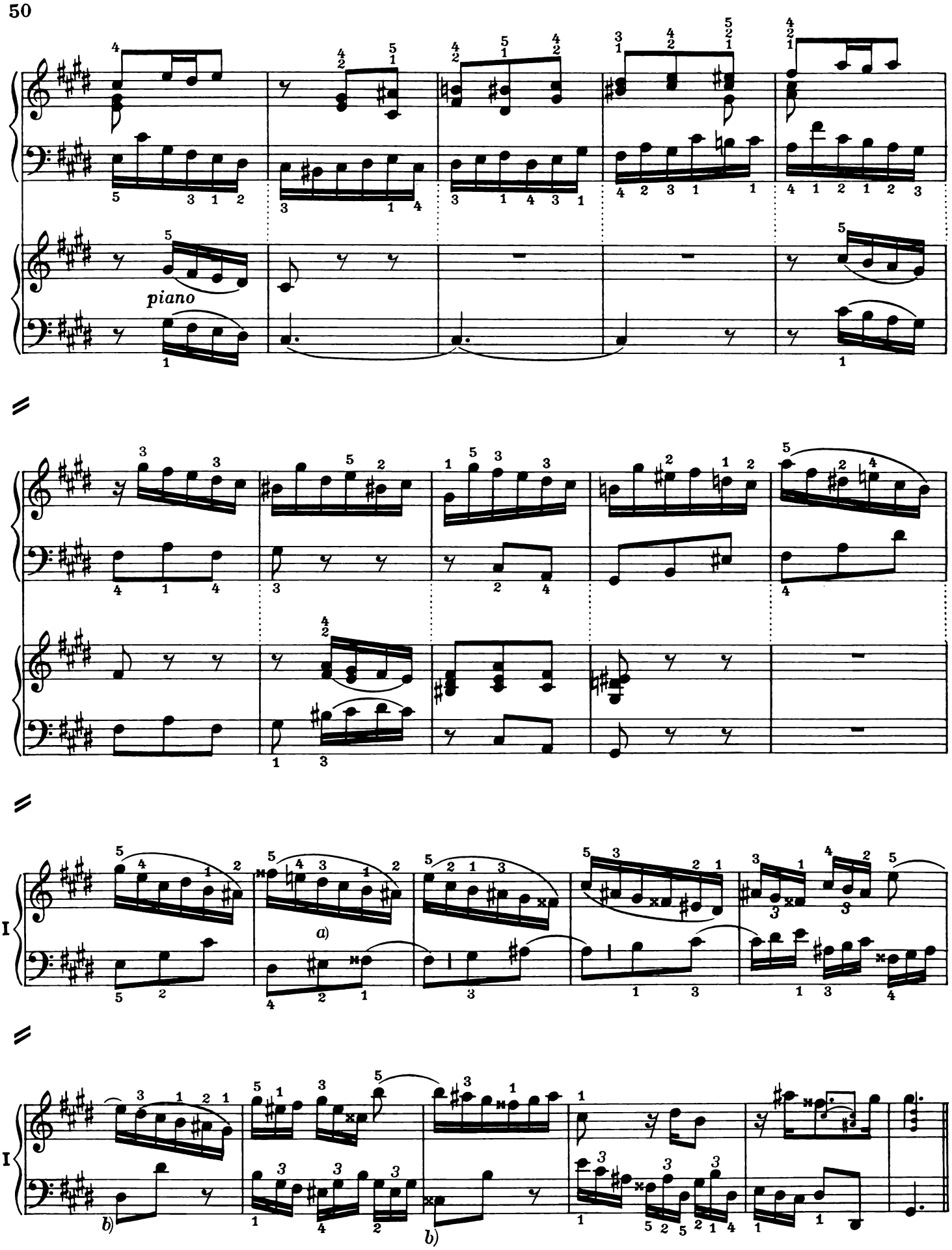
b) Dolce, the melodic, detached notes in the right hand somewhat accentuated.


forte
forte
Tutti
Tutti
forte


Solo
Solo
piano
poco marcato
piano
tr



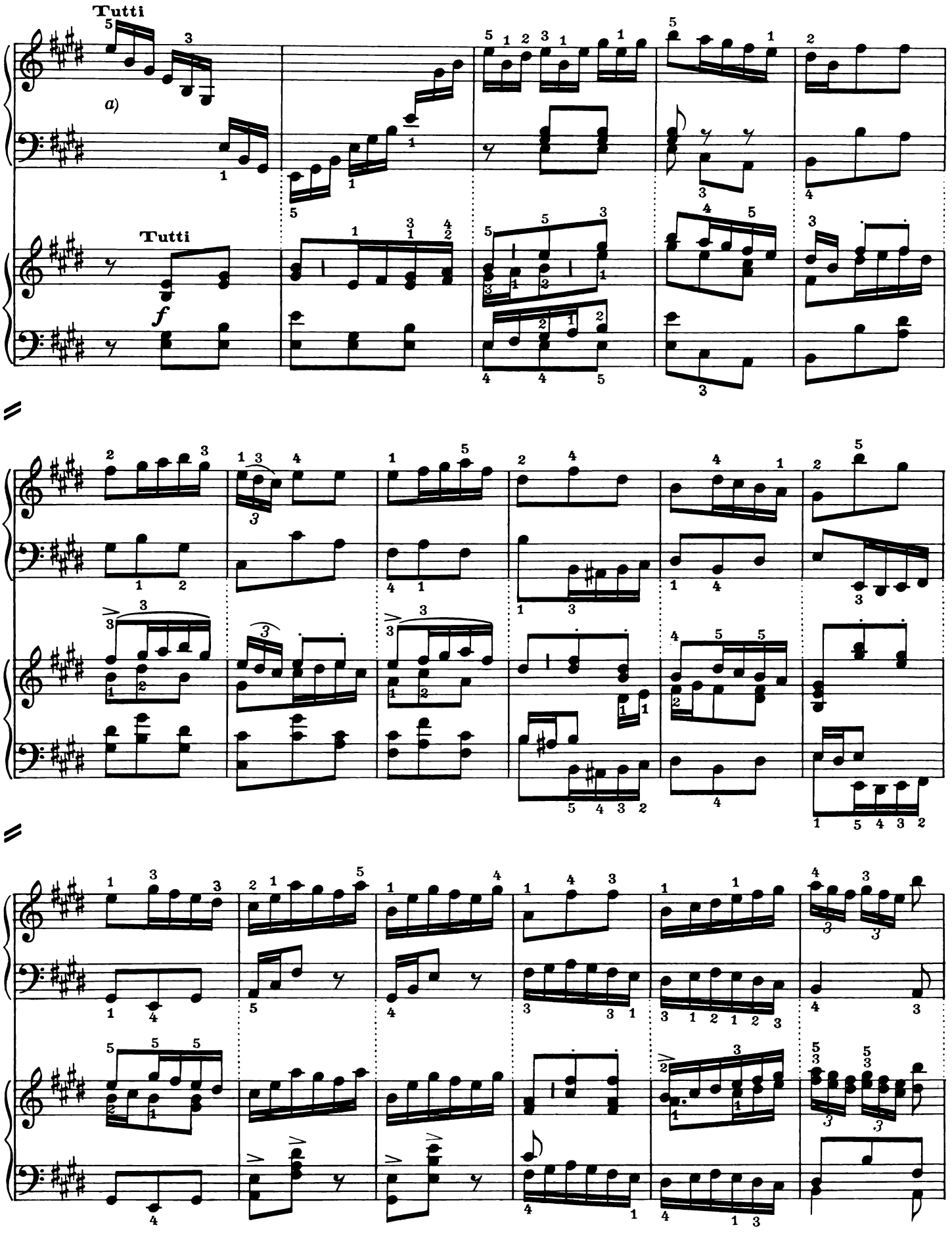
a) espressivo, legato.
b) piano beginnen, crescendo, 2 viertaktige Perioden, legato.
commencer piano, crescendo, 2 périodes de quatre mesures, legato.
begin piano, then crescendo, 2 periods of four bars, legato.



a) *links espressivo, das folgende groß, abschließend.*
b) *die beiden Achtel der linken Hand marcato.*

a) *à gauche espressivo, terminer la suite avec grandeur.*
b) *les deux croches de la main gauche marcato.*

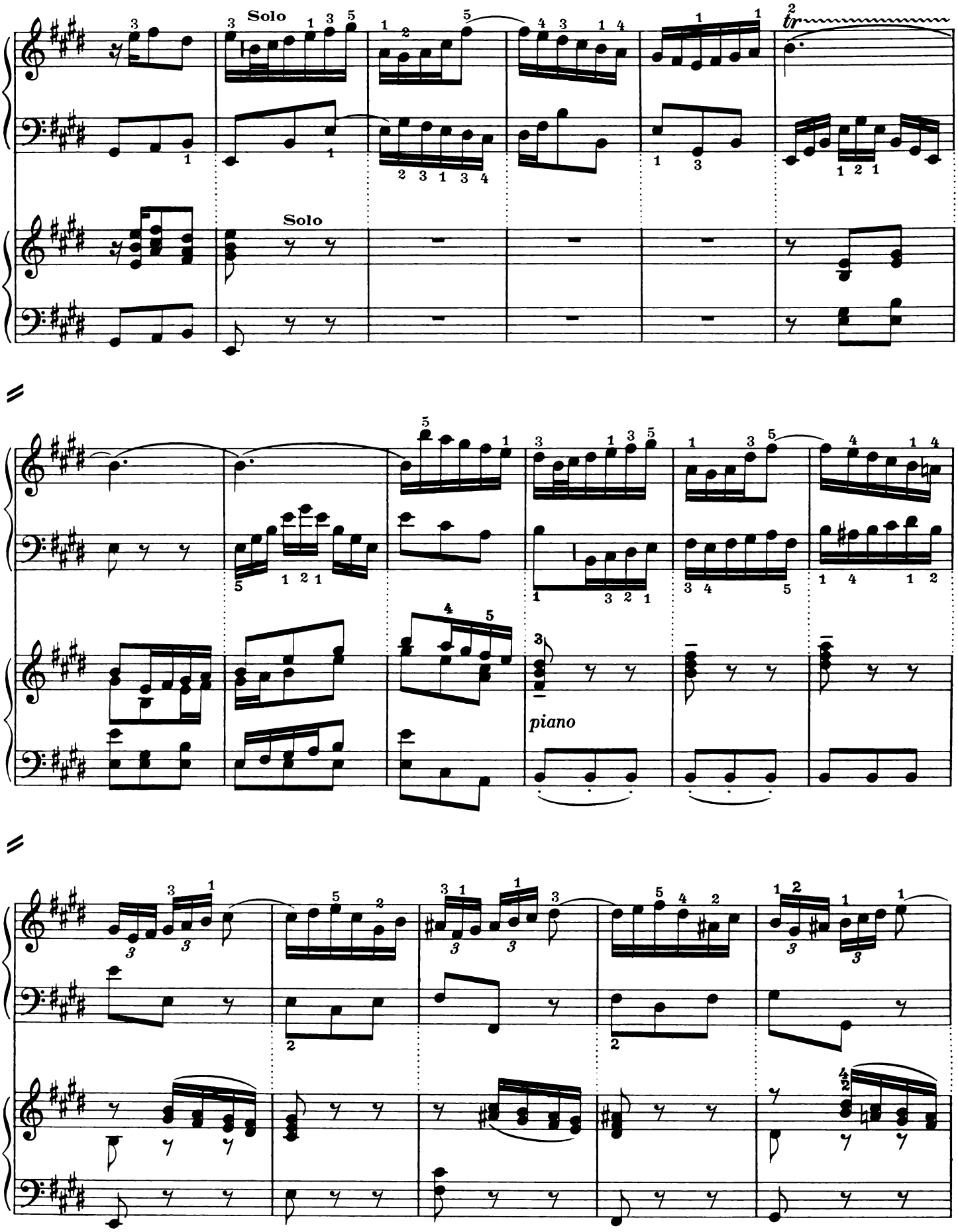
a) *bass espressivo, leading up grandly to the finish.*
b) *The two quavers in the left hand marcato.*

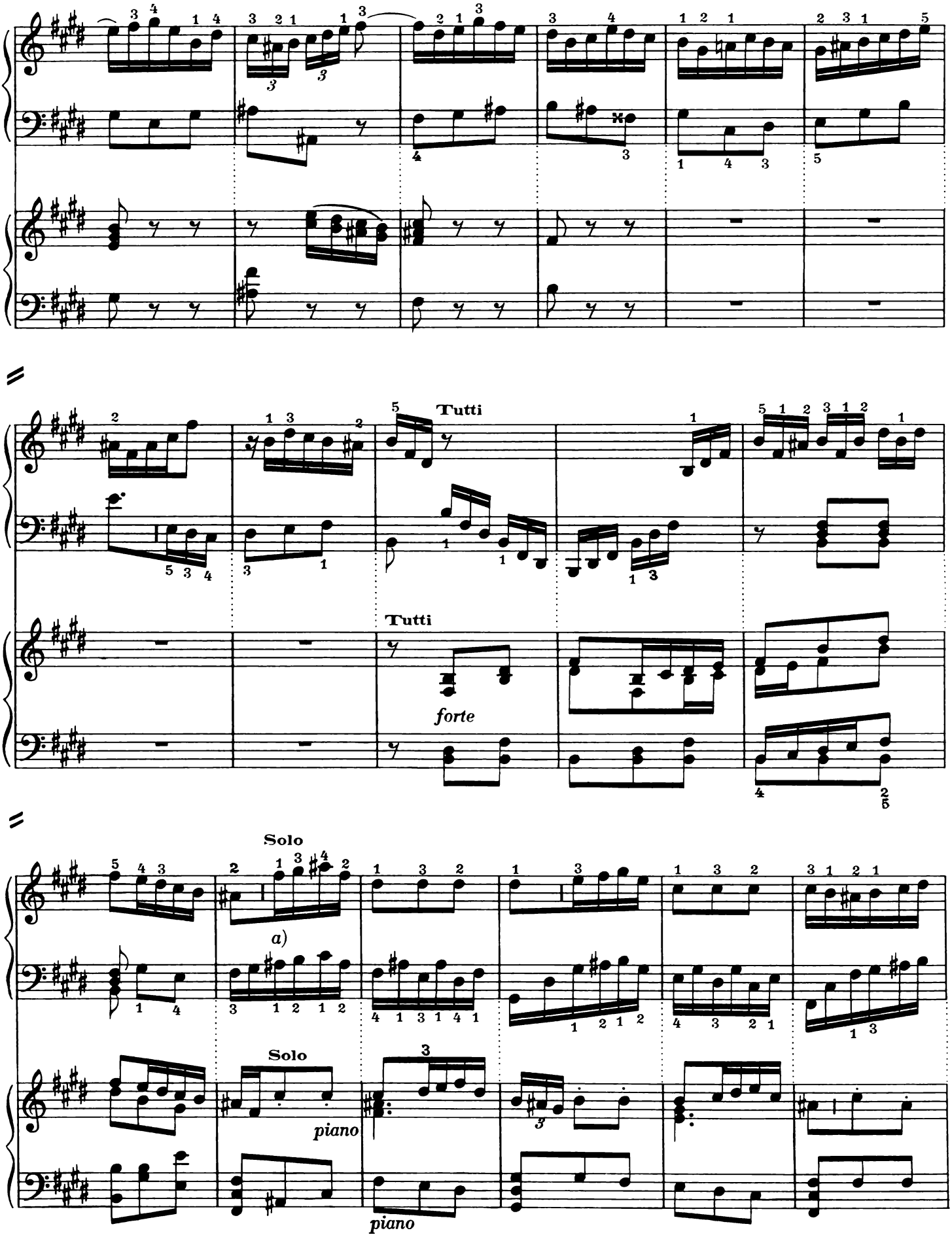


a) *Hier beginnt die Reprise, für die alle Ausführungsbemerkungen des Herausgebers zum ersten Teil des Satzes ihre Gültigkeit behalten.*

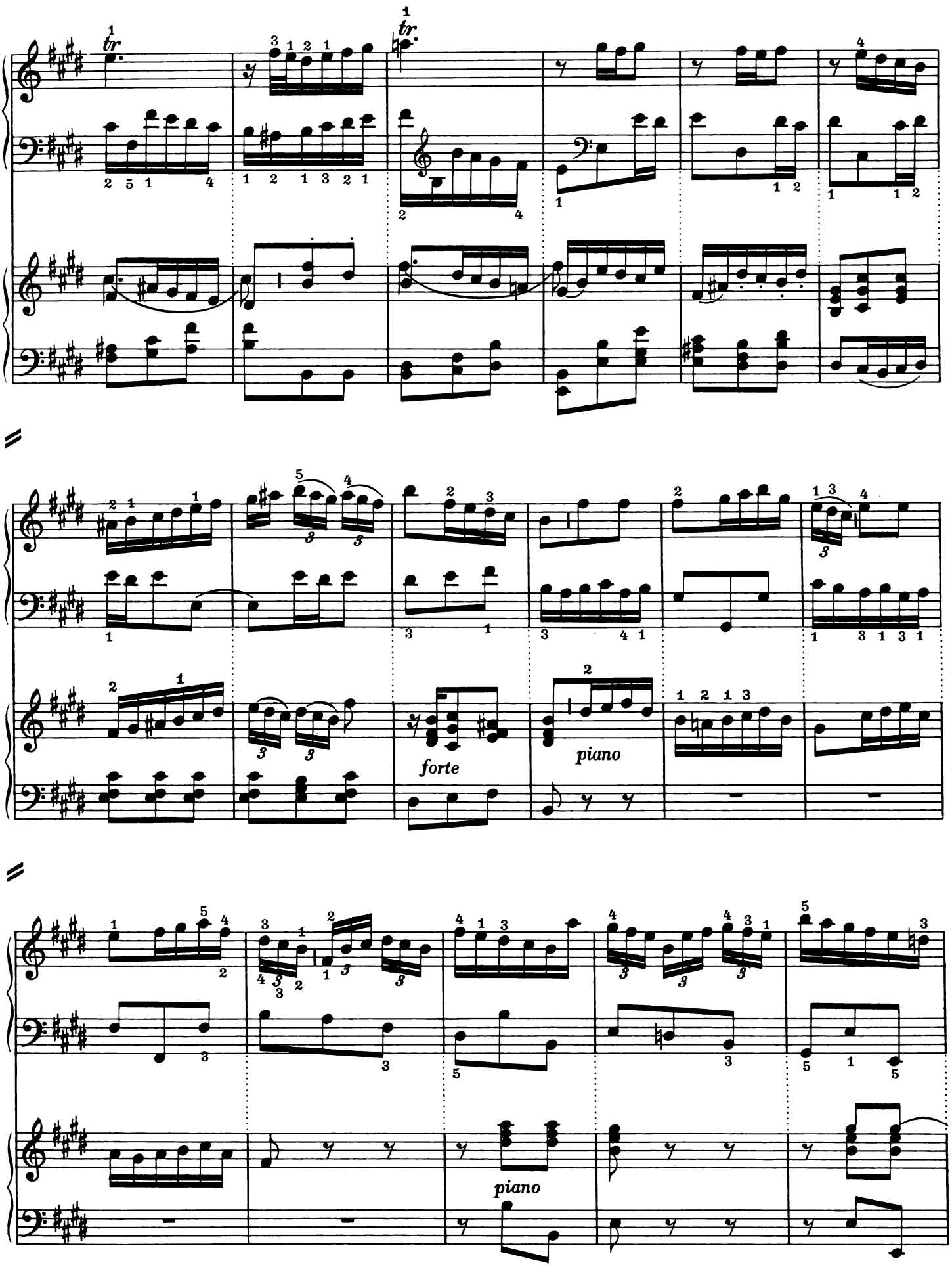
a) *Ici commence la reprise pour laquelle toutes les annotations d'exécution pour la première partie de la phrase maintiennent leur validité.*

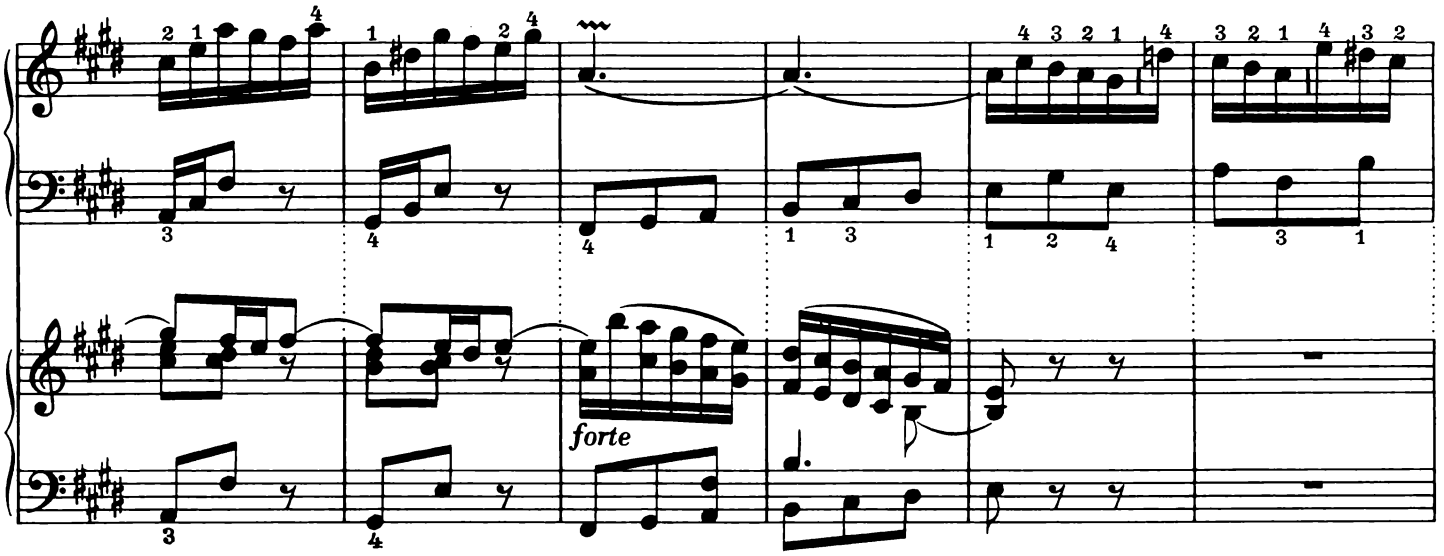
a) *Here the repeat begins, for which all the Editor's remarks with regard to execution and interpretation in the first part of the movement hold good.*

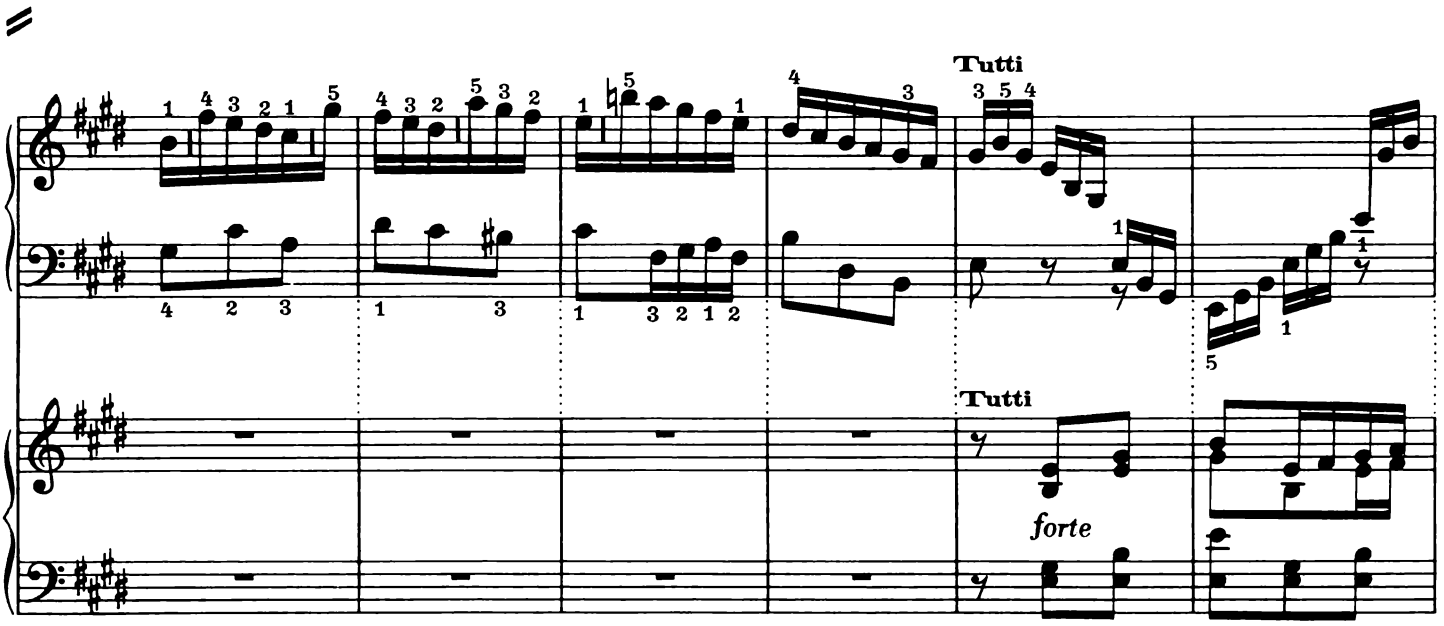

Solo
Solo
tr
piano

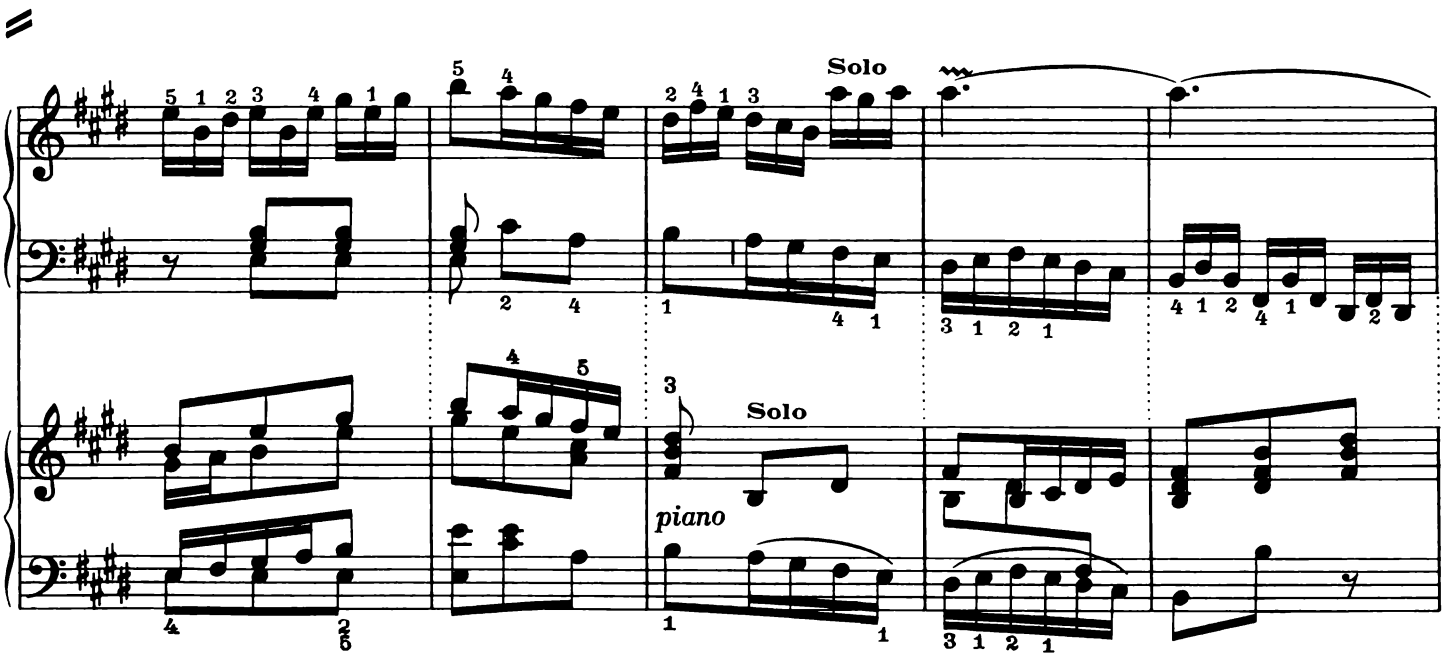


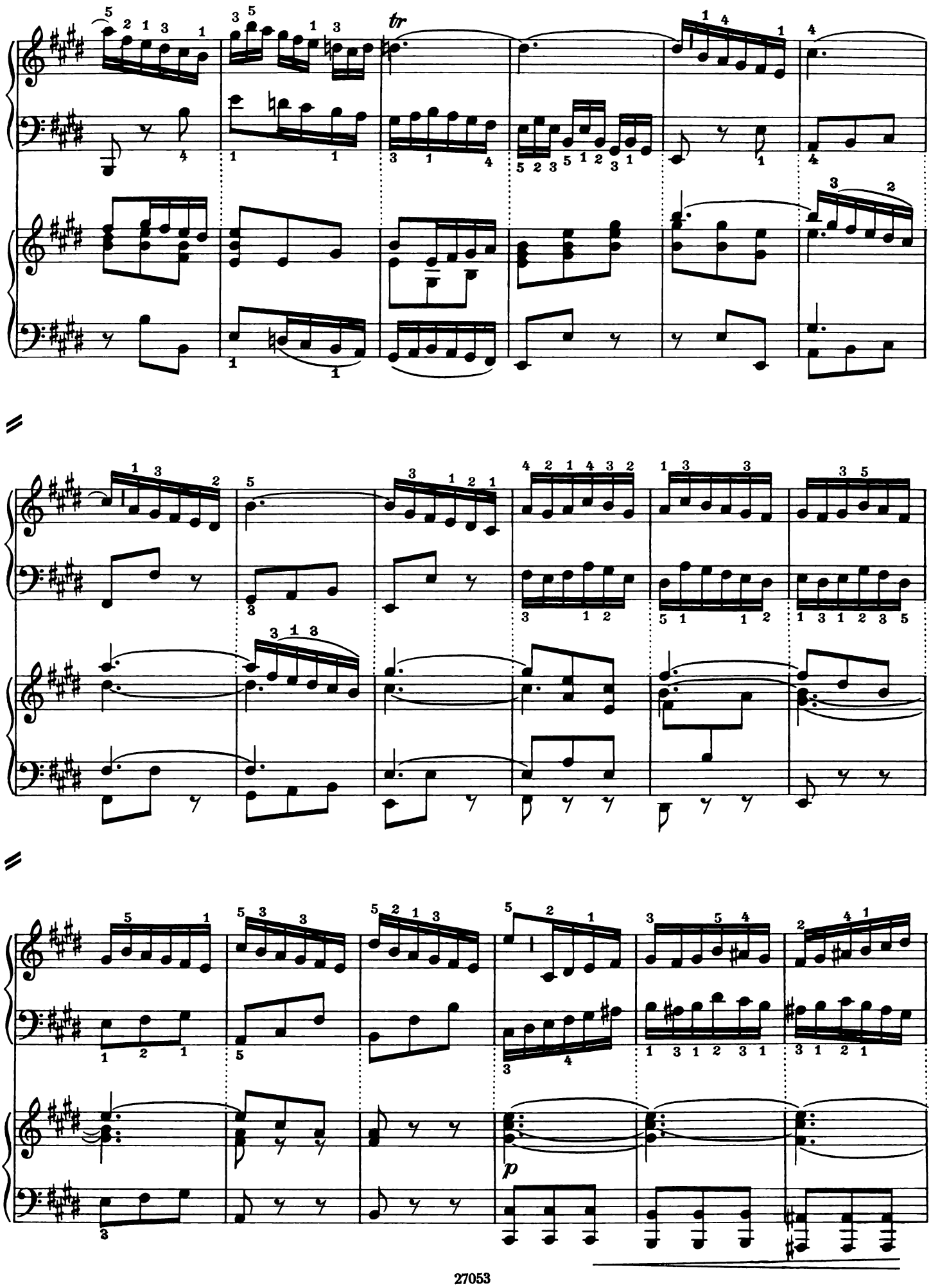
a) grazioso.

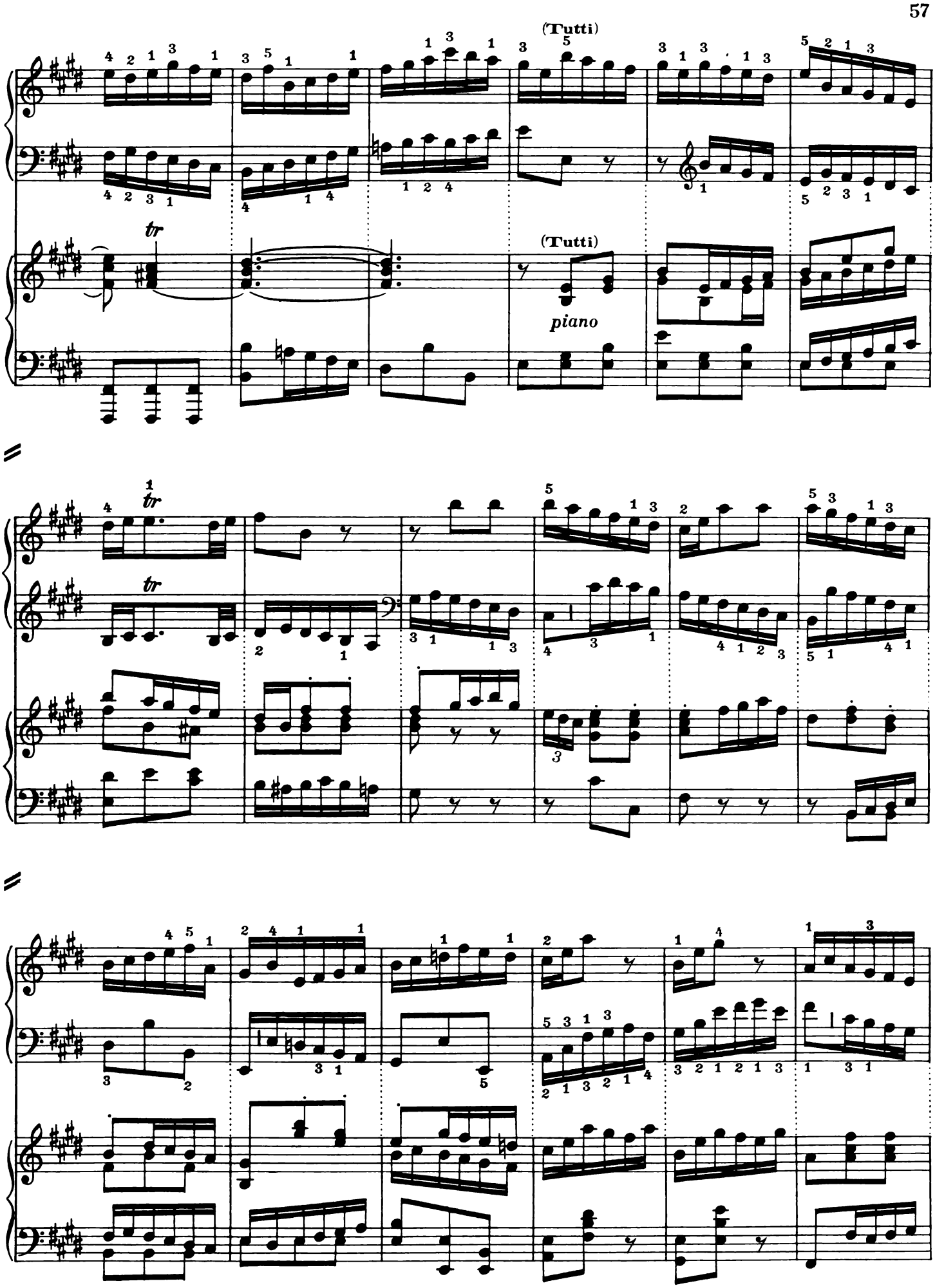

tr.
tr.
forte
piano
piano

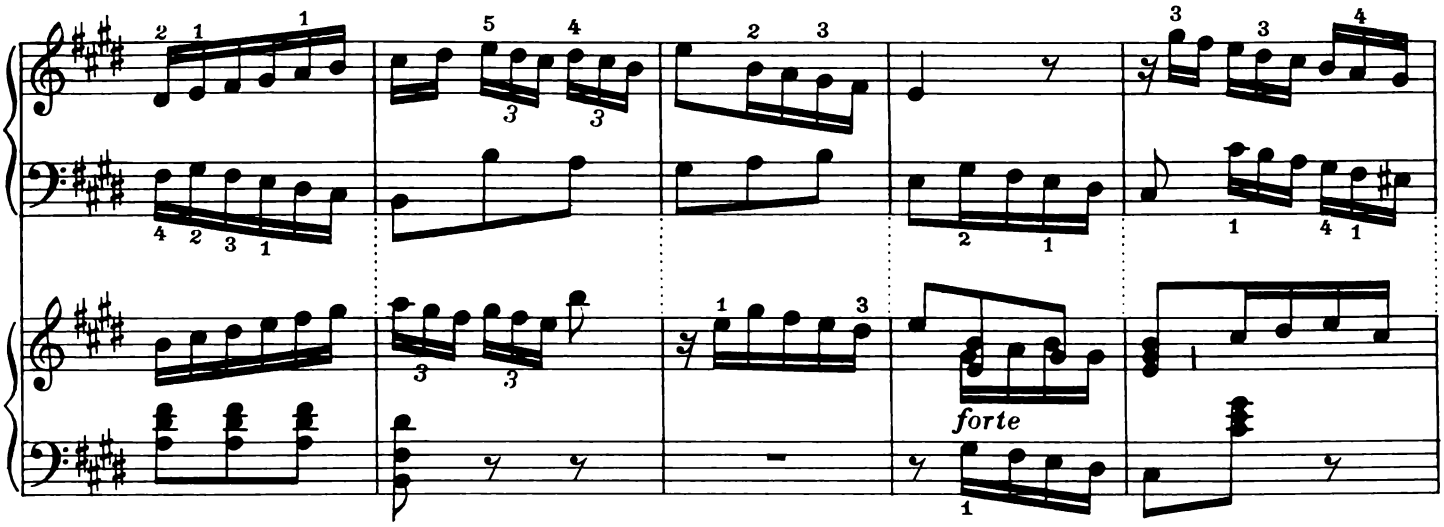

forte

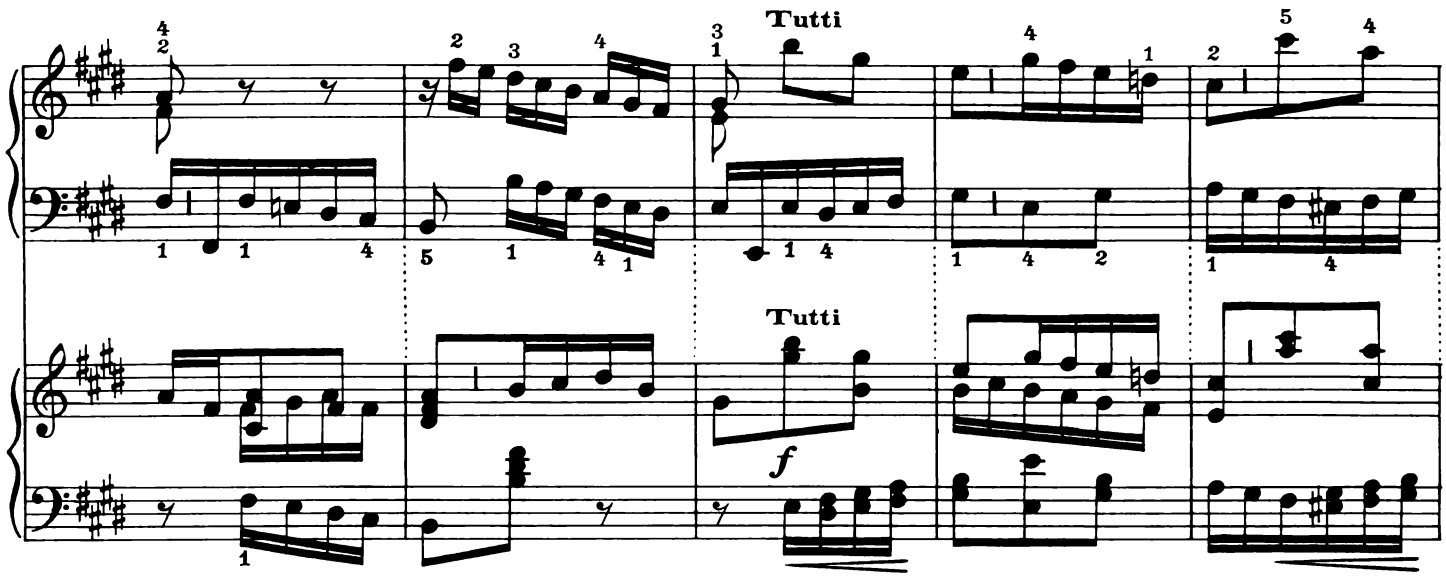

Tutti
Tutti
forte

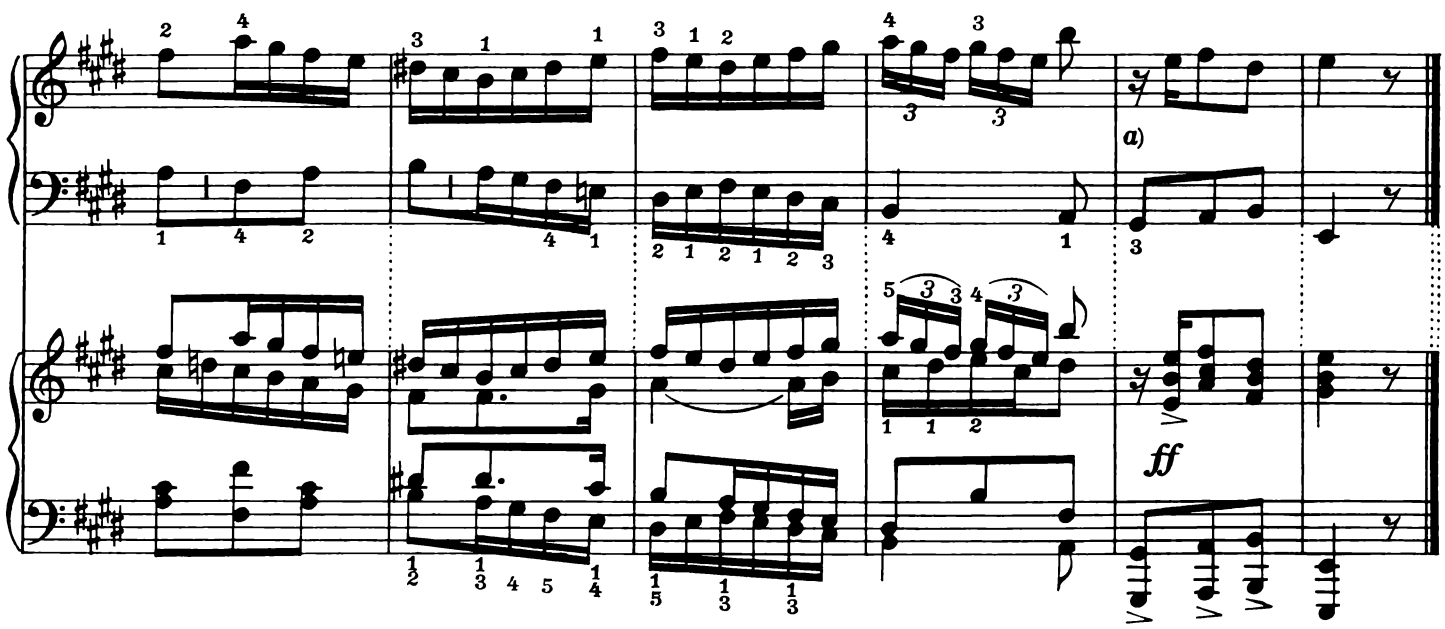

Solo
Solo
piano


tr
p


(Tutti)
(Tutti)
piano







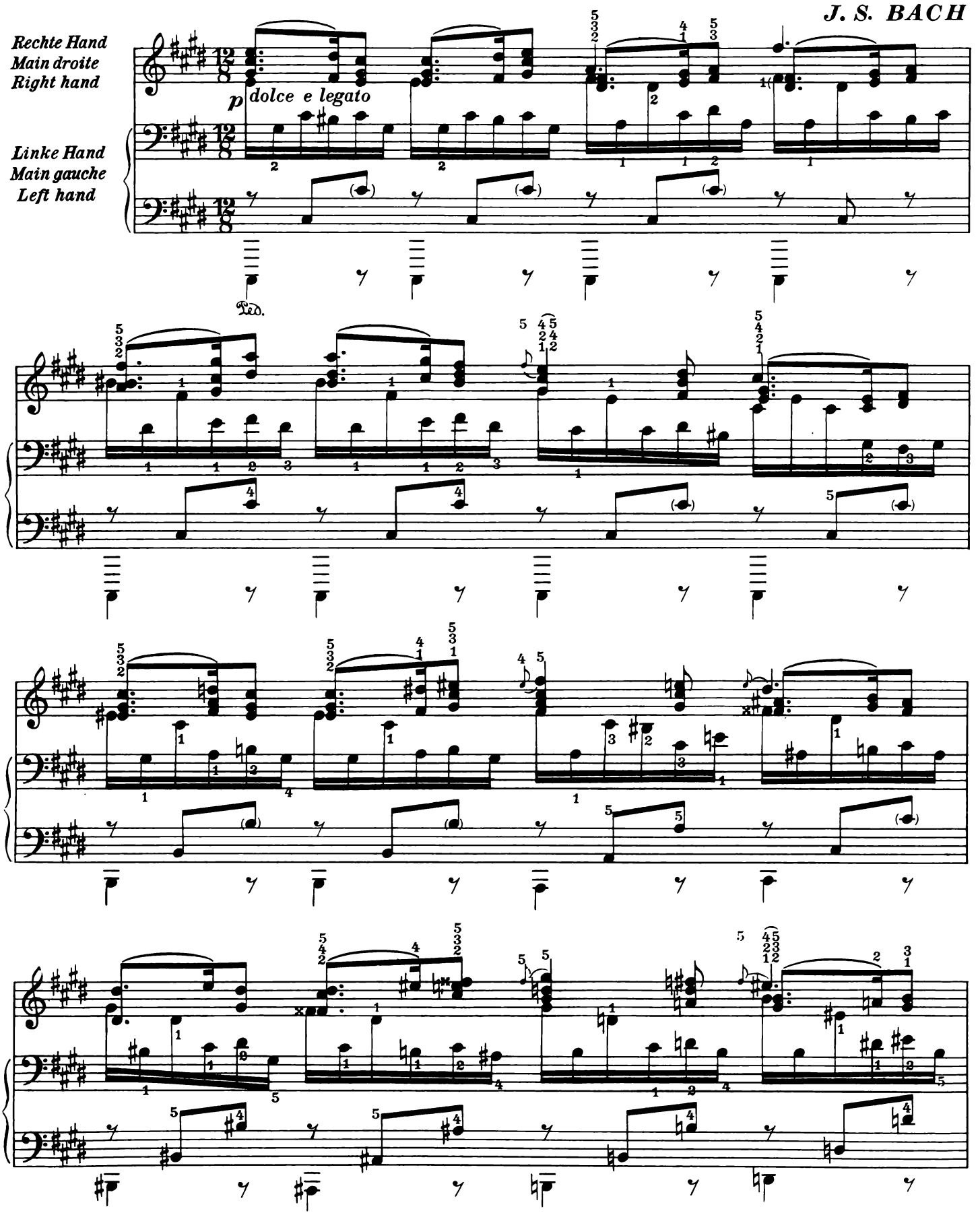
a) *in tempo.*

SICILIANO AUS DEM E-DUR-KONZERT

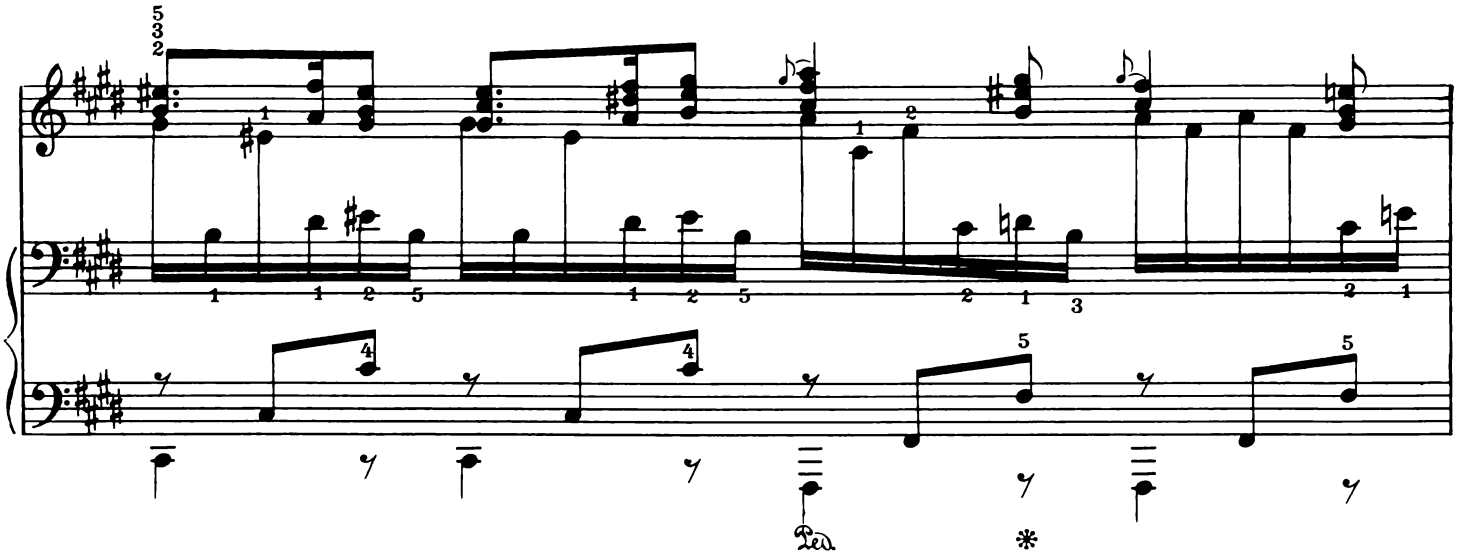
Versuch einer freien Übertragung auf ein Klavier
Essai d'une transcription libre pour un piano seul
Attempt at a free transcription for one piano

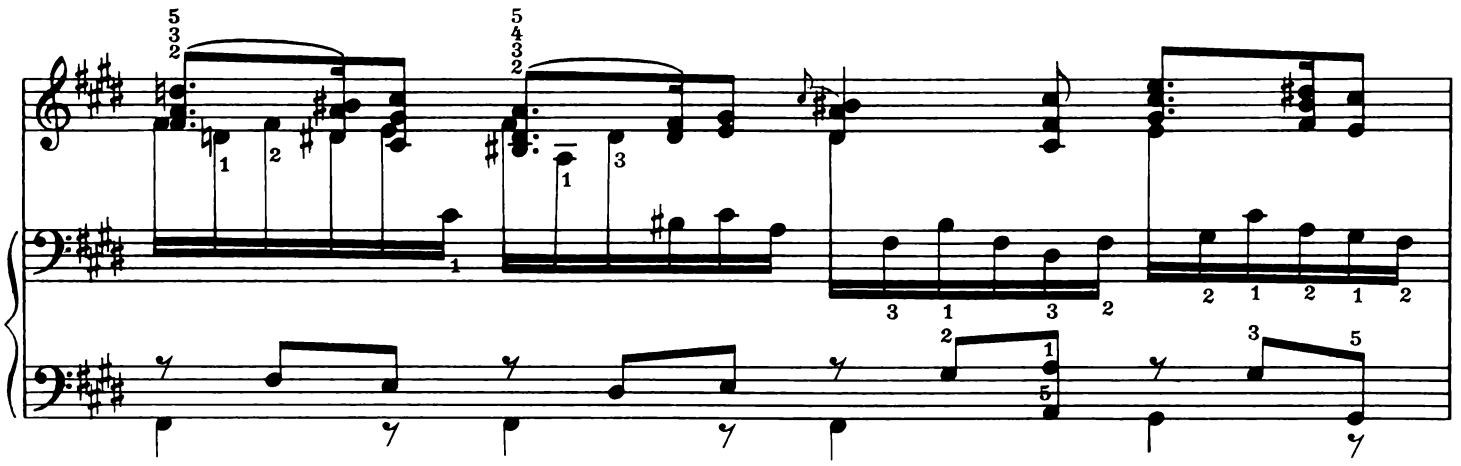
EDWIN FISCHER

J. S. BACH

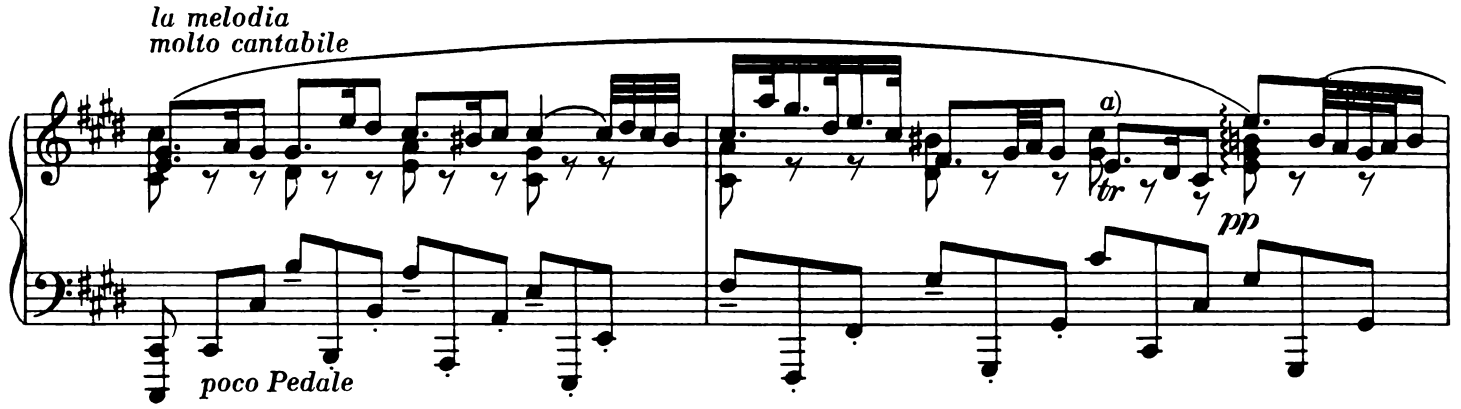


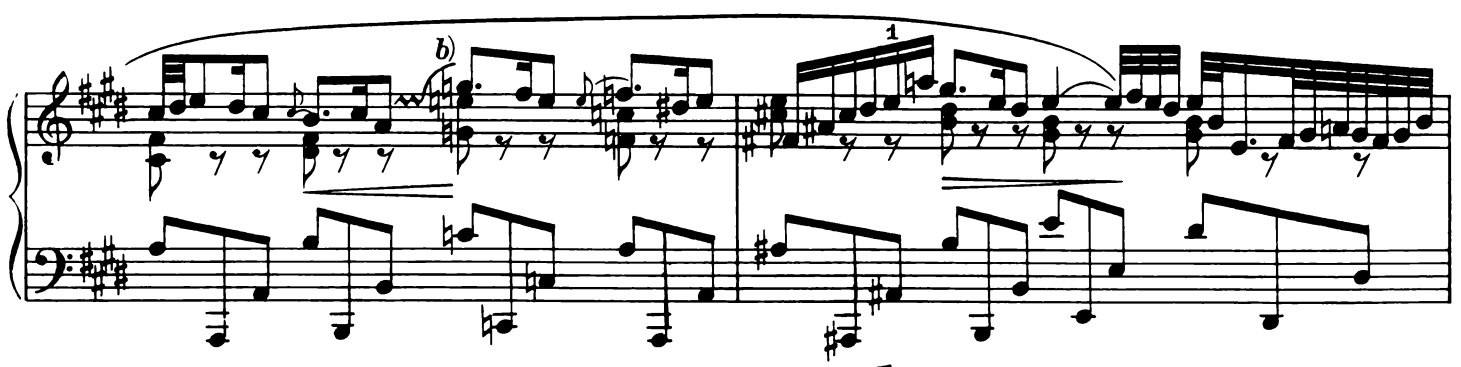
Copyright 1955 by Wilhelm Hansen, Copenhagen





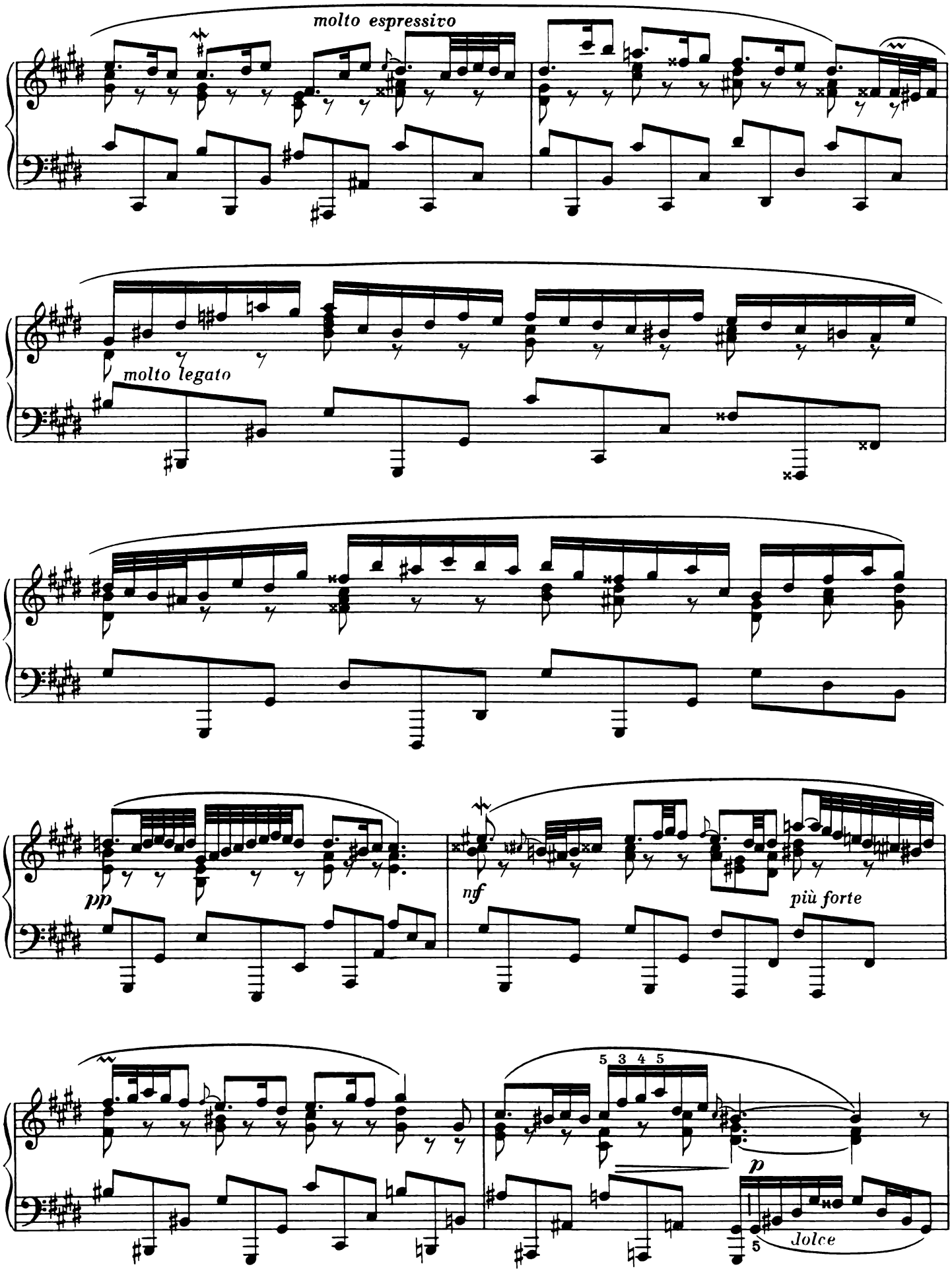
la melodia
molto cantabile

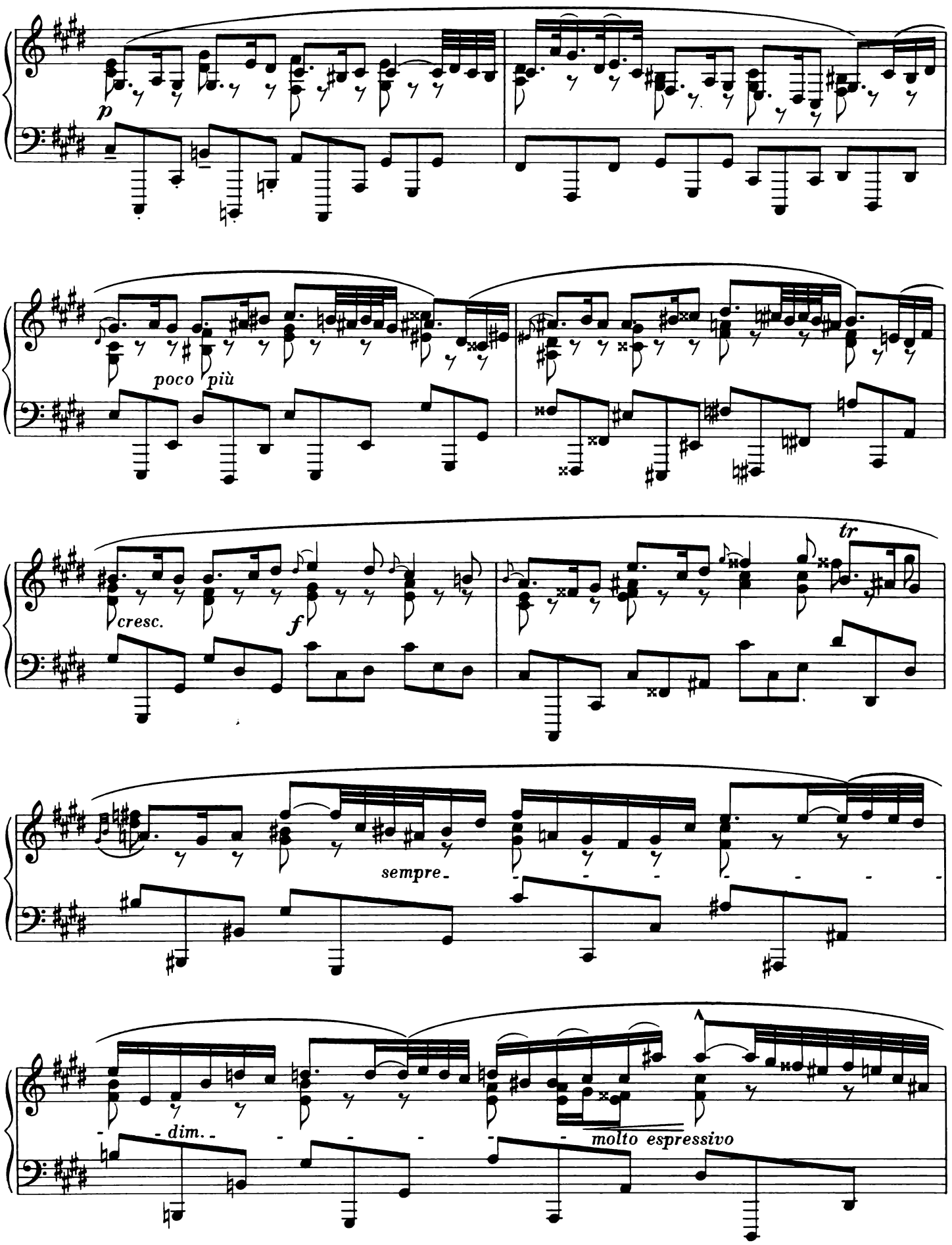


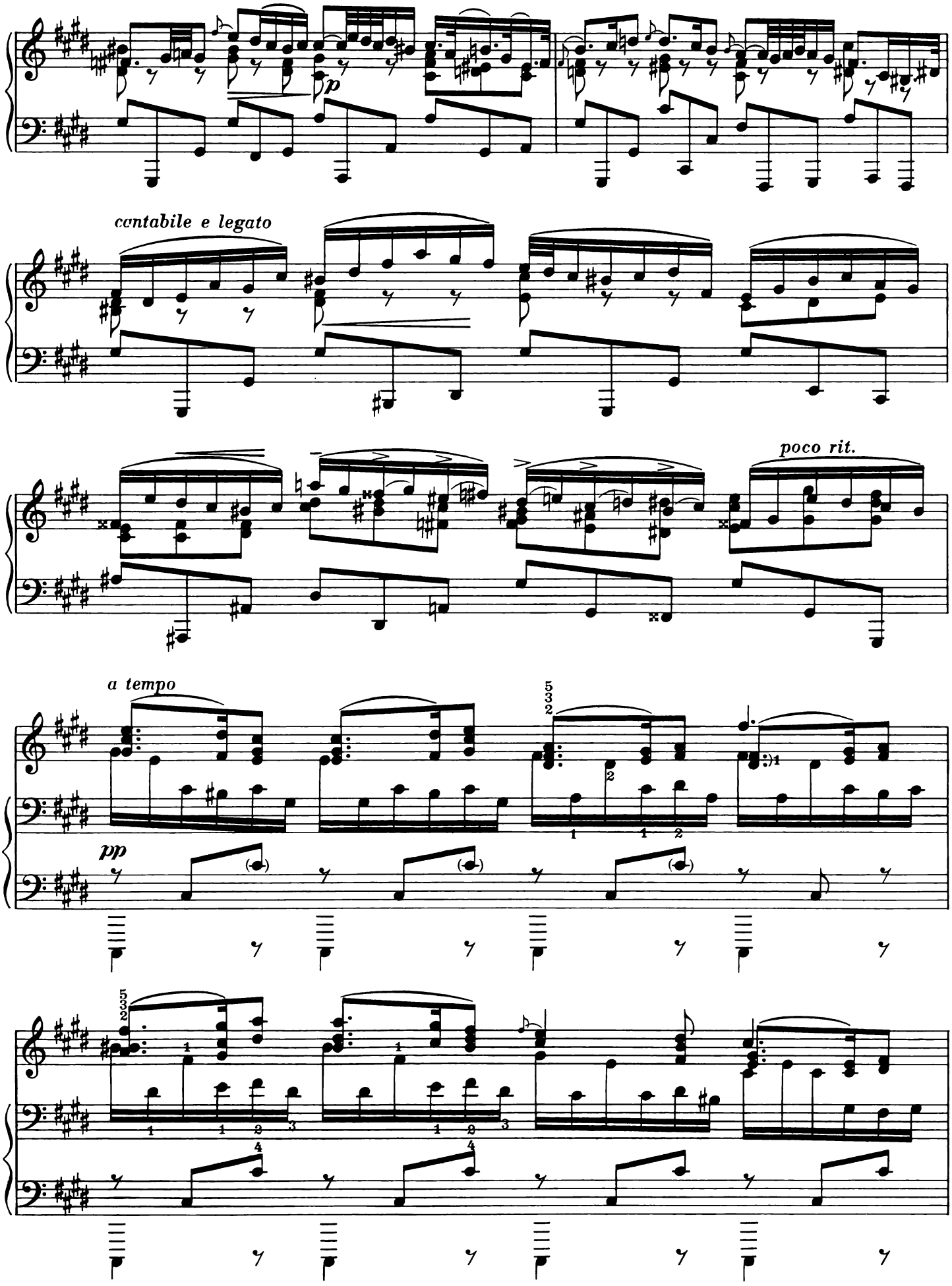


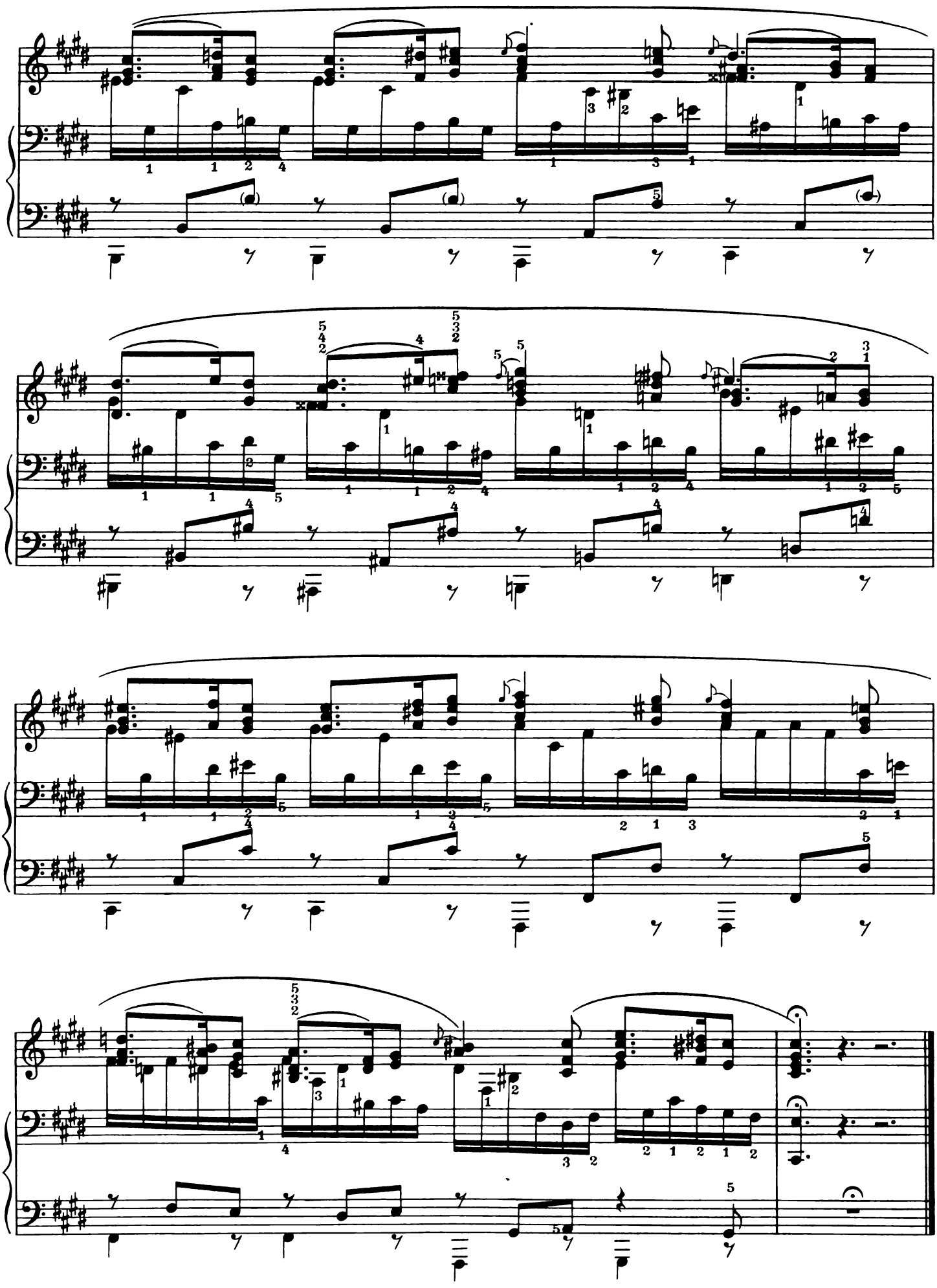
a) *Ausführung:*
Exécution:
Play:

b) *Ausführung:*
Exécution:
Play:


molto espressivo
molto legato
pp
nf
più forte
5 3 4 5
p
5
dolce


p
poco più
cresc.
f
tr
sempre
dim.
molto espressivo


p
contabile e legato
poco rit.
a tempo
pp



Wilhelm Hansens Tryk, København 1955